

Manipuri Art and Craft

(Research Work on Manipuri Art)

Author

(Sri K. B. Choudhury)

mtw bhdr

mnipri ArTki wri-siZbN

(Research Work on Manipuri Art)

AhNb srK

(Sri< 1Nb chidgi 19sb chi-c)

mtw bhdr

poT SoMjiNb, nnb, meP yeKp,
IIsiZ yeKp AmsZ fo to nMb>

wh Srd IbirKpsiZ <-

moI rZHeM cNdrsiZ pNdiT Ac0b
d< AeM< kirTti siZh AeM, Ae, bi, AeL,
d< AeL cNdrmoni siZh spikr
AeL. mnUbi AeKs trNsporT mi<
rjkmr rNjN siZh bi, Ae, (Aonrs) AeM, Ae,

Asis AzNb jgtgi ljrMlb lMbini> lslgi
lciZbsiZg mniprgi niZH0siZg cNnn tiNnSib mtMd
Amdi lNHeZnSib H0d0K kyd lMfLdgi m0lrZ, m0lrZdgi
mHmH ciZ kSidn lsl tSib yb lMbisiid mnipr AmsZ
lslg mri lnrKlibni>

mtw bhdrgi AhMsb lMbi lMfL tMpKtgi tm,
pNHnciZb tSrib lMbisiZ Asis yMn lirb lMbi
zKtni>brMm AmsZ mniprgi lMbi chi lisiZ kydgi
lrKlb mrini> mniprgi niZH0 kyn niZHi treL lNdn
AwZHb brMmd lNdSib pirib lMbisiZsidni> mt0
AsMn A0wd konZ srMb brMmsiZn mniprd lNdrKSib
Ads lMbi Asid cTlgni>

mrM myM pMnmK Asi yeZlg mtw bhdrgi zprM
ciZjiL lMbi, t0Zj mriL lMbi, ASI lMbi, zr ciZjeN
lMbi, hr0K ciZ lMbi Amdi Alm0N ciZ lMbisiZ Asi
AzNb jgtgi lrKlib ciZlMbisiZni hlrbd
ciZnniZzl lte>

mtw bhdrgi “mnipr mmZzgi cUrKp zMS”
mniprgi pK cUb UTlib meP Asi lIriKsiZd pirMb
zMS Hircg yeKp mhKki A0lb t0P-t0Pp meP Amni>
soK 1769 d yeKSib rineLgi meP “dominiyN Aof meKle”
(mniprgi lM) hlb lMS tKp meP Adddi bhdrgi meP
Asidgi yMn cUn sNd0Kp heLli> rineLgi mePtdi

mniprgi pK-cUb Asi bgobsgrg heK Hnn lb
citg0Zdgin AsMgi sdiy fUbd mpZ fn kMH0Ktrib
rbr beIN Amgi mA0Z mNn pi> rineLgi meP Asi
ArNbni hIn pinb h0Tnbd In H0Kkni> 19 sb stbdid
mniprn shebk mri lnb h0rKlbd pirMb shebsiZgi
rekordsiZns mniprgi pK-cUb zMS lrmMi hIn
piri> kb0 tMpK pMnmK, ksrgi AyMb lM lslgi
AwZ n0Zp0K Hb srK DNsri Amdi doyeZ treLsiZgi
tMpKt lrib Umgi priZ Asi s0K 1835 fUbd mniprgi
simn A0lrmMi hlbsi ldn lb rekordsiZn sSini>

mrM Adn mtw bhdrn yeKlib zMS Asidgi yMn
heNn pK sNn sNd0KlMb mniprgi zMSni hlrbd
ArNb A0lroI>

klbidyn jti Amgi fjb nndn svy tgi mceT mceT
Sr f0Zd0KI> fjbgi fidM tNb hlbsi pNsigi pNHZ
Amni> miA0lbgI Arb pKniZgi AfUb AmsZ Afb gyN
(Sentiment) Ad smjdgI p0KlKI> kZIP Amgi svy t
Sge hlrbdi klbidyn seMgTp p0TH0KsiZ lS, jg0l,
llyeKp, mrTtisb AmsZ fr-dlNgi siIM Sb tI>

klN Reality (lswr) AmsZ pNsigi msK UTli>
f0Zd0Klib pNsigi mA0ZsiZ Ad h0Zd0K h0ZjiN t0bgi
l0lb nIde> pNsi mSN ky jg SdiZn knD f0Zd0KI>

kld yUrib mcKsiZ Ad klkr Adgi mpNsigi

srK, pKniZd pNSib AmsZ Subjective A0Ib mA0Zni>
t0IlgMbsZ kl Asin Reality (AseZb msK) AmsZ
Ak0Ibd Ib smj AmsZ AbsHg mri Indrbdi nZHiN
mb m t rKI> klgi mmL yMIb p0TsiZ Ad IbKki AmsZ
klkr kygi pNsig SI d0Knbyde> kngMbgimTt kld
fb feeling AmsZ emotion Ad AS0Igi pNsigig SeNn
hI> dsrniK AmsZ klkrsiZn Symbol (SdM) d
f0Zd0Knbd IPSibn t0zNb pNsi Ij> mS0Ib vb Am
A0In pn> yMbNbgiciLIb HbK myM AmsZ smjgi
A0LIZb kyn zhKt fUrKp fjbgi msK yeZsNb
zMhNde> klkrgi pNsidi yH0Ktn HMI> md cPcb
A0IrKlib mtikCn nnr b miA0I cI>

klbidygi jgT Asi cUSTnb msgi AIN Ij> msigi
AseZb msKti chigi AHiZb, jti A0Ibgi pN, mfM
AmsZ mtMgi wZmd I> I tihski AzKp mh0Z Asi
wZmd Idn Value d psiNli> IbK Am pNsiNb AmsZ
priHibid SeNnb mHTnb fine arts ki mH0ni>

mnipr msgi A0Ib fine arts IrKI> SdM A0In jg0I
AmsZ pZ-I sn mIeMd zNH0Iri> rs AmsZ I I hrUbd
cn fijeT AmsZ I teZsiZ seMb Ahb miA0I cI>
AeLh0zgi mtn sg kZIP nIn I I fi sb, I teZ seMb
AmsZ yeK-S0Tp t0nrKI> npimcsiZgi pNsigi
mtZg cNnb fijeT, smjd A0IrKlib fMgi mtZ INn
seT-cb AmsZ niZH0tn sijNnrMb art ki HbK yMn I>
ciZ-tMgi prjsiZn jg0Igi fijeT I teZ seMb, mnM

nZsib seMb, l leZb, l r0Z yeKp AmsZ l0Nbgi HbK
ky cTnrKI> yMgi cir0Z HeTp, AkNb nZhTtn kNnb
wh-wt l siNb, Dt hb, cUb pKp A0Nb ky seMgTlMb
h0jiK fUb fli>

mniprd jg0l l s AmsZ shitygi H0Zd AzKp
fn l l riK f0Zl> l l yeKp, yMsb, fi l0Nb AmsZ lbKsi
t0Pt0Pp klbidygi wri nnb Af0Zbdi wTli> mtZ
Asid srimtw bhdrn wSN clb l l riK pH0Ktn AwTp
meNsiNli> mhK chi 10 mK mniprgi mfM AmsZ mpNgi
lM ky k0ldn ArTki msK lePtn tMsiNb, SoMjiNb,
ArH pib AmsZ HgIb (analysis) t0rKI> l l riKki sKtM
myM Asi yMn wb AmsZ mtM cb AdMndi A0lrg hsiZb
mt0ni> mc sijNnrMb, sl l siZb mcd A0NH0Kp STsgi
p0TH0K Adwrid pNsiLIg kUdnb h0Tnb, l l d fi, HkN
AmsZ firN kTpgi niyM npisiZn sfM-INfMd wrb
miA0ld mn pirMb mtZ AsinciZb lMsigi A0lb mck
Sr fl> mpNgi jtisiZ Sgi A0w AmsZ n0ZcPki
lMsiZg mri lnb Ads klgi p0TsiZd fl> srK
AnimKn AS0ld appeal t0l>

h0jiKt ciZ-tMgi prjpMb An0b pMdn HIngi mmL
yMlb hi-yI pMb bidl t0nre> An0bgi m AmsZ tiNn
ciKHTtn mmiT mMnre> HIngi p0TsKt svyt zKp
zMb mck yUbd HgTp zMdre> mniprgi pKniZ Sge
hlrbdi HIngi lN-HM AmsZ svyt nndb yde> h0jiK
fUbd mzNms SjiKt niZsnbd nTtn tZd kri A0lgdb

mMle> msK Udn mZSib yre> Agi mrP mtw bhdrn
“mnipri ArTki wri-siZbL” hIb lIriK sp tIdn
pH0Kpibsin prjgi pKniZb mtgi svyt AmsZ
hNndgi cTnrKlp msKp lkl SMnribni SLli>

tZ 23/5/72 l d< AeM, kirTti siZh AM< Ae< bi< AeL,

Agi mrP mtw bhdrgi ltihski A0Ib mePsiZ
Asid yeKlib STyeK Amdi sijiNnrib SdMsiZ Asi
niti niyM zKn yeKlib STyeKni hIn lIj> ltihski
zMS Am yTp hIbsi ArIb HbK nTte mrMdi yTlib
zMS Adgi yMfM lfm H0Kpni> SdM A0In hIrb d nZd
hKtn lRmb, mrTti lteZgi p0Tc AsinciZbn mtM
Adgi p0Tcn yMfM A0Idn mtMdgi zMS lePkni>
mePsid HIn pLI Mb niZH0r0L kygi zMS Amdi cTH0K-
cTsiN t0nrMbggi mrM ky UTpsin mrP Asigi hNb
nIdn h0Tnbggi myeK lrb SdM Amni> mniprgi A0Indi
nh0LsiZgi mrKt lMyNb Amni> lIriK Asi h0jiK
h0jimKki Amdi tZgi miA0l kymrMd kNnrb mck
mHMn HLlb p0TsK Am A0lhLIgni hIn As tIj>
H0ld0K heNd0Kn mmZzd A0lRmb ljtigi fivMb mtM
kIn niZsiZhNnb pMb Ams A0lrgni>

tZ 25,6, 73 l

rjkmr rNjN siZh
bi, Ae, (A0nr s) AeM, Ae,

srijKt mtwbhdr gi mniprgi fibMgi ciZ lMbi AmsZ
mnipr mmZzgi zMSgi meP Asi yeZjre> mhKn
mitgidmK HijiLlib Asi msgi yeZn Hib mt nTte>
mniprgi mZdn AmMbd tdn lhrgdb p0Ts tZgi
HijiNb pMb kZbgi lMyNbgi HbKni> mhKn Hirib
Asid nZzIjbdi kngMb Amgi ImZd tdn lrb Arib
p0T hIbdi niZzeLgi lI piHrI mrTti Adg hroKki
hid myMgi mNdird lb b0dD-mrTtinciZb pH0Kp
Asini> msid hIjniZbdi kohimgi rijrvt lrib S0ZgL
AmsZ nMz Asi S0ZgNn vgycNdr mhrjgini Adg
nMz Asin skbd 1754 si wld 25 ni pNbd Sipmgi
IsiZS0Z mpNd mts ciZleN noZdreN S0Mb
(gMvirsizhn) mer Sebm, toNl0l cm, piTtem, Sn0, SleN,
Ut wsm, wKm Sism yUn nZ hoZbd yZb nZne msi
cMH0Kp pMI>

S0ZlMgi ASb nZgi myeK yeZhNniZl> Amn
tipImSki Adwld treNd lb gribniwjgi S0ZgL l>
md zsi fUb ciZmin z Hib cTpd S0ZgL Add p0T
kTtn SrMlbdi z fl hIn> mdg yeZlg hPp pMj>
Adg SwlrMbN kHeLgi kHeL lIreMbigi mrTti jpN
lNd boMn HdeKtn tbd swrgiy sIM gMvir siZh
mynisiplitigi ceyrmeN A0lb mtMd fMSib Addg
pLhNniZl> hIjniZbdi mnipr srkr risrc miTyeZ
cbirbdi fKH0Ktn myjiMd Hmbib ygni>

nh A0lrib AzZ Asin t0rib HbK Asi srkrn Sr

H0gTpirbdi mhKki HbK Asin tZgi kNnb AmsZ
HIngi mniprgi msK Srdi Sb zMgni niZI>
moI rZHeM cNdr siZ pNdiT Ac0b, SoZmN>

mtw bhdr nh Am A0In mitgi AseZb Arib
p0TsKp HijiN SoMjiNbd yMn mr A0Ib H0dZ yrib
misKni>mZHrKlb AmsZ mc0I-mc0I trb mitgi Arib
sKfMb AMmt A0In mfM cn leZsiNnb h0Tnbsid
hNnIdb H0n pibinb teZbNmpd nijri>AsigMb mitgi
IMgb ceKsiN SoIjiN HMnb, wSL Irb miA0ISibiki
pKniZ ciZsiNb mtM A0IrmLe SNj, loIn-loInn tZds
AsigMb IIriKsiZ pH0rKnB IrbKcsiZgi miTyeZ
ciZsiNjri>

IMfL tZ 26/10/73 I

IIsrM mnUbi
AeKs minist r,
trNsport

wr0L Srd

“mnipr ArTki wri-siZbN” k0b I IriK Asi Is0K
1967 tgi h0dn 1973 gi jnwri Hd Ib I0Ij> I IriK
Asi InbgidmK AsM, tripr bgdeski IMS, mnipr
AmsZ brMmgi srK Srd cTtn p0Tc HijiN-S0MjiNb,
Amdi nnb h0jrKI> I IriK Asi AhNb srK Anisb
srK AmsZ AhMsb srK hIn SI0Kc> moI rZHeM
cNdrsiZ pNdiT Ac0b, H0zM mDb pNdiT, AeN, SeLcNdr
siZh, zriyMbM klcNdr pNdiT, d< AeM, kirTti siZh,
AeN Ibobi siZh, A0 vogeswr pr0< A0 Iboc0, Ar, ke,
rNjN, pi IokeN AeL, mnUbi AsinciZb pKceL cUrbsiZ
Asin H0n hPkTpiSib, seLgi mteZ pZbiSib Amdi
pUtK kymrM pibiSibgidmK ImN t0NsiNjrbni>

ciZgi IMsiZ k0Ibd IMjiZ pibiSib ciZgi I ciL-
InUsiZgi mfMds ImN t0NsiNjrbni HIngi p0T-csiZb
mtM kIn IisiNdnHMBirMb pKceL cUbsiZgi mfMds
t0bimL Sb UTcri> IkI SMnizI A0Irb d< cNdrmni
siZh, d< kirTti siZh AmsZ moI rZHeM cNdrsiZh
pNdiT Ac0b, IIsrM mnUbi AsinciZbn I IriK Asigi
mrMd wh Srd IbirKp AsigidmK ImN t0LIbni>
I IriK Asid yUrib bl0K AyMb IyMb mgi AeIZ IkId
Ibn HnmK sbirKp Asins Hn I0I siNjb zMjbni> git
preski menejr Amdi freNds INdstriyeL preski

menejrsiZn I I riK Asi Hn pHoKn b hoTnbd Awb
kymrM SZbiSibgidmK t0bimL Sb UTcri>

mnipr srkrn I I riK Asi nMHoKnbgidmK seLgi
mteZ pibirKpgidmKs t0bimL Sb UTcri> Ar0Ibd
I I riK Asid yUrib bnNgi srKs Hn loI siNnb hoTnbd
ArNb k0Zgl yUSre msigidmK myMn zKpigni>
pijrib SristsiZ Asi "cHroL kMbbgi" mtZ INn
pijbni> I I riK Asigi srKt ArNb srKyUrbs mHgi
STnMd cMHoKn b hoTnjgni> An nnjrib mtZ Srdddi
t0zN t0zNb mT kymrM Ib HeZnj> Adb mHgi STnMd
yrib mS AmKk HijiN hMjiNdn cMHoKn b hoTnjgni>
msigidmKs AS-AhsiZn mteZ pibigni niZj>

IMfL tZ 6/9/73 I

mtw bhdr

yUfM tKp

hirM

- 1> wh0d0K
- 2> p0T IisiNb
- 3> figi pNsi
- 4> mcn f0Zd0Kp
- 5> mit ArtisTki IMcT
- 6> ArtisTsiZgi H0rM

- 7> miteK-mir0gi mck
- 8> wzr0Ng mri Inb
- 9> wri-siZbNg mri Inb
- 10> InTki SdMg mri Inb
- 11> ArTki sKA0Z AmsZ sKtM
- 12> ArTsiZ Asi krigidmK HorKlibno
- 13> sKtM AmsZ SnI
- 14> hPciNb Ae. bi, si

II siZ yUb

- 1> mnipr mmZzgi zMS AmsZ ciZ IMbi -
AeM,p<
- 2> HIngi y HKnb p t r
- 3> fibZgi pKp cUbg mrm tKp
- 4> AkoIbi myeK AmsZ wNfK friT
- 5> SmeN cTp AmsZ yeNkI
- 6> siNnj
- 7> pyd yeKIMb IIsiZ
- 8> pfL AmsZ ANDrogi meP
- 9> I IreMbisiZd kTIMb fneKsiZ
- 10> seKt kd InZdgi fb p0Tc
- 11> HIngi liK-koL Amdi misiZ
- 12> yeNgU fi AmsZ wHoK fi
- 13> ciroZ s-z IroZ fi, knP fneK
- 14> ssb zsb AmsZ zZSlwld lb fi

whldK

mniprgi mmZzgi zMS

mnipr steT vrTki AwZ-noZpK cidId l> lbK
msigi AwZgi letitydsiZ 23°50' Amdi 25°51' ni,
noZpKki loZgitydsiZn 93° Amdi 94°45' ni> AwZd
h0jiKki ngleNd mSd h0jiKki mijorM, noZcPt AsMgi
ksr distriK AmsZ noZpKt brMmdes l> Adb mHKt
pirib mfMsiZ Asin mniprgi mh0sgi ljrKp zMSdi
AoIrMde> lbK Asigi pK-cUb Asi mtM mtMdd
pLIMb, niZH0siZgi mpZgL mH0ngi mS yMn poLIMmi>
mtM< Amd niZHi treL * (ciNdwiN) gi noZpK Hbd
lrib lM AyMbn mniprgi lMS AoIrMI> niZHi treLgi
wZmd lbK Asigi zMSgi Uck Asi britiski miAoI
AhMg loInn Sri< 1829 d Awg triprg zMS yTnSi>
mtM Amdn kbo tMpK Asidgi Srd mniprgi zMS
AoIrMmi> HZgseZbdi noZpK Amdi mS mlksiZd
mniprgi zMS Asi niZHin yTlMde mrM Asin mtM mtM
Adgi mniprgi niZH0siZn mlk As0Md lb ciZgi
kZlPsiZb SdM cNb zMlMb pZgL Amdi mH0n Adgi
mtZ lNn mlk As0Md mniprgi AoIb pKcUb wTlMmi>
mdiZz gNvir siZhgi mtM (Sri< 1825-1834) d mniprgi
zMS Asi AwZl0Md doyeZ AmsZ SNsirigi mrKt lrib

* niZHi treL Asib sNsiZn nMproZ k0l, brMmijsiZn
kwiyeNd lN HNIwTti k0l>

Um Asi fUbni hIbsi 1835 I febrwri 11 gi Alb cer0Ln
SdMni ciZgi SoZIMbidgi AwZ letityd 24°30' tgi mS
22°30' fUb sMHRmMi> kHe nTt rg mnipr treLn niZHi
treLd trMmi AmsZ gMvirsizh niZH0gi zMS A0In
mS Hb kle fUb AroIb IMS lepLIMmi> IsoK 1762
sePteMbr triK 14 d citrfg0Zd mistr verIstG
hrids gosIg Anin Ist INdiy kMpni AmsZ mniprgi
niZH0 gor syMgidmK sNDi Add InSib wr0L Adgi mtZ
INn 18sb chi-c AdwId mniprgi IM Asi brhmp tr
SoZbN fUbdI IrMb tI> britisn sdiy I0rb mtZd
IsoK 1831 d sdiy Asi mdiZz gMvirsizhd Awgi
IN zKnB piH0KIsi hIn britissizn SNNsi hIn
AKIeNjeNdr mekeNjigi “norH Ist frNtiyr Ab
beNjL” d Iri>

britis srkrgi rjnitigi wr0L n 123 tZ 11
febrwri 1835 ns mniprgi AwZgi zMSgi kyT Asi
AmKk heNn mc SIn UTIMmi> hIrib wr0N Asid Iri
Sri< 1842 Id ynSib zMSgi priZ Asidgi cTHrKlg
telijo ciZd0N Ad tMn hIHrKlg noZp0K pZn
ciZcePtgi treL mc Am ceNHrKli, hIrib treL mc
Asin pTk0I ciZgi IMbigi IMdMd brhmp tr treLgi
SoZIMsiZ Asig Irbti treLgi IroZsiZg sMnhLli>
AsigMb treL mc Asin Sri< 1842 gi zMSdgi treL
Ani Asib pTk0I ciZIMbi myd sMnhLlib pS Asib
mniprgi AwZ mIkgi zMS A0In ynSi> britis
srkrgi rjnitigi wr0N n 90 tZ 11 febrwri, 1835 ns

mniprgi AwZgi zMSgi mA0Z Asi siZHri> wr0N
Asid AsMn Iri- "Aw IbK AmsZ mniprn t0Sib
sNDisiZn pTk0I AmsZ treL ciZsZ Asib IbK Ani
AmsZ britis INdiygi zMS A0In UTIMmi> hIrib
ciZsZ Asi AsMgi n0Zp0K kciNd ceLlib dehiZ
treNgi mrdgi sNd0Ktn AwZ ksrd ceLlib Dnst ri
treNgi mnK fUb sMHrKI>

p0Z IbKki niZH0 kiS0Mbn kb0 tMpK Asi mniprgi
niZH0 kiyMbd (Sri< 1467-1508) d kTSi (sikreT
kNsLtesN, 30 AepriL 1830) > niZHi treL AmsZ Ago
ciZsZn k0Nb tMpK Asid h0jiK fUb mit siZ SNdri>
AwZl0Md somr lMsZn k0NSrib Ago ciZsZ fUbd
tSrib semro, fdreT, lyM, pNsZ, mh0Z, k0Ng, I r0Z,
koki, zcN, hnkoK, AwS0Z AmsZ lsiNnciZb SLsiZ
Asi mnipri zKtni> n0ZcPl0Md mniprgi zMS Asi
h0jiKki ksrgi srK AyMb k0NsiLIMmi> Sri< 1819
gi chi treT SNtKp mtM Adwld mikir ciZsZdgi
mS Hbd ksr tMpK Asidi c0rjiT, mrjiT AmsZ
gMvirsizh AhMn l0siLIMmi hIbsi 1824 Id ksrgi
niZH0 gobiNdcNdrn gvrnr jenerelD lSib cer0L Adn
SdMni>

mh0sgi fivM ciZ, pT AmsZ treL

mnipr Asi ciZ AmsZ tM AniH0Kn Sld0KI> tMgi
srK Asib mnipr tMpK k0I> ciZgi srK Asin
ciZl0N kymrM H0Kn tMpKki lMdMb k0l siLli> ciZgi

pK-cUb brg mIL 7,900 ni> tMpKki srKn brg mIL
7,26 loMni> tMpK Asi smdrgi lml dgi fT 2,600 wZn
l> tMpK Asi AwZloMdgi mSloMd Sr Sr zMHSi>
Adg ciZsZ preZgi AwZb Asis AwZgi srKn
mSroMdgi heLli> tMpKki lMdMb koIsiLlib ciZsZ
preZsiZ Asi mh0sn AwZ AmsZ mSgi mlkd l>

noZpoK vrTki Swldgi cUb pT loKtK pTki pK
cUb Asi brg mIL 25 roMni> noZj Hddi brg mIL 40
dgi heNn cUl> At0Pp pTsiZdi lk0K, wIH0, niZHiS0Z,
poI r0, SrZpT, snpT, lfpT, l0sipT AmsZ pMleN pT
AsinciZbni, pTsiZ Asi tMpKkimfM AyMbd sNd0Kn
l> ciZ AmsZ tMgi AyMb srKtgi ceNHrKp ms
kymrMg loInn lMfL treLn AwZ mlkdgi mSroMd
ceNHri> H0bL, lriL, nMbL Amdi At0Pp treL kymrMs
tMpK Asid ceLli> treLsiZ Asi AyMb niZHM Hgi
mtMddi kl Adb noZjHgi mtMddi torbbN pniZ pniZ
t0n ceLli> treLgi lsiZ AyMb loKt tI, Adg niZHi
treLd ciHSi> brK, jiri, mk, lr, loKcU ciZgi
treLsiZgi mrKt siZHb yb zKtni> treLsiZ Asigi
nkL AnimKt mn pZlb Um kymrM l> treLsiZ Asid
mmZzgi niZH0siZn hi toZdn lNdb cTnrMmi, Amdi
higi lL fUb t0nrMmi> Asid nTtn lLloL ltiK fUb
cTnrMmi> noZj Hgi mtMddi treLsiZ Asin mrM A0ldn
ciZ AmsZ tMgi miA0 lsiZn cTH0K-cTsiN t0bd AyeTp
pi, Adb niZHM Hgi mtMddi cTH0K-cTsiNgi Sd0Z cb
AdMmK lhLli>

mmZzgi IbK Asigi fibM

mnipr Asi HIngi Arib mit pyd I siZn HMhTtn
lrMmi hIbgi wri fl> k0brgi ciZmI fT 5000 r0M wZb
mfMd fSib sr-z r * AddKtr horn sINtifiK cZyeZ
t0dn chi miliyN nif srb srni hIn UTSre> msin
tKpdi IbK Asi chi miliyN nifgi mmZd I siZn
HMhTtn lrMmi hIb tKI> INdiygi A0IL AmsZ
necreL gys kmisNgi hsiZIb kZIP Amn tmeZloZgi
mIkd smdrd Ib Iz0I siZs fl hIn piri> msin
tKps mnipr Asi chi-c kygi mmZd smdrgi
lr0NnZd lrMI hIbni> Agi HijiN-hMjiNbggi S0ZcT
Amd, USrLgi ciZmId Ak0Ib nTtrg k0lrP t0b
nZmcsiZ Amdi cHTIb IkP kyg smdrd psiLIb mtZd
kNsiLIKtn A0lrKp IbK lr0N mSL Am Ub fl † msin
tKps smdrgi mnZd lrMmi hIbni 1973 Igi me Hgi
tZ4d seKt kbid lpZ t0H0Kpd fb p0T-csiZgi mnZd
phM AmsZ n0Zhr fl> flib phM hIb Asi mmZzd
mit siZ AmsZ ciZgi misiZn zKsMd siNnrMmi> phM
Asi smdrgi mnZdgi fb yI mSL Amni, msins I siZn
HMIMmi hIb tI> USrLgi ciZmI siZ kKp mtMds mc
mNndb I I siZn S0IdriZ S0IdrZ, AneM AwZ SIn Ib
Ub fl ‡ msin tKps smdrgi lr0NnZdgi fUgTIKp

* ktL, Ae meriN fis>

† k0ZgomeIereT>

‡ foL IIN>

mtMd pZgL SeNnbgi mtZ INn AneM AwZ nIribni>

HIngi ciZ-IMbigi fibM

mit siZn tMpK Asid I Adg ciZmisiZn
ciZsZsiZd I> IbK Asigi AI-As Asi yMn meZI mrM
AsimKn nKn Ib IMsiZdgi miA0I kymrM IM Asid
SNdnb IKniZI> ciZl0N kyn pL A0Idn k0IsiNdn
HMIbs, ciZ IMbi AmsZ treLsiZn ciZmi AmsZ
tMmisiZbdi cTH0K-cTsiN t0nb yhLIMmi> msimKtn
chi lisiZ kydgi h0n ciZmi AmsZ tMmisiZgi mri
tTnb ydn psiNdn HnMmi> Sri<n p0Kkdb chi kymrM
wTlizdgi h0n ciZ IMbisiZ Asi ILl0N-ItiK cTp IM
sNd0Kp Amdi SNdb cTp kZbn sijiNnrMmi> pr0<
di<jic I< h0Ln Irwdi Amdi niZHi treL torbbNd
cTSidn fUSrg mS Hb brMmg vrTk sMnb yb IMbi
Am piri> niZHi treLgi mS Hbd cTHrg mnipr fUn
cTp yb IMbi Ams piri> IMbi Asid cTlg UT t0Zdn
cTp Il0Nb kZbsiZn AfgnistN fUbd H AhM cn cTlg
mfM Add IUr0Pki sng cingi mgg siNn hIn hrven
mhKki “histri A0f brMmd” Iri> Sri 800 Asi wld
p0Kp cNdrGPt k0b b0dD diKsy Am mnipr fUdn
ynNd HZSi> vrTki b0dD cTp IMk0Ib kZIP Srn
mniprgi ciZ Ibid cTlg cin y0n DrMm sNd0Kp cTSi
hIbsi cMniZzI mrM kymrM I> 20sb chi ch0gTIKp
Adwld mniprd IbK t0H0Kpd b0dDdebgisKtM nZd

hKp fl> AdmKp mtM AsiwlIdgi Arjygi cUSTp
Asi mnipr yrKSi hIdn cUH0Kn hIb zMbgi SdM
pH0Kp zMdri>

IbK Asigi hr0K ciZ IMbi AlmoN ciZ IMbi, zr
ciZjeL IMbi, mriZ ciZIMbisiZ Asigi mnZdgi IMbi
Amd IKtn kb0, Sgi AmsZ S-noZp0Kki Aesiygi
miA0IsiZn t0Zj mriN, zprM ciZjeL, S0ZjI IMbi
AmsZ ASI IMbisiZ Asigi mnZdgi Amd cTSidn
vrTbrs AmsZ noZcP hrMgi IbKsiZ yn> ksr,
tripr noZcP hrMgi misiZn t0Zj mriL, zprM ciZjeN,
S0ZjI IMbi AmsZ ASI IMbisiZ Asigi mnZdgi Amd
IKtn hr0K ciZ IMbi AlmoN ciZ IMbi, zr ciZjeL
IMbi AmsZ mriZ ciZ IMbi Amd IKtn tMpKki IMdM
INH0KIg kb0, S-noZp0Kki Aesiygi IbKsiZ tI>
IMbisiZ Asid mr A0In cTImb misiZdi cin vrTbrs
AmsZ AfgnistN IbKtgin AyMbni> priHibigi
SwIdgi Iirb AmsZ AfUb ciZ IMbisiZgi mnZd
mniprgi ciZ IMbisiZ Asis Amni> vrTbrsdgi cin
AmsZ S-noZp0K Aesiygi IbKsiZd cTp mi AyMb
mniprgi ciZ IMbi fUrg mit tMpKki IMdM sMdn
cTSib zKtni> p0Z niZH0 skMfgi mnU np sMI0Zfn
INdb cTSi> AhNbd noZp0K mIlg zMIlg noZcPI0Md
koNn cTSi> mit IbKki zprM ciZjeNd HZI hInArib
IIriKt pLIi> msi mdiZz S0ZteKcn pNb (Srik- 763
- 773) mtMdni>

mniprb AtPp IbKsiZn SnrMb mmiZsiZ-

mnipr Asi AzNb mtMddi mmiZ kymrMn SnrMmi>
rineLgi memoIssiZ Amdi vrTki mePt IbK Asib
“meKle” hIn kOrMmi> perist foZb 1876 ki mePt
mniprb “kHi” hIn pirMmi> siMki nertib Amdi mtM
Adgi mePt mniprb “kse” hIn pirMmi> brMmijsiZn
mniprb “kHe” nTtrg “kte” ksrisiZn “mogli” nTtrg
“mogli” AsmisiZn “meKle” AhoMsiZ Amdi bZglisiZn
“mgl” kOrMmi> niZHi treLgi noZpoKt trib sNsiZn
“kse” AsMn SnrMmi> mrM Adn mHKt piSrib miZ
myM Asin mniprb SnrMb Asindi IM Asi Hnn Ib
IbKsiZd mmiZ cTlb yMn niZHin Snrb IbK Amni
hlbsi tKI>

mnipr kdrizd knrMb mmiZsiZ -

mnipr hIb miZ Asi Sndrizgi mmZd miZHOL
kymrM kOrMmi> ASolgi wri-siZbNgi AzNb mtMb
“hyciK” kI> mtM Asid IbK Asib “tiLLi koKtoZ
lkoIreN” (hNn seMb koNn lolb pZ) hIn kOrMbdgi
wroL “skoK IMleN pyn” siZHri> mtM Asid IbK Asib
“noZbir” kOrMbggi wroLs “siZkK pyn” piri> wri-
siZbNgi Anisb mtMb “hyck” hIn SnrMmi> mtM
Asid IbK Asib “mir poZHOKIM” hIn SnrMbggi wris
“skoK IMleN pyn” tKli> mtM Asid IbK Asib “H-
hTw” kOrMbggi mri mSoZs “siZkK py” n tKli> wri-

siZ bNgi AhMsb mtMb “sk0K IMleN” AmsZ siZkK
 pyn” “lZbck” hIn siZHrMmi> “sk0K IMleN” “py”gi
 wr0L mtZ lLlgi “myl kolreN HK IMHK sr0NpZ”
 hIn SnrMbggi SdM fl> mtM Asid lbK Asib
 “sA0Mbip0K” k0rMbggi wfM Asi “siZkK py”n
 siZHrMmi> hNn seMb k0Nn lolb” tiLlik0K lkolreL”
 hIn k0rMmi> wri-siZbNgi mrisb mtMb “k0Nck” hIn
 SnrMmi> “sk0K IMleN py” n miZH0L Ani lRmbgi
 wr0Ns tKli> AhNb “mwpLli” Anisb “p0lr pZmy0N”
 ni> “p0lr” k0rMbggi wfM Asi “SnZl0N py” ns nnrMmi>
 klnHd p0lr t0N SNH0Kpdgi “p0lr mit” k0drizd
 “cKp lZb” k0rMmi mHd “mwpLli” k0rMmi> mnZd
 “wZzM tNH0Z myZ klb leMH0Z mf pKp” k0Si> lbK
 Asin Hnn lb brMmb “A0w” hIn SnrMmi> sgl mnKt
 lb Avdgi mit siZn A0w hIn SnSibni> triprb “tSeL”
 hIn SnrMmi> “kt SL” hlb treL Adgi mnKt tbsiZb
 mit siZn tSeL hIn SnSibni> AsMb “teSU” hIn
 SnSibdi “diS” treLgi mnKt tbsiZb “teSU” hIn
 SnSibni> treL Asi toltli (h0jiKki sibsggr) mnKt
 celLi> ciNb “Sgi” hIn SnrMmi>

mnipr k0Sibgi mrM

lbK Asigi mmiZ mnipr k0Sibgi wfM Asi t0zN
 t0zNb mr A0lb mT AniSK l> AhNb wfMn, mhvrTki
 mnipr Adni hlb Am AmsZ miZ Asi mmZzdgi

l rKl bni h l b> Anisb wfMn mdiZz pMhbg i m t M (Sri<
 1709-1748) d sNtids g0s l n l bK Asib mnipr h l n
 H0NSi> wfM Asib “snmhi l l kL” d mSgi AsMn l ri>
 “brgy l l b niZbn l bK mtiK yeZ p0l r m t 0 S N n
 pUmeLl Kye> l l reL mdiZz p0l r l k0l fMA0! wzM ngi
 mrbK Asidi l bK Ar l b p0l r AcMb nTte> rit 6 mb
 mmiZ s l ye> bs ngi sgreNsZ nmiT mhMnZgi mni n0Zl M
 y l r cLb A0l n SNgMbne h l re> AdsZ mdoMde> sr
 myl k0l reL AhoMsZ m l eM l r0l f l ye h l n pUSMb Asib
 konZ Ar l b wzM AcMbb nTte> l bK mmiZH0Zdi
 “mnipr” l my0N h l b miZH0Nse” Adb h0jiKti mnipr
 h l n AdMmK Snre>

l bK Asigi mfM kymrMd mmZzdgi h0n m i t myeKn
 nZd wrM kymrM l dn yZl Mmi> nZd hK-S0Tp niZH0gi
 S0ZgL, fKlZd l l yeKl Mb, fid l0Nb AmsZ sKtM
 mymrMs mfM kyd yZl Mmi, Amdi f l > h l ribsiz Asi
 h0jiKki mniprgi mpNgi mfM kymrMd sNd0Kn
 yZl Mmi nZsiZ Asid l n zMSib mfM Amdi mit
 niZH0siZgi mtiK mH0nsiZb siZHdn l rMmi> msin m t M
 Adgi mniprgi A0l rMb fibM l KsiNb zMbt nTtn
 mS0l gi mpZgL mH0n tn sNd0Kl Mb l MSsiZb
 niZsiZhLli>

l l riK Asigi msd nnj rib “wz r0Ng mri l nb” wri-
 siZbNg mri l nb “ArTki sKA0Z AmsZ sKtM” AmsZ
 “miteK mir0gi mck” AsinciZb Asin yMfM A0l dn

mniprgi cUSTp Asi n0Zp0K mrM pZbd lrib mfM
Amdgini hIbsi A0l gbr niZI> hI rib mfM Asid t rMb
mib kbon mtrN hIn k0I> Adg brMmdeski Arib
cUSTpdi AwZ Hb srKtgini> mniprgi n0Zp0Kt myl
Hb brMmd piU hIb kZIP Adn l> mSr0Md tSibsiZns
m0N hIn Sn> mtrN, piU cUSTpn brMmdes pMnmKki
cUSTpni hIbsi kb0siZns yl> mS0l Asib h0jiKn
m0N nTtrg t l0Z hIn Snre> mHKki piU hI rib kZIP
Asi mtM Amgi p0Z jtini>

Ar0lbd

mniprgi ciZmisiZn l s0K 1895 dgi h0n Sr istN
DrMmd l lmiZ l0Sibdgi, mS0l gi Adzgi cTnbisiZ Ad
n0Zm n0Zmgi Hd0Kn rKle> msin k0K nnnbgi mck mfM
Sdn mZSinbgi mr Am A0l rKI> nnnb mck fdrbdi
priHibidgi mTSib hIbsi leZdrb wfMni> lbK Am
jti Am mHTp pNsiNnhNb hIbsi f lN ArTki mH0ni>
mhKns SeTnb mHTnb, nZsindnb Amdi pNsiNnnbs
h0jiK h0Tnri>

mitsiZn hrU tyMb pMbggi H0l NsiNn mnT Amdi
wrisiZbNg mri lnb H0rMsiZb lkl SMnb wTIKpgi
SdM Snl Asid UTH0rKI, mmHd mS0l gi wSLs AsM
AsM HjrKI Amdi cTnbi pMnmKs Hg ljrKn b mck
A0l rKtn mZSib yre> HIngi p0TsKt cUSTpgi SdM
zKp zMb mck yUbd s lbK-Snl Asin HgTp

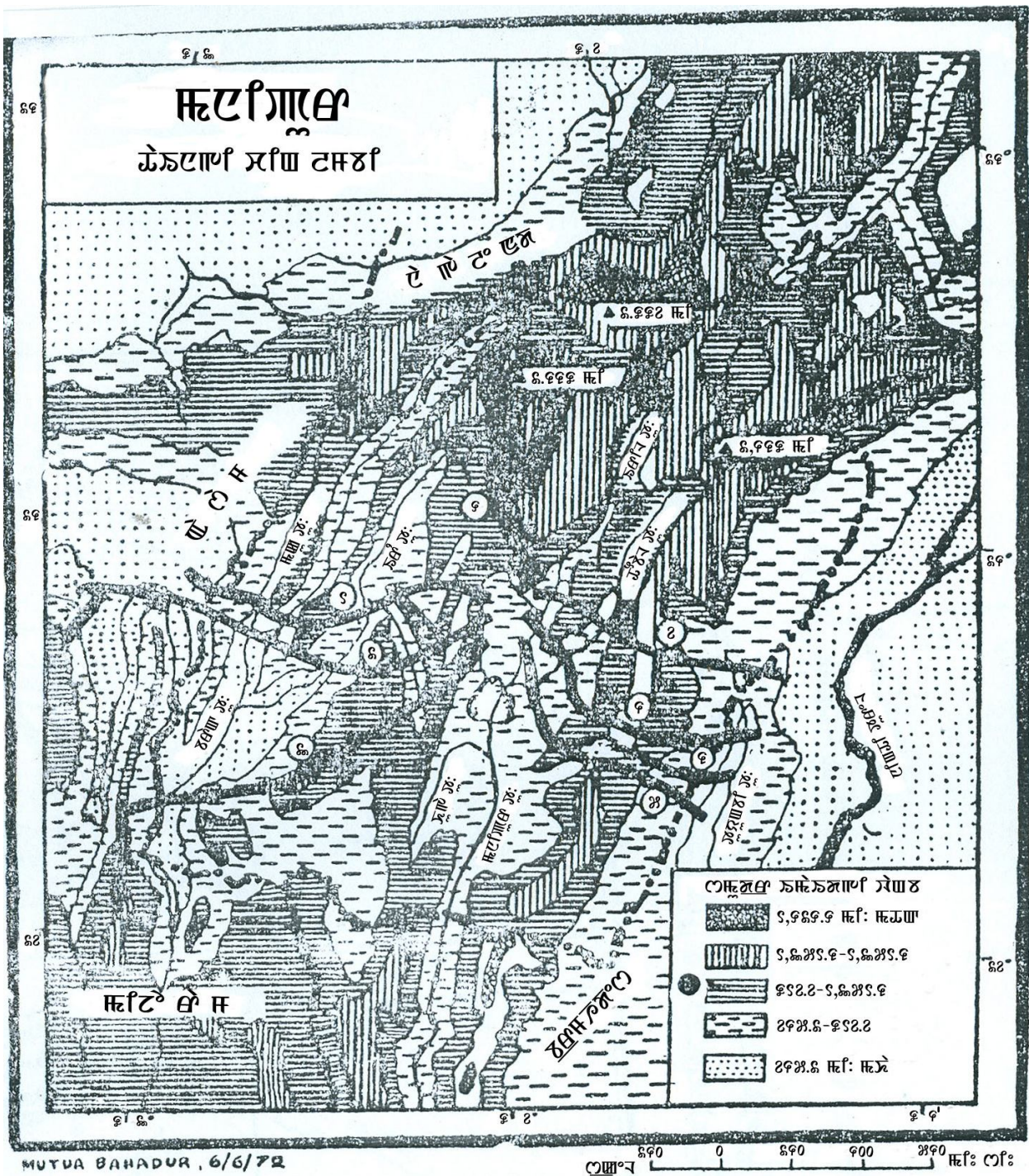
zMSiLIKtre>

mePsiZ Amdi whldoK Ibd nnjSibsiZ -

- 1> teKno-IkonomiK srve Aob mnipr, 1961 I>
- 2> AOKsford AeTIs>
- 3> AeTIs Aob di norHN frONtiyr Aob INdiy 1960 I,
gorvNmeNT Aob INdiy>
- 4> AeNsIklopediy Aob britenik, 14 sb foZb, v0<iv>
- 5> d<Aes, ke, vZy "AeZgro Asmij rilesN">
- 6> Ar, bi, preMbrTtN "Ist rN frONtiyr Aob INdiy"
1935 I>
- 7> di riprejeNtesN Aob di mnipr steT t bi led
bifor di ceMbr Aob priNsses jnyri tZ 2, 1947
I>
- 8> d<AeL cNdrmi siZh "mnipr I tihs" britisk
mri Inb mtM>
- 9> d<AeL< cNdrmi siZh "bUNdrij Aob mnipr"
- 10> d<mnimohN siZh "poI r sn IbK"
- 11> wheZbM yMjU siZh "AeN Ar li hist ri Aob mnipr"
- 12> AeN, SeLcNdr siZh "Arib mnipr shitygi
I tihs"
- 13> pr0<nNdIL "mt rbK"
- 14> mtM JIoN "bijy pNcli" (I lis pblikesN)
- 15> rjkmr snhLsiZ "mnipr I tihs" 1947 I
- 16> d<cNdrmi siZhn zMSgi mrMd IbirKp wr0L>
- 17> H0zM mDb pNdiT "cHroL kMbb" mnipri biswvrti

serij n 83>

- 18> A0< v0geswr "snmhi l l kL"
- 19> Ih0, AhNb chi, 30 sb msiZ tZ 1/9/73 l
- 20> prj tNtr, jll tZ 30/7/72 l "A0 lL AeNd nec reL
gys kmisNgi riporT>
- 21> AeL, SeLcNdr siZh, AeL, lbohL siZh "cHroL
kMbb" 1967 l>
- 22> mi< rAeN Hom myoN msZ "ciZgi wri"
- 23> lMyNb, 2sb chi seP teMbr 1969 l lMfL>
- 24> lMyNb, 2b msiZ, Anisb chi lb seP teMbr 1970
l>
- 25> lMyNb, 2b msiZ AhMsb chi seP teMbr 1971 l>
- 26> lMyNb, 8sb msiZ lb mrcc 1970 l>
- 27> jogeN slkiy "hiL tr lbs lN AsM" diyr pst
prjeNT AeNd fiUcr, Asmiy sG, klik t>



hPciNb si

- | | |
|---------------------------|--|
| 1> zprM ciZjeL IMbi> | 5> hr0K ciZ IMbi> |
| 2> toZj mriL ciZ
IMbi> | 6> AlmoN ciZ IMbidgi
SISib mriZ ciZ IMbi> |
| 3> ASI ciZ IMbi> | 7> AlmoN ciZ IMbi> |
| 4> zr ciZjeL IMbi> | 8> nijgroT tb IMbi> |

mnipri ArTki wri-siZbN

p0T lisiNb

niZsiZb zMdrb mtMdgi h0n h0jiK fUbd Arib
firoLsiZ Asib mp mpmKni hIn SNjdn In ceTn kn
knbs ShN-UhNdn sgld tbd lisiNdn HMnrKI>

AsigMb lisiNdn HMnrKp p0TsiZ Asi mSL mz
H0Kn Sld0Kp yI <-

- 1> mn fi A0Ib mSLd mp mpn
sijiNnrMb>
- 2> niZH0gi AzM-AH0, fMnIbsiZn
sijiNnrMb>
- 3> Um IIsiZd kTlMb>
- 4> mn fi flbsiZ ms msmKn
lisiNdn HMb>
- 5> mIc0 loIsd HMb>



(HIngi y HKnb p t r)

lisiNdn HMnb fisiZ Asib frPsiZn yMn Hjn
lisiNn> Um IIsiZd kTlib fisiZ Asi II-selZbgi
myMd HMn, hrUb mtMd pH0Ktn sijiNn> krigMb IIp
(II selZb) Asin mpNsi loIdn Amdi fM Asi Hd0Ktn
ISrbdi At0Pp II-selZb Am hPtn mgi mSTt AmK
siNnbgi HbK Asi mmZzdgi h0jiK fUb cTnrKli>
fisiZ Asi hPp yb Up nTtrg IbK Amd ceKsiNn
hPIg sgl mHKt IS thNdn niZHin HMn>

mp mpsiZn sijiNnrMb msK nIb fisiZb sggi
pibn nTtrg mc-mssiZn niZHin yMn ceKsiNn HMn>

fisiZ Asi msiZ yMl bdi sgg i mrK t l tnb yUrK t n
hrLlg, lOnn-HPn HMbs myUI Adg mSol mseL ynbgi
mtZ lNn SldoKndn lisiNbs myUI> mt l AsMn mh
mh l oTsiNndn HMnSibn p oTsiZsi mfM Sdn Srdi
mZSibs yUdb nTte>

niZH lgi mn fi flb miA o l siZn ms sirb tZddi mn
fi Asi niZH l n AmsZ m l c l o l sn heK-heK l oSTnrMmi>
AsigMb l oSTSidb fisiZ Addi mc-ms kngMbn mn fi
f lKlib misiZ Addgi l oSTkd l rib m l c l siZd l oNn
meNjdn kn knbs ShN-UhNdn l oTsiNdn HMn, mrMdi
niZH l n nsoN SSib H oKlg fisiZ Ad AmK l oSTSigni
h l n SNbdgini>

AsigMb fisiZ Asib m i t siZn AsKki m t iK nZsin,
pMmn Amdi Hjn Hmb mrMdgi l l gMn SNnrKps yUdb
nTte> mrM Asidgi fi Adgi mcM l o dn HKlg tiNmN
l l mNnciZb l l n kymK k oK l h l n Hjdn fisiZdgi mcM
HKnb yUribni>

AsigMb Hjn, nZsin, l l gMn SNjdn HMnrib fisiZ
Asi pK-pK soKp Amdi yeZb yde> miroL tdrib
AzZsiZ Amdi yMmZ kmZ t l rib l mZsiZndi soKlb
yde AmsZ yeZjge h l j rrib misK Adn yMmZ-kmZ
l r bdi yeZb yde> fisiZ Asi yeZhNb m t Md yMgi
AhLsiZn fiseZ seTtn pHoKn> pHoKp Asi t r l
t k oK te, HbL Afb yeZdn, w l rM t H oK l b mfMd H Mlg
hrK, pn, HUm kTlg yeZnbn nMmi> Asi nTtb Um

l l siZ Srddi, kTlb fisiZ Ad AkKnB nmiT hIbdi
chi Amgi nTt rg Anigi mnZd l l H0Z hZb mtMd yeZb
yI> SdM A0In pLIbd SrSLgi l cM l l reMbid l rib
k0KyeT Ani Ad yeZb t r bdi mHKki AsMn chi Amgi
nTt rg Anigi mnZd l l H0Z hZb mtMd yeZb yribsini>
mo l rZ HZjiZgi l l k0NnZd lb fisiZdi chi Amgi
mnZd H Amdi yeZb sKy yhLIKt ri>* wKciZ HniL
(p r nim) dgi f l reL HniL fUb yeZb HiZl> At l l siNdn
HMnb fisiZgidi AkKnB mnZd AyMbn n0Zm l jiZ AmsZ
HZjd yeZb yI> Adg n0Zm l jiZ nmiT nTt ndi yeZb ydb
firoL ky Ams HeZn>

At0Pp wfM Amn, SL Adgi mnZd fisiZ Asigi
mrKtgi Am l rMIbdi SL Adgi hrUb mtMd AkKnB
mtM Ho l doKp l tn yeZb yhLIi>

* H Asigi mnZddi l l H0Z hZde mrMdi, H Asi
HZjiZn AyZ l m kb0Kc l bigid yA0Z l Nb mtMni>

figi pNsi

fi mceT kymrM t l siNndn t siLlg mpZ A0Ib fi
Am seMbsi mmZzdgi hln cTnrKI> fi mceT t l siNndn
t siNb Asi fijeT Amdgin 13 fUb t l siNndn mpZ Am
snrMmi> krigMb msidgi heNb msiZgi fijeTsiZns
t l siNnrMmi> fijeTsiZ Adgi mnZd myeK loNb, myeK
HoKp, myeK AnMb AmsZ myeK yUdb, AcMb srKsiZ
yUri> mSL kymrM Asigi fi mceTsiZn pNsiLlg fi
mpM Am sn>

fi mceTsiZ Ad t siNnbgi mA0Z toP-toPp Am l>
AyMb mfMd fi mceTsiZ Ad mrK lNn tb cTnrMmi>
krigMb myZgi srKt t siNb trbdi trib mA0Z Adg
mNnb myZgi srKt tb At0Pp Srs lb tl> mrK
lNn tbgidmKti At0Pp mA0Z mNnb Sr AmK ltb
ydbgi niyM lte>

fi mSL mNndrbs AyMb mtMd srK Amn AroNb
Adg At0Pp srK Amn myeK HoKp fi A0In t siLlg
mpZ fb fi Am A0lhLli> AroNbgi srK zKt AmsZ
myeK HoKtn t siNndn sijiNnb Asin fi mpZ Adgi
mpNsi heNgThLli AmsZ fi mpZ Adb mtM kln
l siNndn HMb yhLli>

fijeT t siNndn mpZ A0Ib fi Am seMlb mtZd fi
mpZ Adgi srKt segl-tklbgi srK AmK
yUrKlbdi, yUrKlib srK Adb lHoKtn An0b srK
Am AmK hNng mNnn nTtrg At0Pp Am A0In

hPciLli> AsMn yrKt rbd siNd0K-siNjiN t0b Asin
fi Adgi msgi mpNsidgi srK kymrM heNgThLli>
mitsiZn fijeT t l siNndn sijiNnbgMn tibbTnciZb
IMds fi mceT t l rg sijiNnb cTnrMmi¹>

segIrkIb srK AmK siNjiNb mtMd miyMdgi
(At0Pp lM Atdgi) p0T A0In psiLIKp fi zKtn l0In
siNSib t rbd fi Adgi mmiZ mZIKp yb mrMn fi Adgi
mmZzgi A0Ib srK Srdi mpNsi sZn AdMmK mrhLli>
fi mceT t siNdn sijiNnrMb Asi HIngi l p l psiZn
Amdi m l c0siZn Hjnb Am l rKI> Hjnb Asigi mtZINn
lbK niZH0gi y l fnb, SNcU-l cUnb, cKh0Z-
zh0ZnbgidmK t l dn sijiNnb Asi cTnrKI> Amr0Md
h l rgs mhK mhKn pMjb mSL mHeL kygi mA0Z Ad
ApNb fi Amd mpZ fhNniZbdgi mceT-mceT t siNdn
sijiNnrMbs A0Igni> AsMn cTnrMb Amdi A0I rMbn
fisiZ Asigi segIrb srK Adb siNd0Ktn srK Am
sijiNnb ybgi mrM l rMb Asin fisiZb lisiNbggi pZgL
mtM sZn lhLlMlibni>

lisiNdn HMLib fisiZ Adn yrKtrb mtM fUbd
fisiZ Add yUrMlib hNngi myeK H0Kp Amdi AroNb
fisiZ Ad Sd0L Ani pKn kKHTtn k0yeTnciZbd AmK
hPciNdn sijiNn*

1 sekreT tibbT>

1 Ae kLcreL histri Aof tibbT>

*1968 l “moregi koNd0Z l l reMbi” “kwHgi pNH0Ibi” hrUbd HeZnjb>

miroL (mi Amgi hiZb ybgi pNsi) AsK sre Snnb
Amdi mhK mhKn sijiNnriz mnZd fi mceT hPciNdn
toPsiNb Asims cTnrKI> AsMn toPsiNb mrMn fi
Ad miroL AsK sre hIb wfMsi Sb zMnrMmi> AdgMb
misk-miAol Adtn sijiNngni hIdn Ib fi Srdi AhNbd
sijiNnrib misk Adn ISidrb mtZd AtOPp miAol
Amn AmK heKt sijiNnb t0nde> t0ndb mrMn fisiZ
Ad lisiNdn HMn, HMnribgi mrMdi, fi Ad sijiNnb yb
mi IrKIb mtMdt sijiNnnbgidmK lisiNdn HMnribni>
SdM Amt I0STIbd, niZH0gi mc npi AhL tMfsntn
pMHiT (ApN myeK) fneK seTkni hIn cTnrKI>
tMfsnn ISidrbdi Hnb niz0Ln sijiNnb yde†> msin
fi Asigi fisiZ heNgThNnbgi srKti A0IhNde> AdM
A0Idns fisiZ Adgi pNsidi sijiNnrMlib misk Adn
Itrb mtZds mTHTnSide> mrM Asidgis fisiZgi
pNsi sZn IhLIMmi>

fisiZn mH-mH siNd0K-siNjiN t0dn HMIKp cZdgi
mtM kI siLIKtn siNd0Kpgi srK IrKtrb mtMddi,
fi Adg cUb mNnb Am mSd Hdn fi-ms pMb mpZgL,
mpNsi IhNnb foTsiLli> mt0 AsM t0bn fis Adgi
mpNsi sZn IhNb zMI>

† crcNd mhrjgi mcnpi AhL tMfsngidmK
pMHiT fneK sSi, Adb mhKn kNn II HoKtn ISidbdgi
fneK Ad knmTtn seTp yddn HMIMI>

mcn f0Zd0Kp

mc hIbsi ArTki mnZd yMn mrA0Ib mcK Amni,
mrMdi, mcn pKniZ IhLgi AseZb sKtM AS0Id
fUhLli> Sri<n p0Kt rizgi A-mmZdgi h0n 19 sb chi-
c fUb mit frPki miA0IsiZn mSgi AsMn mcsiZb
sijiNnbgi SdM fI>

AzZb mc sijiNnb mtMd mc Asig Hnn np mc
sijiNn> AsMn sijiNnb Asi 100 gi mnZ 75% r0M
A0Igni> np mcg AzZb mcg HnrMdrbdi np mc Ad
Asb mcg Hnn sijiNn> msin 100 gi mnZd 2% A0Igni>
AzZb mcg np mcg Hnn sijiNnb Asi HIngi
miA0IsiZns mS0Igi ArTsiZd sijiNnb Ub fI>
sijiNnrrib mcsiZ Asi prImri mc (AzZb, np AmsZ
hig0K) zKtni> Ar0Nb nTt rg Asb fi Amn lteZ seMb
mtMd fi Adgi fis Ad np mcn sijiNnb Asi mmZzdgi
sijiNnrKpgi SdM frP Asid Ub fI> AsMn sijiNnb
mA0Z Asi cInijsiZds Ub fI>

AzZb mcn yIfbgi msKni hIn l0n> mddi AzZb
mc Asi npigi fneK fibNd AmsZ ArTki sKtM AyMbd
AzZb mcn mpZ A0In sijiNnrri> mH0n Ib, IbK mc
tbsiZd niZH0n pib mn fisiZd AzZbn ArTki
sKtMsiZ Ad mpZ A0In UTH0KI> mc Asin jti Asigi
mpZgL mH0n lbgi mt0b ShNbni> mS0In hirM
SdiZmKki lteZsiZgi mr A0Ib srKt mc Asin mpZ
A0In sijiNn, msin yeKnbb zMb kZbni hIbgi npNb

f0Zd0Kpni> mrMdi, miA0lbgi pNsidi Ini, ImKn
pNsini¹ H0ns Ini, AzZb mcb l-mKki mt0 lbni> jti
Asid AsigMb AzZb mc Asib t0In UhNdn, mS0lgi
H0n pib Amdi, At jtid mS0l Asi yeKnbb n0lhTtn
mrbK mniprb zKcrib jtin hIn tKpni> Adn AzZb
mcbs lkl SMnjribni>

hiNdgi deb-debinciZbgi mr lbKt AzZb siNdr
nMb Asin mgLgi mSKni hIn l0l> hiNdgi
hiZcbnciZbs AzZbgi fijeT seThLlib Asini² mc
Asin l sgThNb kZbni hlb tKl³> t0bmKs mniprd
mtM AyMbd frP ky ky, Amg Amg IN t0ndnt lrmBgi
SdM, Arib l lriKsiZd fl> mdiZz SgeMbgi mtM 17
sb chi-c hgTlKpd pzLsiZg IN HeZndn mIHib
piSi⁴> Sri< 1829 d Ssiy jyNtiy IN zMSi⁵> Awn Sri
1819 mniprd lNdrKtn chi treT SNtKSi> Awgi mS
p0Ndn mdiZz gMvir siZh niZH0n Sri< 1921 d Awsizb

1 “lros lNs lklpediy Aof prihistriK AeNd
AeNsiAeNT ArT” lNdN, lsoK 1962, lml 29

2 “klyN” Aepril 1967 l 41 sb chi>

3 hrbeT riT, “ljkESN Hr ArT”, lNdN 1945 l,
lml 21

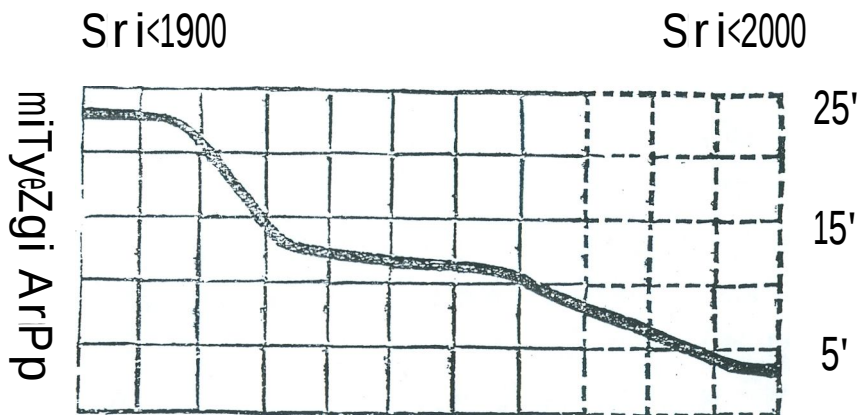
4 AeN, SeLcNdr siZh “Arib mnipr shitygi
l tihs lml 215

5 mHKki yUfM Asidgi, lml 191

tNH₀Ktn mrbKp AmK hNjiNSi⁶>

AzZbg tIn-Hnn sijiNnrib np mc Asin Alb,
h₀TnniZb kZbni hIb f₀Zd₀KI> mcsiZ sijiNnb mtMd
AzZbg Hnn sijiNnbd hNd₀KIMdb Asin, jti Asib
IMc-sjT AmsZ DrMm ceNbnciZbgi mt₀b f₀Zd₀KI>
msin jti Asi hrU tyMb pMb kZbni hIbd UTli⁷>

fneKki fibZsiZ Asigi mcsiZn mtM mtM Adgi,
mSoIgi IbK-SnId Irib misiZgi mtZ INn mcgi
pKpgi cZs A₀NH₀rKI> h₀jiKtgi chi-c kygi
mmZddi fibZgi mcgi pKlib srKsiZsi yMn pKIMbgi
SdM fI Adb h₀jiKti chi SdiZgi AsM AsM
piKsiLIKli>



STyeK 1

fibZd Afb IIn pKp hNHrKpgi mrM UTp

6 mHKki yUfM Asidgi, ImI 187

7 hrbeT riT, IjkesN Hr ArT, INdN 1945 I>

mtMmtMdIbK-SnIgi sKtMAoLIKpgi mtZ INn
miTyeZd AI-Asgi cZ mtZ INn Afb II pKHoKI
nTtrg piKsiLli> Afb IIn AdKki mtiK pKlibmS
miTyeZd Asbgi cZ heNgTli> yMn Ib mfMsiZddi
Aibgi cZ Ad miTyeZd koKhNnbgidmK ApKp Afb
II sijiNn AmsZ mt AsMn AyeZbsiZgi miTyeZd Aib
Amdi Asbgi cZ mNnn UhLli>

Asbgi cZ AoNnbgi msiZ Hib hbsi mit npisiZn
np mcdgi hn msiZ Hi, AzZb, AmbnciZb AtOPp
mcsiZdgi hnde> Hirib mc Asigi mtZ INn mc
SdiZmK mzoNdgi cUb, piKp AoNgni> kblgi flsOI,
(fneK) koMgi slpiSK, koMreMgi poNseNnciZbds fibZ
Asi sijiNn> Arncl prdeski ciZmisiZs, triprgi
riyZ ciZmis fneKt fibZ Asi sijiNn> coHegi tZkP
niK, sNdliK, Ikk pNbiL AsinciZbds fibZ Asin
mpZ AoIhLli>

AzZb mcg np mcg Hnn sijiNnrMdrb, np mcg
Asb mcg Hnn sijiNnbgi mrMdi, np mcn nzIHokp
pMb, IMcT-sjT AmsZ DrMm ceNb, hoTnniZb mtob
foZdoKI> Asb mcn nZzIHokp, hiZhNb mcgi mteZ
pZsiNdn mSoIgi IbK-SnIgi pNsid Anob ylkIroL
pihIbdi msin wSLb nZzIhLli> Asb mcb toIn mit
frP Asin sijiNndbgi mrMdi Asb mc Asin heK Irib
mlpN Asi kPtn Iribni> pMbi Acob, mcn IobK,
ciZmInciZb pMnmK pZs slibni, msin pKniZd Aib
pi> msin miTki cNnrb mrPni> ASoIn Asb mc AmK

sijiNndrbs mh0s l l reMbin pire h l b SNbnni>

Asi-An, l l-tiNgi H0rM H0Kpd Az0b fij0L zKt
l teZ A0lhNdn lbK-Snl Asigi np AmsZ npisiZn
H0dZ y l> Am lb Am lbisiZns Az0b fij0L Asi sijiNn>
Az0b mc Asi mc t reTn tiNsiLlg H0Kp mcni⁸>

nmiTki Az0b mzL Asin Sld0Klg mc pMnmK H0Kp
zMmi mrM Asin AseZb, Arb, Albgi SdMni> mc Asins
wSL cUSThNb AmsZ AseZb lMcT AsinciZbb tKl>
yeK t reTpn Snb mc t reT l> mddi <-

yeK	mc
1> *niZH0j	AzZb
2> lwZ	hig0K
3> SmN	Amb
4> Az0M	Az0b
5> m0lrZ	n pn lZb
6> zNb	sn lZb
7> srZ lsZHeM (ceZl)	AwUbne, Asbne ⁹

8 klyN, AepriL 1967 l 41 sb chi>

*niZH0j yeK Asib kngMbsiZn mdiZz pMhbg i m tMdgi
h0n mzz yeK-sLl lb SnSibni h l n f0Zd0Kn> niZH0j h l bsi
pMhbg i m tMdgi H0NjiNSib nT te, AzNb m tMdgi h0n AdmK
l jrbni, l0l nn mzz h l bs hNndgi lrbni>

1> nUHiZS0Z fMbL kb (f l l skeTc A0f nUHiZS0Z, l m l 6)

2> niZH0r0L lMbb l< 51-52

9 H0zM mDb pNdiT, AeN SeLcNdr siZh “SnZ licT
sjT” l m l 12, 17, 10, 7, 10, 18>

mcsiZ Asigi fi seTlg AdgMb yeK sLlInI hIn
IbKSnI Asin SnrMmi> Ap0Kp SrMb Amdi yeK-sLlI
Adgi HbK H0rM t0b SdiZmKt sijiNngd0rib p0T AyMb
yeK-sLlI Adgi mcsiZg cNnn sijiNn>

mit Artistki IMcT

IMcT tozN tozNn SeTnb Ib SdMn mit ArT Asigi
cUSTpd SmZ cUsiNbni> ArT Am pH0rKpd, IbK-
SnI Asin Hjb H0rM kymrM Ibn HIndgi t0rKlib ArT
AdmK kIdn h0jiKki mtMd yeZb fI> Hjn, In HMb
AsimKn p0TsK Adb mtM kIn AmsZ mA0Z kIdn
IhNnbgi mrM Am A0IhLli>

IbK-SnI Amn Hjnrib p0TsKsiZ Adn h0ZlbdI
mSoIn Hjnrib Adb cZ hNHhLli> SdM AmTt I0STlbd,
SoIjU I0Nbi fneK seTlg AzZ SoMgKlI cb f hIn
cTnrKI> Hjnrib Adn mZSib mtMd mSoIn t0rMlib
ArTsiZ Ad AsM AsM mZHrKSi AmsZ mmHd ArTsiZ
AdmK sijiNnb IePSi> mit siZgi yMnmK Iirb
ArTsiZgi sKtM Addi Sri 1913 gi mtZ AsiWIdgi
AsM AsM mrI cIHb h0Srbni> AsMn mrI-cIHSrb
ArTsiZ Adb mit ArTsiZn An0b mfM Amd AmK cUrKn
Sristbd 1927 tgi sijiNnb h0Si> mt0 AsMn n0n
sijiNnrKp ArTsiZ Asi hNndgi t0P-t0Ppni hIb

msK Am tKnb mSoIn kNn h0TnrMmi>

HIngi ArTsiZ Asidgi mH mH A0I rKp An0b
ArTni hIb Asi Ar t isTsiZn Sn AmsZ An0b Adgi
mmZdgi A0I Sib Arib ArTsiZ Adbs niZsiZn> msigi
IMjiZdi, mr I-cIHSrb ArTsiZ Addgi An0b mfM AmK
sijiNnb h0bn A0I hLli>

ANdrgi ArTsiZ nnbd, AhL-ImNsiZ AmsZ
Ar t isTsiZn ArTki h0rKpgi wri-siZbNsiZgi
AroIb tZkKt nmiT Hd heK heK psiLIKI> nmiT-H
psiLIKI hIdns mS trKp nhroLsiZn ArTsiZgi
wri siZbN Asib I0siNde> msidgi ArTsiZgi wri-
siZbNsiZ Ad AsM AsM mTHrKtn mSoIgi IbK SnId
cyeTnb Am H0rKI> mr A0In msigi h0rKfMdi IIniZ
IMbi SeNnb Am mSoI mseLgi mrKt Ibnni*>

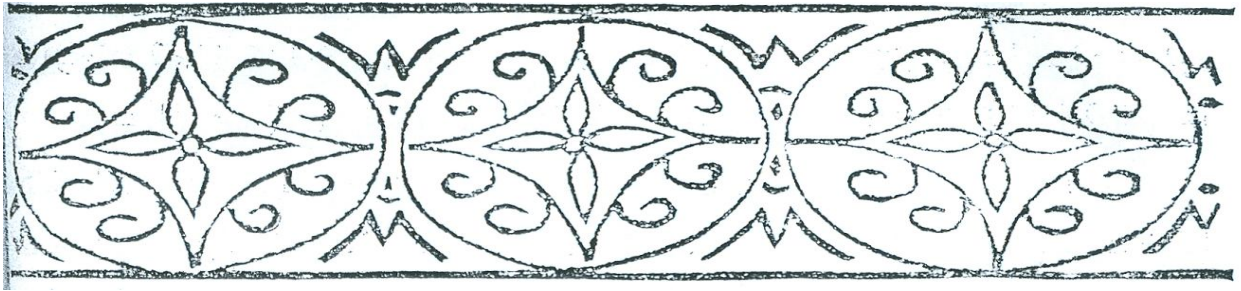
IlgMn mtiK myI In HjnrMb Ad AsM AsM
mZHRKlb mtMd AhL A0I rb Ar t isTsiZg nh A0I rib
Ar t isTsiZg wSL AmsZ IMcT mNndbsi toIn
H0KhLli> msigi h0rKfMdi nh A0I rib Ar t isTsiZ
Adn HIndgi cTnrKtn IKIb Addgi seMd0KIg
At0Pp mfM Amd AmK sijiNnb Asi pMmi> AhL A0I rb
Ar t isTsiZ Adndi h0Zd0K h0ZjiN t0b sKpM pMde>
md h0Zd0KIrbdi mhKki IbKSnId IlgMbni hIn SNjb

*HIndgi cTnrKlib IIniZ IMbi cTp Sr, bsnbijM
cTp Sr AmsZ SristyNgi IHiL cb Sr>

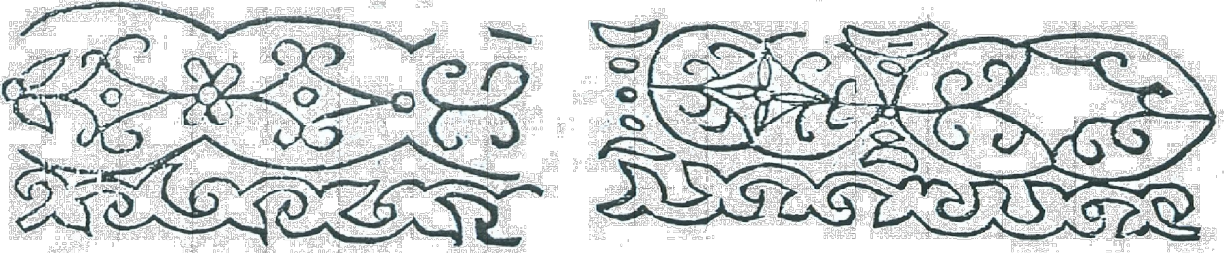
p0TsKsiZ Adb siZnbni hIn mS0In l0l> AsigMb
nhr0L AhLl0N Anigi H0riciZnbi Asin lbK-SnIgi
A0lb An0b mA0Z (dij IN) gi p0TsKti H0rKp zMdrbs,
HIngi mpnT-mpnTki cTnbigi mHKt At0Pp mA0Zgi
p0TsKsiZn INdrKpdi AmK zMIKtri>

npisiZgi fijeTt sijiNnb myeK Srdi mS0l tn l0dn
lKli, mS0l tgi A0lgni hlb ltrbs mit ArtisTsiZn
mS0ldgi SK mdb mNb t0nde> mrMdi np-npi Anigi
mrKt lb cTnbib frP Asigi ArtisTsiZn niZsiZdn
npisiZtgi A0In SNd0Ktn HMI> mS0lgi licTki
cTnbib yeZdn ms mHNtgi sijiNnb zMb lMbi Adb
Hd0Ktn ArtisTsiZn npisiZtgi A0lhNbni>
npisiZtgi A0In sijiNnrrib Adb npsiZn s0Kldbgi
mrMdi, lbK-SnI Asin mS0lgi kZIPp lkl SMnb
UTpni> npsiZn s-IN cTSrbd fMnlbi npisiZn konZd
kdn lmg pNn lmiNn> mS0In INgi cKHK hLli>
npsiZgi seTn-INnb fi fUbs pi> npisiZgi mH0n
fUbs yeZdn npisiZn mn fi fUb pi> mn fi pib mtMd
niZH0 fUbs piH0KI> mS0In mn fi piH0Kpd firLddi
SKIMI> AsMn t0b Asin lbK-SnIn npisiZb lkl
SMnb HMBni> AsMn cTnb Asi mdiZz pMhbggi mtM
(Sri< 1709-1748) dgi t0KSi¹>

1 mo l rZHeM cNdrsiZ pNdiT Ac0bdgi fb>



STyeK 2, npisiZtn Ib ArT



STyeK 3

npisiZtn Ib ArT, “npigi mn wNfK friT” tgi lH0Kp

mdiZz SgeMbgI m tM (Sri< 1597-1652) d npigi mn
 “wNfK friT” Ad lis myeKk koNnn npisiZtgini hIdn
 sijiNnrib AkoIbi myeK sijiNnrMI> vdrgi AyeKp
 lIsiZ (Sri< 1861-1927) Asigi STyeKsiZsi mhKki IbK
 SnId cb mrA0Ib HdZs py yde hIb yI> cP cb (mpZ
 fb) p0TH0Kki msiZs yMhNde, AyMbdi mp mpn cTlMb
 lIniz licT Ad Hd0KSrg hiNd DrMmd AyIbi csiNb
 Ih0n mrM A0Idn Ar tistAsin, hiNdgi licTki lIniz
 licTk mri Inb lIsiZ yeKp AmsZ hiNd DrMmgi Ac0b
 HrM pZH0Kpd cb lIgi sKtM sbd cP cn HdZ yI
 hIbsi pNniZI AdMndi A0Irbd ArtisTsin mitgi
 SMb H0Ibigi wri siZbNg mri Inb ArTsiZ yeKlMdb
 nTte>

ArtisTsiZgi HrM

ArT hIbsi mh0sn mnZ hNsiNn nnerg Snb mh
Amni> ArTsiZgi tozN-tozNb mnZgi IceL kym pN-
HoZgi miTyeZd loTsiNdn HMbgM t0I> Hd0K-H0rM kygi
mtZ INns SdM kymrMn ArTsiZ Asib SMjiNdn
HMnbs myUI>

mrA0Ib ArTki sKtM Sr <-

- (1) HIndgi IbK-SnI Asin ynrKIb ArT>
- (2) pygi ArT Amdi pfL ArT>
- (3) hKp-S0Tpd hPp ArT>
- (4) yA0Ngi mtZ INn IKp ArT!

ArT Srdi ArtisTsiZn hniZb mA0Zd mt0M tgi
A0Ib ArTt mniZ tMn pH0Kp zMI> IbK-SnIgi mnTk
mri Inb ArT Srdi mS0In krigMb mA0Z Amd II
A0ISrb mp mpgi miZd pH0KI> Adg mh0s STseMgi
mtZ INn leZlipLlib Amdi mHwI pNbsiZg mri Inb
ArTsiZs mS0In hrU-tyMn pH0Ktbdi nTte>

ArT Srdi ArtisTsiZn mpZ fn pZH0Kpd kjb
p0Kc, md mpZ frbdi msd Amdi ArT Adgi mp
A0Igd0rib mid fTtb H0KI> SdM-Sm cPpgi (SmeN
cPp, STyeK 4) myeKsiZgi ArT Srdi pZH0Kpd
ArtisTsiZn tjZb, Awb, Akib AsinciZb p0KI>
ArtisTsiZn SNj, mS0In pZH0KIribd mpZ fSrbr
hIn! mpZ frbdi mS0Igi mnTki mtZ INn mS0Id Ac0b
mrL Am Ire hIbsigi ciZnj> Hd0K Asib ArtisTsiZ

msn k0KhNjb zMde> mrMdi, Ar t isTki p0TH0K Asib
 sijiNnrib misK Adn SLIi, mS0Igi h0rKfMgi A0Ib
 mp mpgi myeK (pSbgi myeK AsinciZb) sn
 sijiNnrbd, sijiNnrbd mi Ad pNsi nZsZn pNgNde
 AmsZ msd I IHZ-tiNHZ pKI hIn HjnrKI> *SmeN
 cPpgi nnb mtZ “mi teK mir” d yeZbiy> AsMn mH mH
 ArTki sKtMb mZhLIKpn HIngi ArTki mpZ fb srK
 Ad mfM Sdn mZhNSi Amdi mtM ky h0Srb tZd An0b
 mA0Zgi sKtM Srs ArtisTsiZn mS0Itgi wSLn
 hPciLIKSi>

*SmeN cPpgi myeK Asi ti, si, hdsNn mhKki
 “di mt s” d AsMn I ri <- “the Kameng chatpa dhoti is a white
 silk dhoti with puyode patterns of scrolls stamped on it by means
 of wooden blocks, which are said to have been introduced by the
 Chinese merchants who visited the state in the reign of Khagemba,
 Era 1630 page - 15.

SmeN cPpgi myeK Asid yUrib S0IgMn k0NsiNb
 mA0ZsiZ Asi mitgi HIngi Arib firoLnciZbd yUb
 HeZn> HeZnrib Asin ti, si, hdsNn pirib mT Asi
 ArNb A0Igni> myeK Asi mitgi Arib pysiZd mdiZz
 STyoI toMp0Kki (Sri< mtZ 154-264) mtMdgi pH0Kp
 h0re>

Sm cPp-Sm-pMbi mc mSL Am, msigi mhi
 sijiNnrbd, cPp- Ud myeK hTIg fid cPsiNb, cPIib
 Asid mHKki Sm mhi hjiNb>

Ar t i s T s i Z n A n b h P c i L I K p g i m A o Z d i , H I n g i
m t M d g i h n m y e K A m s Z m c g i m t Z I N n , y e K - s L I I g i
S d M S n r M m i > m y e K A m s Z m c g i f i s i Z A s i s L I I -
s L I I d y e Z d n n i Z H s i Z n m n f i A o I n p i r M m i >
t I g M b s Z 20 s b c h i - c h g T I K p g i A d w I d m n f i
p i b g i H b K m r I c I H r K S i b g I o I n n m s m s g i m y e K
A m s Z m c g i f i - s i Z f r P A s i g i m n T k i H b K t b
m o A o I s i Z n m s m H N t n p H o K c b A m s Z s i j i N n b
y r K S i > A k o N b g i H s i L A s i g i m S d S d o Z c b f I d n
A r t i s T s i Z n A n b h j i K k i s K t M s i Z s i h P c i L I K S i b n i >

H I n d g i I b K - S n I A s i n y n r b A r T s i Z b p N s i
n Z s Z n p N g e , c K h o Z - z h o Z g e , m c - m s f j g e h I b n c i Z b
H n i j b g m r i I n h N d n A m d i m S o I g i m n T p A w Z b H K t
H Z g T n b h o T n d n m i y M g i H j b b m r h e N n c e T s i N h L I i >
d e b e N d r n i Z H g i (S r i < 1849) m m Z d d i m i t s i Z n m i n I f Z g
H M b A s i c T n r M m i > m i n I f Z g h I b d i m i n I m t m n U
H M b b n i > m S o I A n i n p o K c b m c s i Z b m p A d n I n i Z b
m m L d A t o P p d y o N H o K - y o N s i N t b A s i s c T n r M m i >
d e b e N d r n i Z H g i (S r i < 1849) m t M d m i n I m c y o N b g i
c T n b i A s i d i t o K h N S i r M I > A d b m i n I f Z g I i Z b g i
c T n b i A d m d i A d M I r M M i > m i n I f Z g H M b g i p H P A s i
c r c N d m h r j n p N b (S r i < 1913-1941) m t M d t o K h N S i >
m i n I f Z g g i m p n I n i Z b m m L d y o N H o K S r i b I s b i A m s Z

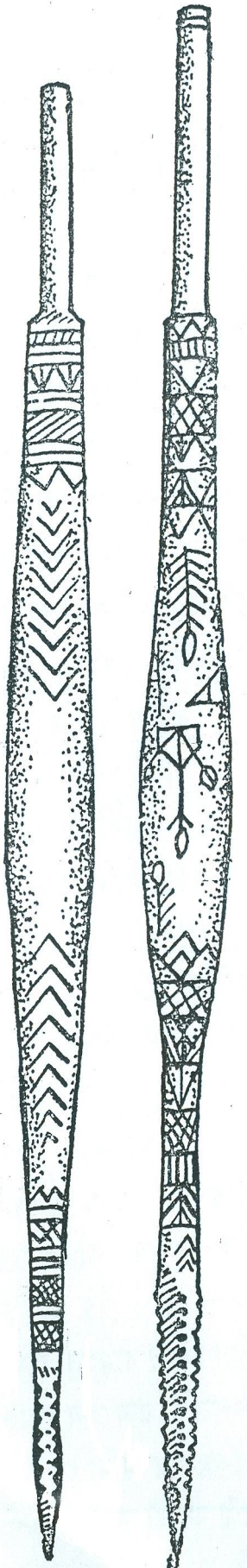
1 m o I r Z H e M c N d r s i Z p N d i T A c b d g i f b >

pSsiZ Ad mS0Igi myM mk pNbgI Sd0Zcb IbK SnI
Asin pibirMde> mrIbK Hirb mS0I siZ AsigidmKti
ArTn mS0Igi pNsigi nzIjgdb tZkK SdiZmKt mpZ
fb fSidre hIbsi ShLIi> ciZHS0Mb niZH0 (1759-1762)
gi myMbZ g0rsyMn p0Kp mcIbeMm * krg nynib
teSU (AsM) niZH0swrgdeb rjeswr siZhdHjSib mtMd
minI fZg mit npi-np yMn UNSi, mS0I Ad h0jiKti
mit A0ISidre, AsMmig tiNnSidn Asmi SnId AdM
pNSre>

pysiZd yeKIMlib ArTsiZ Asi mSL AhM H0Kn
SI d0KIMI> 1> AsM IIRiK IrMbdgi s0Ib Amdi mK
hSibd s0Irib mfM AdmKtd krigMb HwI pNb p0TsK
nTtrg krigMb sKtM Am A0In yeKsiNb> 2> IIRiK
Irib Add heNn ShNbd AmsZ f0Zd0KniZlib Ad heNn
f0Zd0Kp yhNnb, IIH0KhNnb yeKp AmsZ 3> cegi
AhZb yeZdn mrM Ic cdn, ce hZdn Ibdd hZhNniZdb
wSL AmgMn yeKp>

hKp Amdi sbd hPp ArT Asin mhKki frPt
cb yeNkI ArT (STyeK 5) Adb mniZ t0n Ac0b H0dZ
ydn pZH0KI> ArT Srdi ArtisTsiZd mS0Igi IbK-

* IbK Anigi niZH0 Ani Ih0Zb Ad niZsiZnbgi
msK A0In mit AUNnI siZgi InbgidmK “mgI-ST”
seMI> IM Asi j0rhTtgi IPtn mji Snd cr-crIgi
mnKt I>



STyeK 6

SnIgi miA0I siZn H0dZ ybiU hIrb mtM
 Adtd ArTKi t0fM H0Kp, t0db ydb H0dZ
 Amni SNdn HbK Adb mpZ fhLLi>
 kngMb sg Amgi tIkI (kblgi Ah0Z yM)
 sbd mi Adn sSibni, yeNsZn Asi Asi
 pijSibni Snb yeKtn tNnribni> ArT
 Asin mS0Igi mnT IMcT Amdi H0rMsiZb
 ShLLi> Ah0Z yM Asid Irib miA0I
 SdiZmKn mS0Igi pNsigi ceZjeN loIdn
 mpgi Sy tNSibd lePn sorreN kb zMI
 hIn Hjn> loZdIm hIn Snb kblg kIn
 tiNn-toTnrKlb miyM kZIP Am IrMmi>
 loZdImgi whNH0Kti “ciZjUd Ib mi”
 hIbni> k0br ciZgi ciZsZd tozNb
 k0KI0 z0 (UM) hIn Snb mfM Asid
 loZdImsiZn SNdrMmi> kM Amd tIkI
 kNHR heNn sSi hIn> tIkI sb trbdi
 np Amn yM mSL mpL sgdbni> AsM t0dn
 mi kNHRn chi Amgi mnZd SLsid niZHIn
 tIkI kNHR sbSi AzKp fn msiZ
 yMSre> mS0Igi cn-HKnbgi ciNjK
 AzKp fSre> loZdImsiZn hrU-kMm
 pMnbn, kMm t0rizd l0UsiZUbgI mtM
 heNd0KSre> mrM Asidgi A0LIKpgi cn-
 HKnb wTle hIdn SL h0Zb frgni SNdn

n0Zp0Kl0Md SL h0ZSi²> ciZd SNddn lrib ciZmi
 SdiZmKki yMd yeK-S0Tp AmsZ hK-S0Tp Asi AyMbn
 sijiNn> mS0l siZ Asigi t0zN-t0zNb fjrb wri
 kymrM l> mU, tdbinciZbd lrib ciZmisiZn mS0l gi
 SLIKpgi yM sb trbdi nmiT 5-nigi mnZd k Am Higni>
 mtZd k Adgi sKtM yMgi fKlZd hKtn yeKkni> mi
 mk0KsiZs preZ preZ seMdn hKkni, msin mp
 mpsiZn lld mzK kKSibsiZ Ad niZsiZnbgidmKni>

ANdrgi siNnjsiZd (STyeK 6) hKlib ArTsiZ
 Asi yM pNbgI IMbid S0Zddrib pSsiZn mS0l n
 nhA0l rizgi mnZd pKniZ Asi AdKki mtik nZz l j>
 msi pSsiZn msZ mmNnbi niZz0l siZd ApM nZsi
 f0Zd0KnB Sd0L t0nbgI Sd0Lp0T Amni> c-siZ Asi
 kgr lbi U Adtn sn> msid mSL mSLgi fj-fjrb myeK
 kymrM pSsiZn hK-S0Tli> niZz0l siZd Sd0L
 t0H0KSrb Adb AmK l0H0Klib t0nde AmsZ ynde>
 Amr0Md Adb pMbdgi nTtrg niZz0l siZ Adb
 lKnniZbdgi At0Pp pSsiZn niZz0l siZ Adgi myMd
 cdn sljiNd HeTciNdn HMnrib siNnj Ad l0Nn l0H0Kn>
 siNnjd hK-S0Tlib myeKsiZ Asi ANDro SZggi mlk
 Sl d0Ktn mlk gi A0lb myeKs t0zN-t0zNn cTnbi Am
 A0ln hPnrMmi> myeKsiZ Asi yeZlg Sd0L t0rKlib
 pS Adgi cUrKp lMcT Amdi mlk Sb zMn> nh

2 l0ZjM< mnim0hN siZh “p0lr sn lbK” lml 20>

A0Irizd Sd0L t0rKp pS Adg pNsi IpN
A0InSidrbs pNsi ceZjeN l0IrKlb mtM fUbd lbK-
nZd hPtn ceKsiNn HMjiNn> siNnjsiZd hK-S0Tp
Asi kwH, lmrM, fyeZ SZgnciZbds cTnrMbgI SdM
fI>

*kwH SZggi Ar t i sTsiZn mS0lgi † lck SdeZ
sbd mSL kygi ArT AmsZ myeKsiZ hKp cTnrMmi>
mH0K krKlibi niZz0LsiZgidmKt myeK ms0L hKp
Asi mr A0In Ar t i sTsiZn hKpirMmi>

* kwH SZg - more y0gdb mIL 6 wTlizd, lMbigi
AwZl0Md pMbM ciZ AmsZ lIreNsibi ciZ lNH0Klg
lb SZg>

† lck SdeZ sb = h0jiKti AS0In pzNdeM hInre>

mitēK-mirgi mēK

mit ArtistsiZn mhsgī lēZli-pLlib mHwI
pNbsiZb mSōlgi pKniZd yeKsiNdn mp mpsiZ
niZsiZnbgī SdM AōIn HMhōI> Sri< mtZ 154 dgi 264
fUbd hkōK mUNgi myeK pHōKle¹> Sri< mtZ 428 dgin
Sri 518 fUbdS lI reN hkōKki myeK pKniZd lKsiNdn
sb hōre²> SdMsiZ Asin mSōlgi lbK-SnId mr Aōlb
HōdZ kymrM srK yrMmi> HbK Am pZHōKtrizgi
mmZd mSōlgi wSL Amdi pKniZd lKpd lKsiNdn ArT
Ad pHōKtrizgi mmZd hNn lōlHōKI> mSōlgi wSLd
lKp Adn HbKki hōrKfMs AōlhLli> ArsisTsiZgi
pōTHōKki hirMd mtik cbwp pibdi mtM Adgi mkōK
Aōlb miAōl siZ Amdi niZHōsiZn AōlnrMmi> AyMb
mtMd ArTki HōrM pZHōKpd w tNnb HōldōKp ltn
Artist mHNtn mniZ AdM mtōj> AdMnmK Aōljrbs
ArT Srddi ArtistsiZn miyMgi mhT siNdn
pZHōKlrib HōrM Adb lbK zKlōN plrib Amdi
fMnlrib miAōl siZgi mteZ lōdn pZHōKps myUI> msi
niZHōtgi Aōlb ApMb Adb mit SnIn zKpibni> msin
Snlgi Anisb cTnbini> IsoK 1927 tgin IsoK 1940
fUb ArtistsiZ Asigi wSL Amdi pKniZ Asi krigMb
lhō Amdgi myeK kymrM HōKSi> myeKsiZ Adgi mnZd
mlb, tiNdōZbinciZbn AHōlbni>

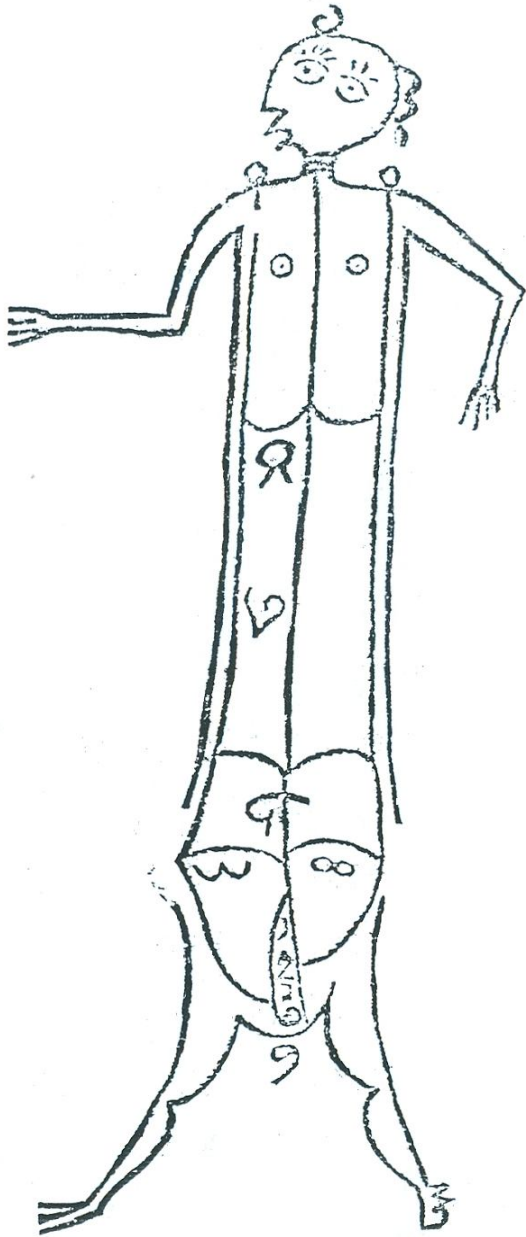
1 AeN, SeLcNdr siZh “cd lIhI” 1966 l

2 mHKki yUfM Asidgi

mit ArtistsiZgi miteK-mir⁰ Asin tZd h⁰rKlib
 mir⁰NsiZn I Iniz-licTki Ah⁰ZbsiZ Ad Sh⁰nb
 hoTnrMmi> msin tKI, IbK-SnI Asid Ib miA⁰I siZn
 mSoIgi mp-mpgi hKtKtgi cTnrKlib I Iniz I Is⁰L
 Hd⁰KIg hiNd DrMmd I ImiZ I⁰dn csiNb mtZd hiNdgi
 mri Inb I IsiZ AmsZ mSoIgi I Iniz IMbig mri Inb
 H⁰doKsiZ Adb HIndgi cTnrKlib fijeT AmsZ
 sKtMsiZn kPsiNdn HMI> msin csiLIKlib I Iniz
 IMbid, HIndgi cTnrKlibd AdMmK yUhNdn I Iniz
 IMbi Adb heNn mr cTsiNhLli> msi ArtistsiZgi
 miteK-mir⁰n msK tKc> hiNdgi I I tiNb ITtn
 seNnrib bmoNb mSoIgi SnId krMb HKt HMIMbge
 hIbds tZgidmKt Sh⁰nnb ArtistsiZ Asin
 hoTnrMmi (STyeK 7)> sKtM Asid mit myeKns I I
 Asigi mfM kymrMd I I Asig cNnb mtZ INn Iri>
 UTlib I I Asigi SoZ Anigi krKt mit myeKn h, r, s,
 hInHrib Asin I seM⁰loNg tIb hKcZ sbg mri InhLli
 hIb tKI, mddi “h” n mni “r” n I siZni “s” n nZsiTni>
 m, I siZ, nZsiT AhM yUdn teZbNb Asi A⁰Ib zMde
 Adg tIb HwI pNbsiZs A⁰Ide hIbd myeK seZn tKI
 mddi <-

“ciZz mhKsZdgi Ih⁰ noZh⁰ A⁰I rib, I I nmZb Amb
 pH⁰KIbg “h” k⁰n miZhLle> pIm mniZsdgi wKleN
 toZyIgi sidb AmsZ ciZH⁰KIKle, “r” k⁰n ko⁰loI mmiZ
 HoLle> SoIyM sidbn kr mgi ciTt-UNk⁰InZdgi mpri

AmsZ sN-f0ZhLlbg “s” k0n y0lcNnre>” (snmhi
llkN, lml 1)>



STyeK 7

18 sb chi-c l0l rMdIgi
mtMd, mit myeKn AgrpKt
lb Arib llriKki mnZd
yeKIMbdgi cP cn siNd0Kp>



STyeK 8

19 sb chi c tSl
cNsiLIKp mtMd, mit ced mit
myeKk koNnn lb Arib
llriKtgi cP cn siNd0Kp>

AsigMb ArTki miteK mir⁰ Asin IbK-SnI Asid
AneM AwZ SI⁰KIMbgi SdMmK UTtrbs mtM Adgi
cTnbigi Ay⁰b SdM Amdi tKli> crcNd mhrjgi mtM
Sri< 1913-41 d At⁰Mbp srMmn IbK-SnI Asid AmZb,
soKn-pNnb ydb mib lp mrifmri siki AhM Ang pl
trK pimg seZ⁰KnrMmi³>

pflgi lir⁰ tHPsiZb IbK-SnI Asigi mipM
SdiZmK Amdi ArtisTsiZn lir⁰ tHP hNd⁰Ktn yeZb
Asi zsi fUb Hd⁰Kndri> mmg myg ciKndn Hd⁰Kndrib
Asin HwI pNb SdiZmK p⁰KI-sir t⁰bb ShLli>
hNd⁰Ktn yeZlg loIsiNb mtZds tHP tn loIsiNb
zMdrbdi IbK-SnI Asin t⁰hde hIbwfM Am cTnrKli>

ArtisTki miteK-mir⁰nmSoIn niZjb lIsiZb pniz
niZsiNb nTte hIbsi tKI> ceKt ceKsiLIKlb mtMd
mp mpgi lIniz lIs⁰N Adb SK Hd⁰Kte> mitn tIb
mpb Atizk⁰K kr sidb k⁰I> AcT-cTtb, AU-Udb tIb
pMnmK Asi Atizk⁰Ktgi HorKI, mn seMb tIb Asi
mn zKI AmsZ mtM A⁰lrg mn mgi mpKt psiNdn
tIb mTp k⁰b mtM Ad A⁰I> Um lId mh⁰s k⁰bi limgi
SbM ybb lIreMbi k⁰I> lI lpgi SbM ybb lInizH⁰
k⁰dn SbM ynri> SbM ynrib H⁰A⁰Z Asid mpri
mmoMsiZn ArN-SbM fjdn mSoIn mh⁰s STseMgi
pMbisiZ Amdi tiN-kZsiZgi sKtMsiZb yeKp

3 moI rZHeM cNdrsiZh pNdiT Ac⁰bdgi fb>

cTHrKI> mHKki H0A0Z Asidgi SmeN cPpgi ArTs
H0rKp A0Igni> ArT Asi Ak0Ib mA0Zd srK nipL
H0Kn SId0Ktn mpZ Am A0IhLIg Igi mA0Zd seMbni
Amdi mSL AhM H0Kn pH0Kpni> I AmsZ pSbgi myeK
(HeKkoI HeKkoI t0b) Asin mh0sgi STseMg Amdi tIb
seMb mpg mri Inbdb f0Zd0Kli> SMbn UkI kPpd
liTnb zZn lZb fi nTtrg wH0K figi (STyeK 13)
srKsiZdU pMbi, I AmsZ tiN kZgi sKtMsiZb myeK
seZn UTtn mh0sgi lInizH0 lI reMbid ArN-SbM fnnbg
lIniz IMbib myeK seZhNbgM t0ri> brMmijsiZs UmI
AseNji ITli AmsZ lI hrUb fyboI hIb H0rM Asis
pZH0KI> mdiZz crIroZbgi mtM Sri< 1697-1708 d
pNH0Ibigi sKtM Sri< gi mtZ 1699 gi diseMbr Hd
hre⁴> msin mniprd sKt InT Asi rmNdi AmsZ
g0rDrMmgi lIniz IMbig loInn AdMmK IroInn IKli>
cHroL kMbd crIroZbgi mtMdgi klikgi frnciZb
sb, pNb HeZn> sKtgi InT* Asi AzNb mtMdgi hn
Ire hIbsi mit pysiZn SdMni>

cirsiZn mSoIb seMbib mpb pHeL k0I> pHeLgi
mfM A0In mgi AwZ-noZp0K Hb srKt UyZ pMbi Hdn
IM kNdn HMI> lI Asigi mhT siNdn UyZ pMbi Asigi

4 mnipri biswvrti serij n 83, "cHroL kMbb"
vlyM 1, 2, ImI 47

* lIreMbi ITp lIniz IMbi Asib vrTki shity
AmsZ svytd niyM Asib sKtijM k0I>

mSoZd nZ Am yZI> nZ Asib k0brni hIn SbM HMI⁵>
Hd0 kkisiZns mtiK myI In pHeLb niZI> kbI siZn
niZb, II p0IZg (Ip IInizH0 p0KleN p0Kp) leZmn
niZb, ArpiA0 (p0KleN p0Kp), SoZjIn niZb pHeZ
(AseZb mp), spmn niZb II, rm, tZSLn niZb, kmIA0
vri vr (In lb Ip seMbib) AmsZ pkNn niZb - As
pbN (swrggi mp)⁶ mitn yMII snmhi ITpgMn
ciZmisiZs yMgi kciNd IInizH0 snmhi ITli>
tZSLsiZn Alh (AmIA0) b snmhigi msK A0In ITn>
At Srn HirIS0Z hIns k0I> SLgi IciZb nTtrg
pibgi yMd ASNnn HMn⁷> yMgi kciNd ITp Asiddi
ciZmi AmsZ tMmisiZg SeNn> IMkZgi IrPsiZn
mSoIgi yMd wgi Ut0Z mri HMdn snmhini hIn ITnri⁸>
cirsizs w mri nTtrg mzn snmhigi SbM seMdn
ITnri⁹> At0Pp IrPsiZn cf nTtrg tMbd AmsZ
p0IZb snmhini hIn SbM ydn ITnri¹⁰> brhmijsiZns

5 HZjiZ cir, Ae trIbeL vilej IN mnipr (seNsc Aof
INdiy v0< XXII prT VI, 1961 I>

6 kLcreL INTigresN “Ae sovenr” mrisb chigi
kNfreNs 1971 I>

7 tZSN, wI, ke, siMre “rit” 44 sb cef0Z 1972 I

8 mi< rAeN Hom myoN msZ “ciZgi wri” ImI 48, 49
1952 I

9 HZjiZ cir, Ae trIbeL vilej IN mnipr>

10 “ciZgi wri” ImI 22

yMgi ISM mnKt fL mc Am HMdn snmhigi mtgMn
InT hIn SbM seMdn ITnri>

IsoK 1895 d ciZmisiZn (USrLgi) SristyN DrMm
Iob hI¹¹> SristyN IImiZ Iob SNb IIniz SN hIn
SnSre> mp mp hKtKtgi cTIKp IIniz IMbib cTp
kZbb yHK SN hIn kInSre> cKp SZgsiZ - ANDro,
noZpoK seKmI, SrSN, fyeZ, AsinciZbdi mitsiZn
pMhbgi mtMd (Sri< gi chi 1709-1748) hiNd DrMmgi
IIniz Iob¹² Amdi ciZHSoMb niZHgi hKtKt (Sri< 1763-
1798) bsnbijM ISrb¹³ mtZddi ISidre> toZNn mSoIb
SI doKtn HMIMmi>

kWH hIb, SZg Asi 1971 Igi mikOK Hibgi mtZ
INn npin 48ni npn 53 AoIrMmi> SZg Asi ANDro
SZgdgi SISibni hIn ANDrogi AhL-ImNsiZn hI>
kWHgi nizOLsiZ tZb mrMn ciZmi nizOLb m hIb Asi
cTnrMmi> SN Asi mmZzgi mtMddi yMnK AhMSKt
IrMmi, mSoIsiZ Addi, niZHjM, sroSIbM, AmsZ
soreNsbMni> hjiKtdi yMnK 7/6 sre>

11 “ciZgi wri” ImI 67

12 jogeN sIkiy “hiL trIbs IN AsM, deyr
psT prejeNT AeNd fiUcr Asmiy sG, kliktd>

13 rj kmr snhL siZh bi-kM “mnipr I tihs”
ImI 84

wz r0Ng mri Inb

p fL ArTsiZ (STyeK 9) Asigi mmg myg ciKnrib
Asin miA0lgi msgi mA0Z mt0b fjiNhNb Amdi
hiZhNbb ShLli> mleMdgi h0rKlg mleMd AmK hNjiNn
Hb nTtn A0lb yde hlb wfMsi ArT Asid mmg myg
ciKnbn UTH0KI>

ArT Asin teZbNbd Irib HwI pNb AcT-cTt
SdiZmK teZbNb mp mgi mtik myldgi H0KSi hlb
ShLli> msin mS0lgi llniZ lmbib wz r0Nd psiLli>
HwI pNb SdiZmKn mgi mgi pNsi l0lrg teZbNb mpd
AmK hNjiNhNSib wfMb ShLli> msib AsMb whd l p
lpsiZ l lgi mtik SlbsiZn “wZl ysiLhNb” hln Sn>
mleMsid Irib HwI pNb pMnmKki AmK p0Kp AmK
sib hlbsi nNH0Kp ydrb ceNfdrb mA0Zni> mt0 AsMn
mn seMIKp tlb mzoNd AmK hNjiNgdb mA0Z Adb
ArT Asin tKli> mmb myn ciKp hlbsin Irib HwI
pNb SdiZmK Asi hNn hNn p0KI-sir t0b zKtni hlb
wfMbs ShLli> p0KI-sir t0bsib “SMmo l yZA0l” hlns
Sn> mrM Asidgi mmg myg ciKnbn Asi Hd0Knbn yde
hln tKI> p fLgi l l Amgi mSd l l Am cTSib l l siZb
HwI pNbsiZgi np npigi SdMb UTH0KI> msib mitgi
AhL-lmNsiZn llniZ lmbid “pZzbZ” k0n> cTSrib
l l mHK mS Asin mr hNdn tlb fUnbgi SdMni>

miA0lbgi pNsid Awb, nZz lb, nZsib, Sd0ZHib,
AmsZ lN-miZcT fb AsinciZb p0Kpdgin sib fUbd

IKlib H0rMsiZ Asib myeK In mSoIgi IbK-SnId
cTnrib sKtMsiZ Adb ArtisTsiZn mit myeKn Ib
sbiknciZbd yeKtn f0Zd0Kli> f0Zd0Klib ArtsiZ
Asin mSoIgi mnTk mri yMn nKsiNnhLli> fyeZdgi
fb “cir0Z s-z l r0Z fi” (Sri<1850) d s AmsZ z yUrib
Adb mIc0 Srn l lniZ lMbigi Ah0Zb sKtMb tKpni
hIn ShLli> sKtM Ani Asin ciZ AmsZ tM mciN-
mnU A0l rMbdgi l lniZ lMbi tiNnSidbdgi Sld0KSib
mA0Zb l lniZ lMbin yMfM A0l hLlg ciNjKn tKli
(STyeK 15)> mo l rZgi H0l bin loL lMb “yeNgU fi” (STyeK
12) Adgi sKtM yeZlg IbK-SnI Asigi mA0Z lKsiNb
zMl> yeNb ko l siLlib Asin mleMd lrib miA0l bn
miA0l bgi hiZnb yeNb pidn hiZli hIb Asi tKI>
yeNgi A0l Hb mSoZn kUdn tiZHr0K fb A0l n yeKlib
Asin mleM Asid miA0l bsiZn mSoIgi mH0b pZH0Ktn
hiZlibni hIb ShLli> Ak0l b srK Asidgi lNH0KSrg
l r0Z Am seMSrib Asin STseMgi fjbb UTtn miA0l bgi
HMmo l b H0T n0hLlibni>

“wH0K fi” gi srKsiZd mpZ A0l n U pMbisiZ
sijiNnrib Asin mh0sgi STseMg mri lnhNbb tKli>
yeKlibsiZ SdiZmKp ArtisT Asin mHwI hPlI> lsiZ
mrK mrKt yUhNdn mh0sgi fjbb UTli> mrK mrKt
zgi mA0Zs sijiNnri, msimKn IbK Asi cK-h0Z z-
h0Zdn pLIMmi hIb ShLli> tiN-kZnciZbgi fjbs
ArtisT Asin mSoIgi cTnbi Adb tKtn IbK-SnI

Asid UTli (STyeK 14)> Um IIsiZgi IIs mt0Nd hPli
 cir0Z Asin yIfb Amdi nZzIb SdMb UTli> cir0Z
 Asib mlc0 Srn pSbgi cir0Zni hIn f0Zd0Knbs yUI>
 tZSL, S0ZjI, zm, AnL, kbl, k0M, AmsZ k0MreMnciZb
 ciZgi misiZn kMmd cir0Z sijiNnri¹> cir0Z Asi
 mniprgi Ut rgi mt0Nds hPli> msidgi I0H0Ktn kZgi
 (jgNnH) mt0Nds cir0Z Asi sijiNnSi> IMmZd0Z mniZd
 tb cirsiZ Srn mS0lgi yMgi mt0Nd In tsiNdn cir0Z
 seMdn HMbs yUI> AU, Agmi, mU AmsZ tZSLsiZgi
 yMgi mt0Nds cir0Z* Asi sijiNn> mUsiZn cir0Zb
 kiki k0I, AwZd tb mUsiZn kici k0I> tZSLsiZn
 cir0Zb leZceT k0I> kbIsiZn cir0Zb kici k0I>
 cir0Zb mriZn INdrk k0I> ANdr0n cir0Zb Ilici k0I>
 brMmijsiZgi Um II AseNjigi mt0Nds cir0Z Asi
 hPpi> ANdrgi sleN, (pli HNndn h0jiK fUb
 mThNdrib mfM) AhLIP pngi s, nhrP pngi s, AhLIP
 pngi pS-lsbgi s, nhrP pngi pS-lsbgi s,
 prr0Mbggi s AmsZ ciZs0Mbggi s treT Asigi mt0Nd

1 “p0lr sn lbK”

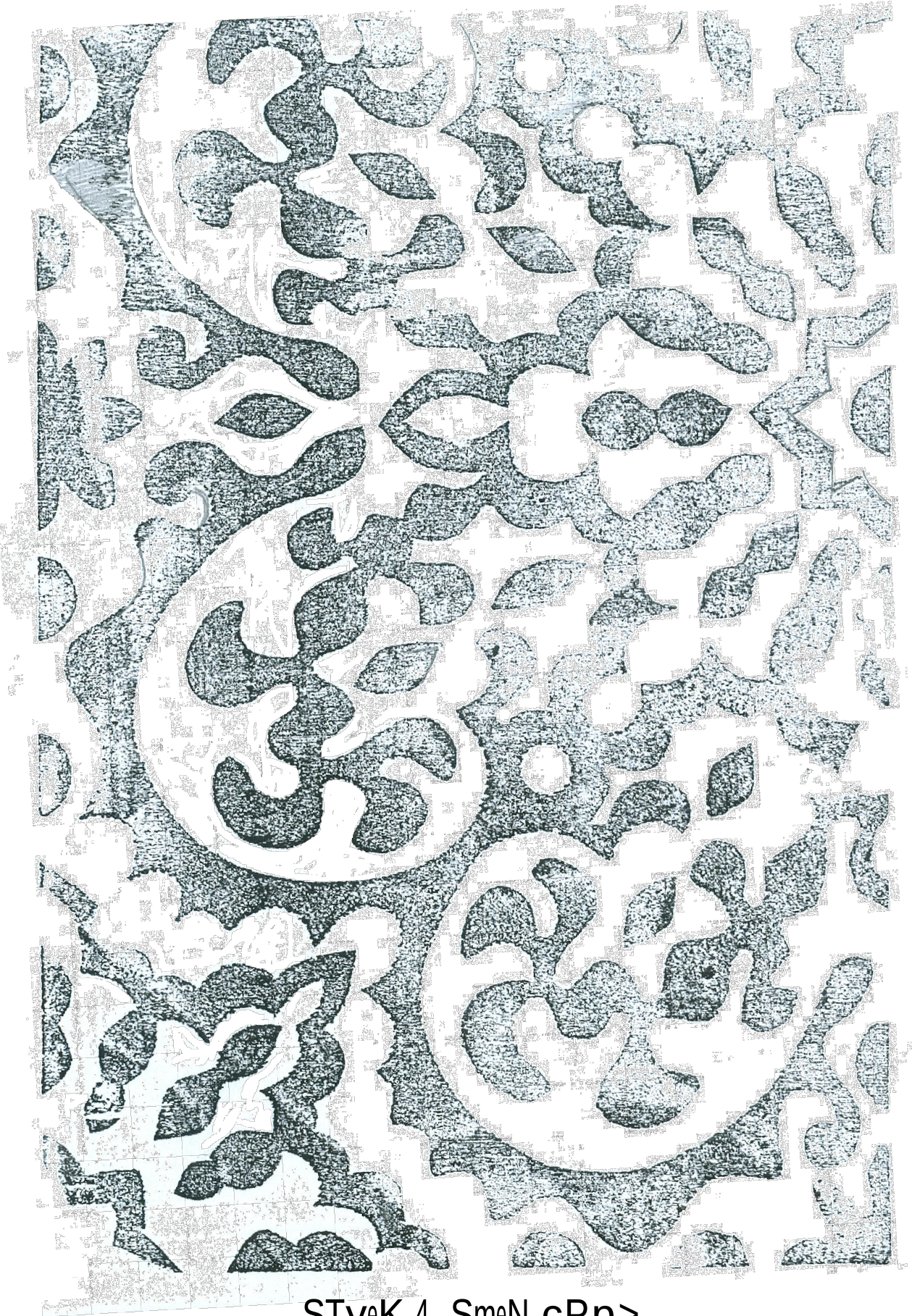
* cir0Z hPp Asi, brMmijsiZgi mi Asib
 pH0Knbggi k-gi s mt0Nds hPpi> mit siZns klreL-
 kljU (fMnlbsiZn sirg pH0Knbggi k-gi s, k Asigi
 fibNd myeK kymrMn yeK S0Tli) gi s mt0Nds cir0Z
 Asi hPpi>

cir₀Z AmmM sgi mniZ-mmZd hPpi>

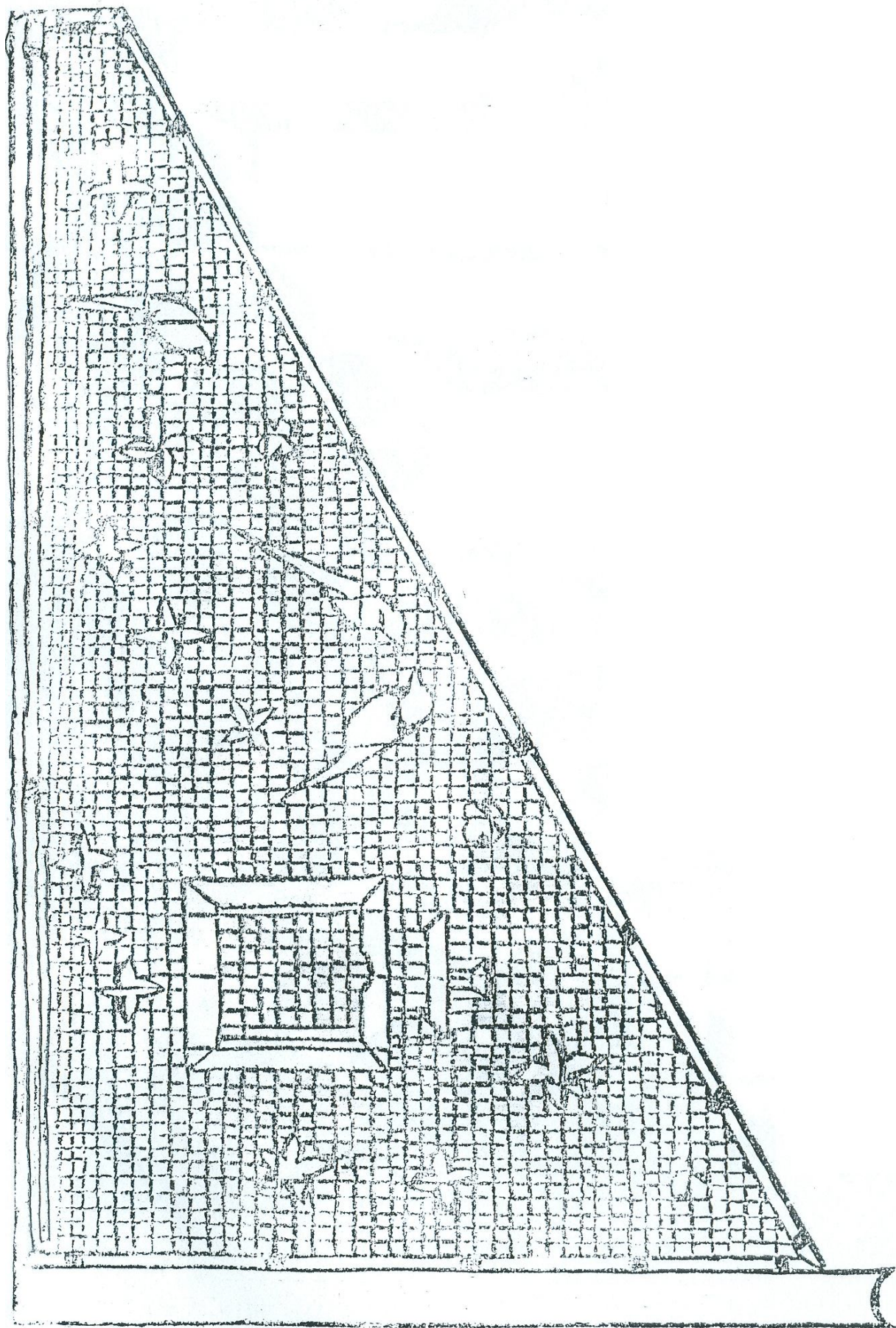
ANdrogi s t reT I rib Asin cy₀Lgi nmiT t reTp
ShLli> cir₀Z Asigi mSL Ahob AhM I rib Asin
HwMmicKki SdMni> H-mceT mNb AhM AhMn SjiZ
A₀Idn HMLib Asin HwMmicKki mseK mzLni> H-mceT
mNb AhM AmsZ mSL Ahob AhM AsinciZb AhM AhMn
SjiZ A₀IhLlib Asi ANDro SZggi AhL-ImNsiZn kr
AhMn t Ib seMbib mp mhKki SdMb ShNdn HMLibni
hIn> kr AhM Addi - SmoMb, kiyMb, AmsZ mZyMbni>
ANdrogi pnM niZH₀ hrUbd w mtZ t reTn mSoK
A₀IhNdn sb hmIgi srKts SoIgmN koNsiNb myeK
Am hPIi> myeK Asin HwMmicKp ShLli> hmI Asib
AhLIP pn (sIM, pHeM, ciZzSM, hkrjM, sMjeTsbM,
HoKcoM, IsZbM, mIbM,* IIsrM,* yMnK mpNn sb) gi
AmsZ nhrP pn (sgoLseN, srbM, srZbM, fNj₀bM,
niZH₀jM, AsbM, SnZmyM, yMSIbM, hijM, yMnK mpNn
sb) gi mk₀K ciZb np AmmMn mk₀K ciZlg niz₀Lg
loInn w mtZ SdiZgi plrg I IbZd coZI> hmI Ani
cI, Amn nmiTki msKni Amn Hgi msKni> pldn coZlib
t reT Amn Hd HPSi, t reT Amn nmiTt HPSi>

—————

* mIbM AmsZ IIsrM yMnK Anisi kInHd
ANdrod cIKpni>



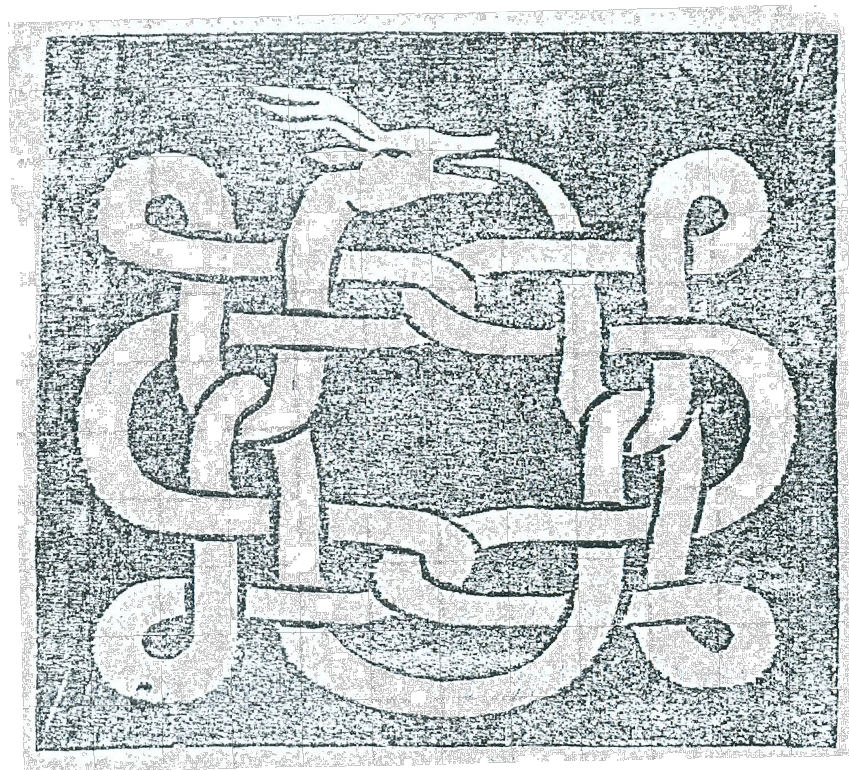
STyeK 4 SmeN cPp>



STyeK 5 jeNg I



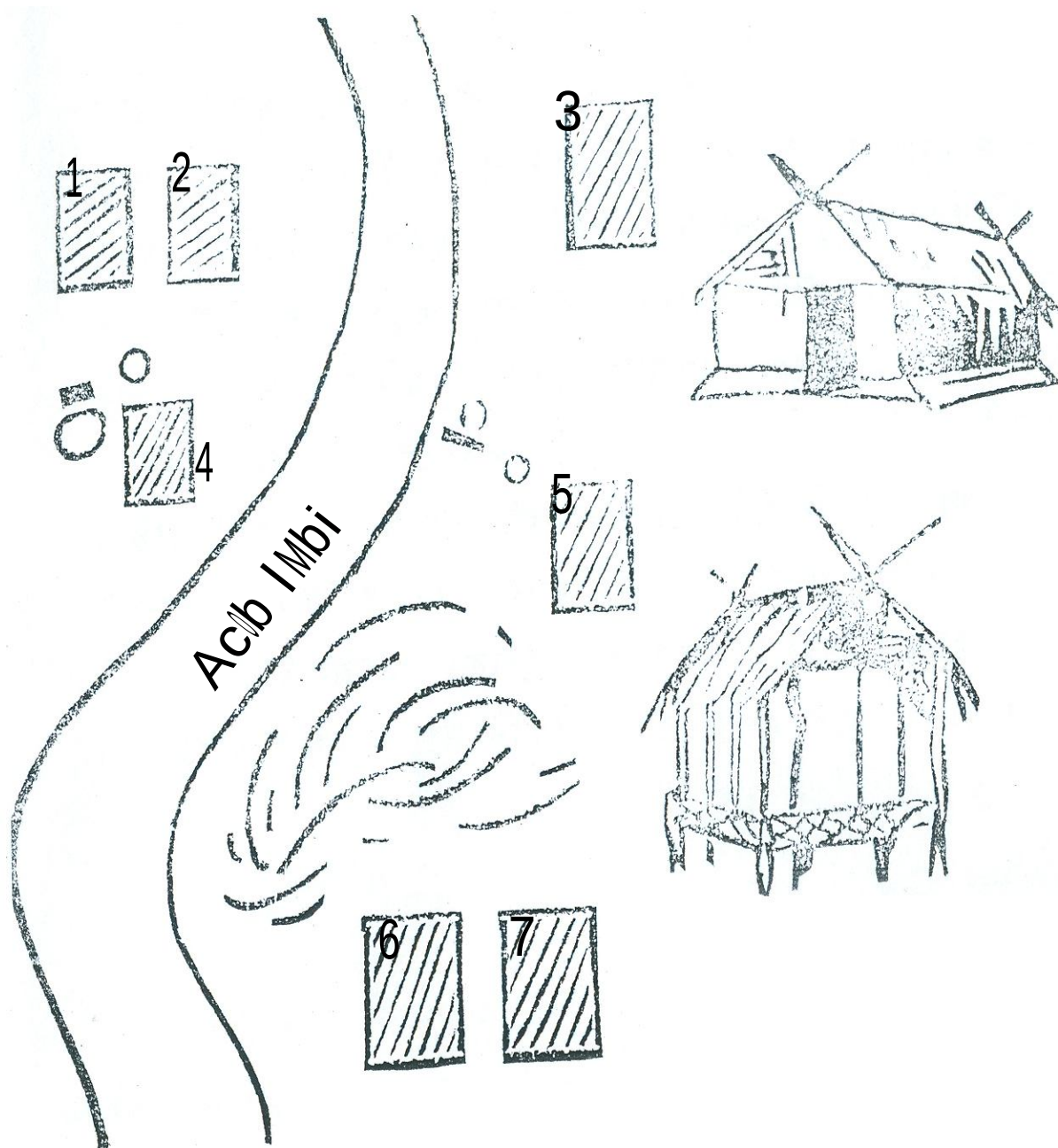
STyeK 9 p fL



STyeK 10 p fL

n p0K t r i z m m Z d g i h n s i j i N n r K t n, t r K I K
s b p 0 K I K p d A 0 I r K p m A 0 Z g i p f L g i s K t M >

noZp0K



STyeK 11 ANdrogi ssiZ Ibgi fibM UTp

1> nhrP pngi s>

4> nhrP pngi pS
Isbigi s>

5> AhLIP pngi pS
Isbigi s>

2> AhLIP pngi s>

3> m h0jiK fUb
mTt rib mfM, sleN>

6> pr roMbgi s>

7> ciZsoMbgi s>

wri-siZbNg mri Inb

mitn mSoIgi mnTt miTyeZ Ani HoKn yeZn>
AhNbd, mSoIn wri-siZbN Adb pKniZ hKcZ yUn
Hjdn mtM pMnmKt IPsiNdnt HMI> Anisbd mSoIgi
ArTki wri siZbN Adn mtM pMnmKt mSoIgi lIniz
lIsoNb miyMn heNn HjhNnb, mr ceTsiNhNnb hoTn>
wri-siZbNgi miTyeZ mSd HIngi ArTsiZb mtM kIn
lhnb yoKSTtn HMnrKI> mSoIn ArTki wri-siZbNgi
mtiK cb wp pinb pysiZd ldn HmNbs yUI>
miTyeZsiZ Asigi mSd mc-mssiZn mSoIgi pri-prigi
hrKfMb niZsiZhNnb zsi fUb HMnrKli>

moI rZgi HoIbig sNdriK cniZ SoMbig fi sb
tNnbd sSib 'ssb-zsb' hIb fi* Ad wri-siZbNgi
miTyeZn zsi fUb yoKSTtn HMnrribni> msid nTtn
SMbn Ukl kPpd liTp "zZn lZb fi" nTtrg "wHoK
fi"‡ nciZbs wri-siZbNn lisiNdn HMnrribni> coHegi
c0tonM myeKt pSbgi sKtMgi srKsiZb AmmMt AoIn
yeZlg hKcZgi fireP Amb sgTli> c0tonMgi myeKn
coHe kZbgi hrKfMb "coHe HZm pSb, sAoM nUyoKciZ,
pMb kn nUHeMciZ"¹ hIn sHdn niZsiZnri> wri-
siZbNn yoKSTtn HMSib Asigi mnZd moI rZgi HoIbin
loLIMb fisiZ Amdi SMbgi fireL Srd* mpNgi fi AoIn
hPciNdn siNjiNSi> AsMn lNn sijiNnSrb fisiZ Adb

* niZH\SoZd Irib

‡ niZH\SoZd Irib

1 "ciZgi wri"

* zZSlwl SZgd Irib>

wri-siZbNn kPsiNdn HMSi AmsZ AcMb, AseZb
A0LhNnb wri-siZbNn y0KSTli> ANDrod Irib “fK”
Adb mS0lgi lIniz lMbigi mteZn AcMb A0NsiLiKnb
wri-siZbN Am psiLiKi> ANDrosiZn “fK” Adb lmiD
Hrg mdgi mHTt SKU-SdK kNdn nmiTp SrMbd
sijiNn> “fK” Asigi msd fjrb fr Am yeKli> Ak0lbd
lroZ yUI, mHKki AhZb srKki A0l Hbd H-mceT AmsZ
HwNmick yUI> yeKlib myeKsiZ Asi mnipri ArTki
AseZb Arib sKtM nTte>

“fK” Asi SgeMb niZH0gi hKtKt (Sri< 1597-1652)
pzLsiZ frKp² mtMd loInrKp nTtrg crcNd mhrj
(Sri< 1913-1941) gi mmZ Srdgin mhKki mtM fUbd
pHNsiZn mniprd lLi0Nb cIKpd psiLiKp A0l gbr
SLli> HIngi AhL-lmNsiZn Hjb Amgi mSd wri-
siZbNn mr heNn ceTsihNnb hIdn “fK” Asib wri-
siZbNg yMn nKsiNnb p0TsK Am A0ln pH0rKi>
p0TsK Asigi mteZn wrisiZbN Adb cr0N-sr0N fUb
Snh0nb HdZ Am yHLIMI> At0Pp SdM AmTt l0STlbd
SMbn UkI kPpd liTSi hInrib “zZn lZb fi” nTtrg
“wH0K fi” Adgi mteZn SMb-H0lbi AmsZ m0lrZ
klroNgi wri-siZbN Adb y0KSTtn HMIlibni> AmroMds
fi Asin wrisiZbN Adb mipM tiZn Arlb mA0Zd
ShNnb SdMgi msK A0lhLlibni> wri-siZbNg mt0

AsMn mri-Inb Asigi AtPp kNnb Ams Iri> msin
wri-siZbNn sIgTp mtM Adgi IbK-SnIgi cP cb mmi
Am UTp zMmi>

ArT Srdi wri-siZbNg mri Injrbs, mS0I Adb
IbK-SnI Asigi mi Srn H0A0Idn HMmi> msigi
h0rKfMdi ArTsiZ Adb seNndn Irib AmsZ ArTsiZ
Adgi Ak0Ibd Irib miyMsiZn ArTsiZ Add sIgTp
zMb wri siZbNsiZb k heNn HPciNn HMmi> msin
ArTsiZ Ad mS0I Adgi wri Sbd Sd0Zcb IhNde> SdM
A0In piHrIn sb HZjiZgi sd0Z* Ani Asi I0STp yI>
sd0Z Ani Asi lwZ pdZk AmsZ hUn smNn sfbi mt-
mnUni hIn Adb mS0Ig mri Inb AkPp wri-
siZbNsiZdi, sd0ZsiZ Asi seNnrib misKsiZn k-heNn
HPcNdn HMnbdgi myeK seZdbgM t0ri>

yeNgU fi

m0I rZ H0Ibin I0LIMb yeNgU † fini (STyeK 12, 11
sb chi-c) mhK-mhK t0dn Ak0Ib mA0Z Am seMlib

* sKtM hbgi HbK <- crI r0Zb niZH0 (Sri< 1697-
1708) gi mtMd pNH0Ibigi sKtM hre (cHr0L kMbb,
ImI 51), niZH0 Asigi mtMds sn pMbn sKtM hb hre
(c< k< I< 511)> ciZHS0Mb niZH0 (Sri< 1763-1794) d
snmhigi sKtM hre (c< k< I< 118)>

† m0I rZ HZjiZd Irib>

msigi mhKsiZ 25 ni> msigi mnZd Irib sKtM Asi
yeNn A0I-Hb mS0Z HZgTtn tiNHr0K nMdn HMIg mciNn
cb hlbgi sKtMni> tiN Asigi sKtMn Ak0Ib Asigi
wZm INH0KSrg S0I AmsZ Isizgi sKtMn mpZ
fhLli> yeN Asigi sKtM AmsZ sKA0Z yeZlrg ArTs
Asi mh0sgi tiNkZgi piH0rKp IMcT Adb mpZ fn
SIMmi hIb yI> Ak0Ib sKtM Asigi mA0Zd yeN Asib
HMIb Asi Artist Asigi wSnd wZlb wzr0N Am
fMdn HMIi> sKtM Asi se< mi< trmz pKI> miteK-
mir0gi mA0Zd yeKlib sKtM Asin mtM Adgi mit siZn
HwI pNbb ky yMn mr A0In I0rMbge hIb wfMd nnnb
HMIMI>

Ak0Ib sKtM Asigi mhK-mhK t0b Amdi mnZgi
Ak0Ib srK Asin kM mc sijiNn> mnZHb srKn AzZb
mc sijiNn> yeNgi mmgi srK Asi mMsiNb np mc
AmsZ AzZb mcn mH-mH Hnn sijiNn> mk0K AmsZ
tiNHr0K Asin kM mc sijiNn> ms Asigi mpNHb srK
Asi Asb mcn> mnZgi Asin np, Asb, kM mc sijiNn>
mSgi Hnbd yNHrib AhM Asi kM mc sijiNn> mS0Z
yeT-A0I AnimKs kM mcn> hIribsiz Asi nTtn
IeMh0b yeNgi srKsiZdi AzZb mcn> tiNHr0Ktgi
IKlib S0I AmsZ Igi sKtMsiZ, A0I Hb srKtn AzZb,
yeT-Hb srKtn np mc sijiNn> mHK AmsZ mSd Irib
In Ani Asigi mS-Hb srKsiZd np mc sijiNn> mHK
Hb srKtn AzZb mc sijiNn> mS0Isiz Asi nTtb

IsiZ Asigi sKtM seMlib srKsiZ, ApiKp IsiZ Asi
kM mc sijiNn> mSgi In Asi krigMb mtMd mHK-mS
mc A0Nnn sijiNnrKps yUl>

wH0K fi

SMbn UkI kPpd* liTp “wH0K fi” (nTtrg zZn
lZb fi, STyeK 13, 14) friT liTlbd wH0K kymrM H0KSi
hIdn “wH0K fi” hIn SnSi> friT Asigi srKt pMbi,
In, yZn AmsZ fn preZ preZ seMdn sKtMsiZ Asi
sijiNn> mS0 IsiZ Asigi AhZb srKsiZd tiN, kZ, z,
UceKnciZb HwI pNbsiZgi sKtMd seMb mA0Z
yUhLi>

pMbigi mS0Z seMb mtMd mS0Zgi ksiZ Asi
mzdgin nipL fUb mSL mNndb mcsiZn toZN toZNn

* UkI kPp hIbsi U krL yZlg mdd teNn kPpni>
krL yZlib U Adb miA0lbgI sKtMg AmTtni hIn teN
kPkdrIb misK Adn l0l> teN kPp mtMd yZlrib
mfMsiZgi hIbdi, mk0K, yeTki SdZ, HbK AsinciZbd, Af-
fTtgi SdM yeZn> UkI kPp Asi lI hrUb SdiZgi
mmZzdgi h0n lbK niZH0 yUn Af-fttb SdM yeZbsi Amr0Md
ST-cMbs tNnbni> mdiZz pMhbgI mtMdgi hiNdd lImiZ
l0Sibdgi h0n rbN kPp hIn cTHrKI> Adb mdiZz
vgycNdrGI mtMdgi h0n hNn cTHrdrb kwK tNbs AmK
cTHb h0Si> UkI kPp Asi cKp SZgsiZ fyeZnciZb
mfMddi lI hrUbd kPlI>

SIdoKI> pMbi mH mH yeKIKp mtMd mt0N A0Ib srK
Adb mc SIn yeKI> SoIgi mA0Zd seMdn yeKIg tiNgi
sKtM mLhNdn HeK SoIn cTpgi mA0Zs IhLli>

I pMbi h0hLIg pMbi Adgi mn mH-mnU nIn IhNdn,
mnZ mpNgi mns SIdoKtn yeKIMmi> mnsiZ Asigi
mnZ IH Hbd pMbigi my0Ls yeKIMmi> sijiNnrib mn
AsigMIdn cingi IroZ AyMbds hN sgn pNb (Sri< n
p0Kt rizgi mmZ 206 dgi sirb mtZ 220) mtMd
sijiNn³> friT Asigi zKsMgi srKt Irib sKtM Asi
A0IroMdgi h0dn yeTl0Md cTSib pMbi AmsZ tiN-kZgi
mA0Zni> zKsMgi yeTl0M mIroMd krL t0dn AniSK
SoIgmN koNsiNdn seMb sKtM yUri> yUrib sKtM
Asib krL A0In foTciNdn mSd Ib sKtM Adb hIfeTt
mHKt fUgThNdn fjhNnb seMbni>

friT Asigi mrKt AsZb mn mNb H mceT sdn
nkL nmt hKp yUrib AsigMIdn cingi IroZsiZgs
yMn mNn⁴> pMbigi mSoK Asi AzZb AmsZ npd
wUH0Kp mcn mH mnU nIn SNdn sijiNn> pMbigi
Ak0Ib mmiT mNbsiZ Asi AyMbn AzZb mc sijiNn>
msigi mpZ A0Ib srKt np mc AmsZ npd wUH0Kp

3 his nI “niU fINDs A0f AeNsiAeNT siLK
teKstIL” cin rikNst rKsN, vlyM XII msiZ 1 jnyri
1962 I>

4 mHKki yUfM Asidgi>

mcn sijiNn> miTki sKtM Ani Irib Asi mSgin np
mcd wUH0Kp sijiNnrg mpNn AzZb mc sijiNn> mpZ
A0In sijiNnbdi AzZb mc AmsZ np mcn>

pNn sKtM Asi yeZlrg Hwl pNbsiZg mh0sgi
STseMg mri InbsiZ Adb niZsiZhLli> tiN-kZgi
sKtMb l0dn mS0lgi mh0sgi STseMgi IMcT Adb nZsib
mt0UTli hIb myeK In UTH0KI, l0Inn mtM Adgi wZlb
wzr0Nb ShLli> Artist Asin krigMb sKtM Am
yeKp mtMd Hwl pNbni hIbsi kNn f0Zd0KI AmsZ
SdiZmKp Hwl hPniZI> UTniZb Adb mpZ fn mh0sgi
STseMgi mtZ INn lb IMcTp UTH0KIg mcgi mpZ
A0lb miyMn Snb srK Am mHNt hPciLlg mhKn
f0Zd0KniZlib Adb mpZ fhNdn mSgi yeTHb mtld
UTli>

cir0Z s-z lr0Z fi

“cir0Z s-z lr0Z fi”* Asi Im kmdinin (Sri< 1850)
mcnp cNdrkirTtin jil (siLcr) drbr cTp mtMd
ylfb A0Inb hldn fyeZgi swZ lld kTlMb fneKni>
fneK Asigi msd Hwl pNb tiN-kZgi sKtM mNbsiZn
fi Asigi ms pNb pMHZ HZn myeK H0KhLli> fibNd
l0Llib sKtM Asi se< mi< tr pKI, s AmsZ zni> s
Asi cMn lbggi mA0Zdi A0lrg A0l Hb mS0Z HZgTtn
cTpgi fibMni> s Asigi mrs tiZH0Kli>

* fyeZd lrMb>

Hnrib Asin zgi sKtMni> zgi mmiT Asi Az0b
mcn mnZ Hlg, kM mcn mpN Hdn sijiNn> z mk0Kki
srK Asi AzZb mcn sijiNn> z msgi Ak0Ib srKsiZ
Asi AzZb A0Irg mnZ Hb srKsiZ Asin np mc
sijiNn> s Asid sijiNnb mcsiZdi AzZb AmsZ npni,
mSoI Asin mpZ A0In sijiNn> s AmsZ z I0Nb Asi
mniprgi kciN-koyd yMn HeZn> s AmsZ zgi sKA0Z
SrmS SeNnj rbs cPmNn hIb yI>

knP fneK

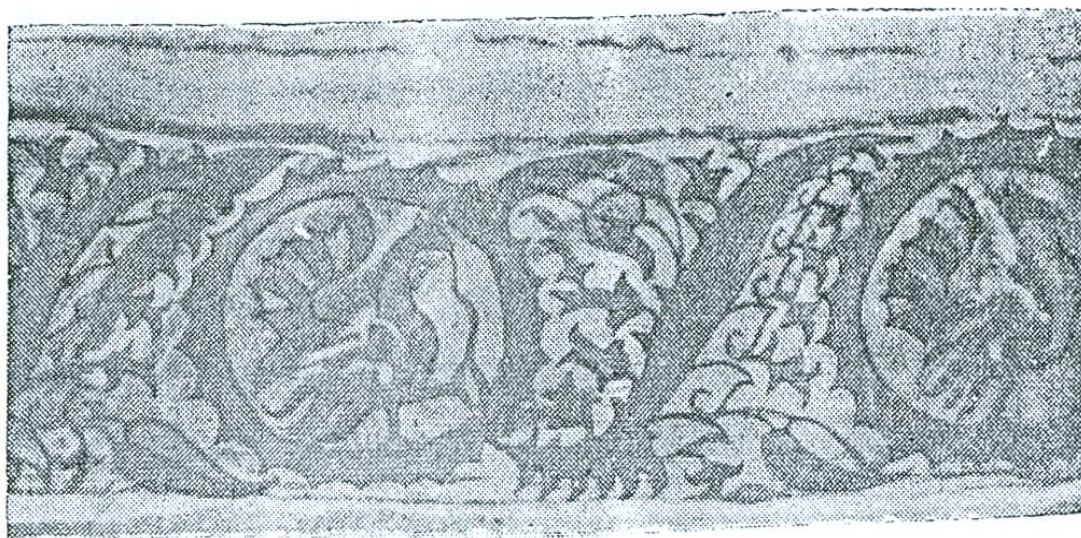
ANdrgi pnM niZH0 IId kTlg min fjdn
seTcb fneK Ad “knP” ‡ k0I> fneK Asigi mHK Hb
srKt H0Klib myeK Asi IiNd myeKni> mS Hb Asin I
trg, seMlg t0Zn Hmb (kociZ wrKs) mA0Zni> mA0Z
Asi se< mi< Ani mSI pKI> mcn higoKni> mS Hbd
Irib SoIgmN koNsiNdn seMlib sKtM Asin libgi ||
HbKni> mcn AzZbni, se< mi< mz pKI> fneK Asi
sZbn se< mi< mrift rmH0I (STyeK 16) ni> fneK Asigi
mHK Hb srKsiZ Asi sbd myeK H0Kp myeKsiZni>
myeKsiZgi sKtM AmsZ sKA0Zdi SoIgmN koNsiNdn
HwI pNbsiZg mri InhLIi> fibNd I0Llib srK Asin
s AmsZ zgi sKtMni> fibN Asi se< mi< tr (STyeK
17) pKI>

‡ ANdr0 SZgd Irib> || AepIikiU wrKs>

mHK Hbgi AhNb preZ Asi mit myeKki “c”
 (STyeK 18) mceTni, Hnb Asin yoTsb i mSoZ AmsZ Hnbgi
 mHn fZggi mAoZni> mHgi Anisb preZd UTlib sKtM
 Asi HMbLni HMbL Anigi krKt Irib Asi H AmsZ
 SoImni> mHgi AhMsb preZn Sol zZni> mrisb preZn
 kZz AmsZ tLsi Ambgi mnni> mzs b preZd Irib
 sKtM Asin Urni> trKsb preZd Irib Asin A-n-
 ci-ni, AhNb HoKIKp mcini> teZbNbg i mpn teZbNb
 seMge niZIKpd mhs kbib hNn seMmi> msib nUyoMgi
 msK AoIn IhLli>

t reTsb sKtMn nmiTni> nmiTki krKt Irib Asi
 mit myeKki “h” ni> fneK Asid sijiNnb mcsiZdi,
 AzZb np, Asb, AmsZ AzlbnciZb mcsiZni> “knP
 fneK” Asi ANDrogi fMnlbsiZgi mc nizol myM
 pNdribisiZn pnM niZH hrUbd seTli*> seTp mtMd
 fneK Amgi mHKt seTsiLli> fneK Asig koNnn “nhoZ
 fi” n SU-AoN tli> “nhoZ fi” sb hlb mtMds pnM niZH
 hrUgdb mtM yorKlbd sNn> “nhoZ fi” Asi pnM niZH
 hrUbd SU AoN AoNdn sijiNnbd nTtn ANDrosiZgi

* pnM niZH hrUb Asi, ANDro SZggi mi nTtn
 At0Pp SLsiZgi mi At chNde> ANDrod HbKki
 mtZINn hNn lb, ANDrogi pnAnid yUdb sg AoI r bdi,
 hrUrizgi mnZd At0Pp SZg Amd cTHoKtn In>



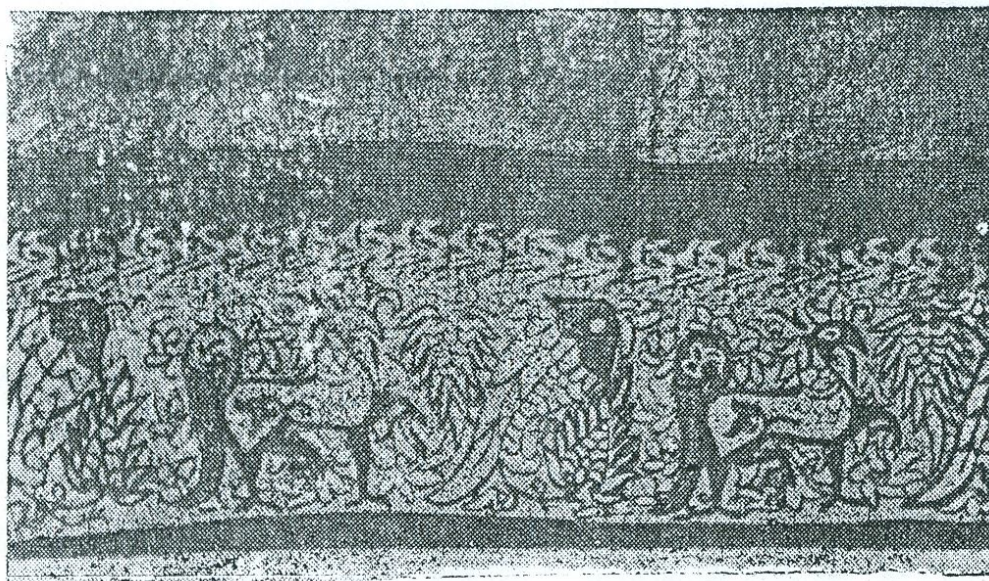
STyeK 12, yeNgU fi 11 sb chi-c



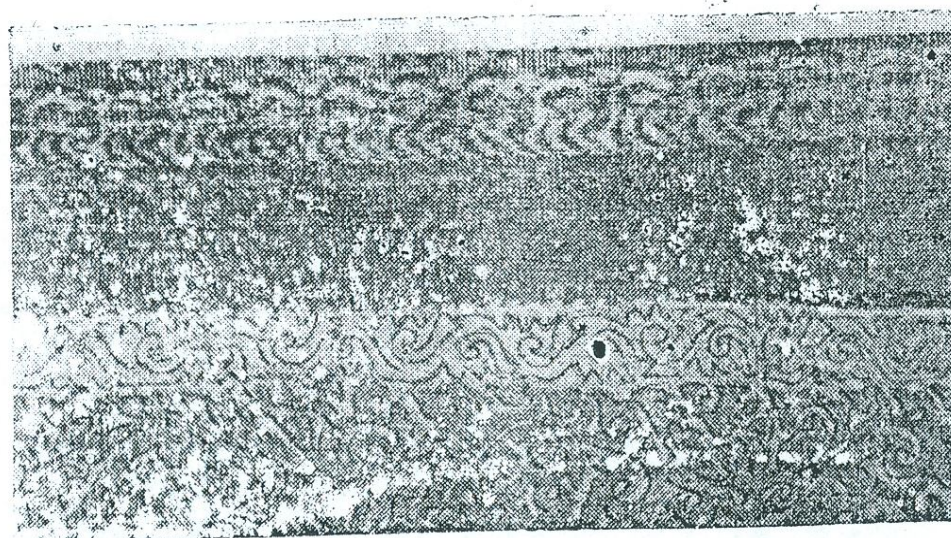
STyeK 13 wH0K fi 11sb chi c



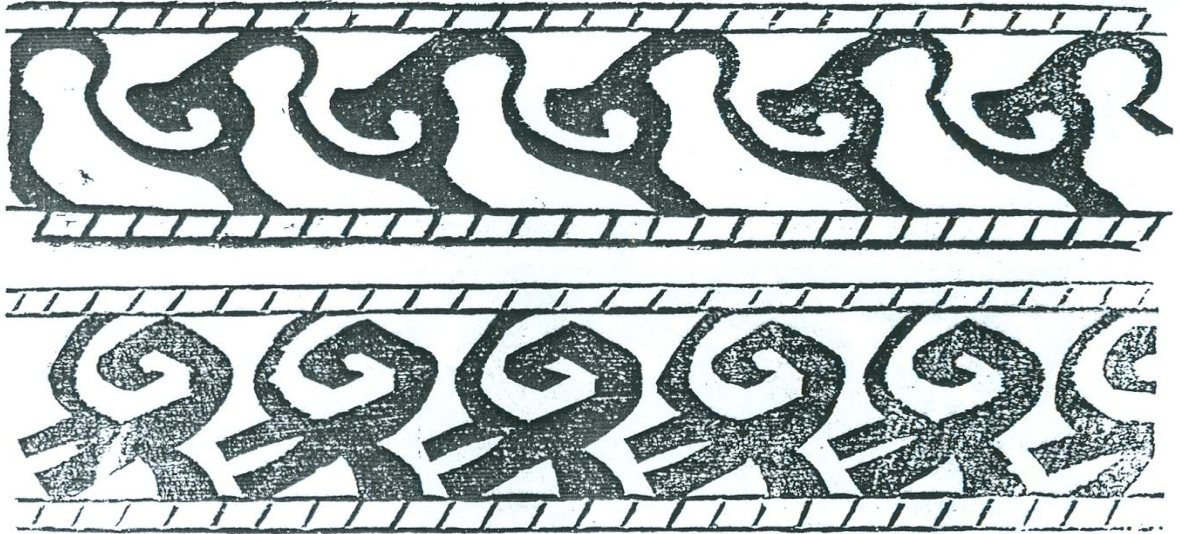
STyeK 14, wH0K fi
mHKki STyeK 13d UTlib Asidgi
srK Srd l0H0Ktn UTp>



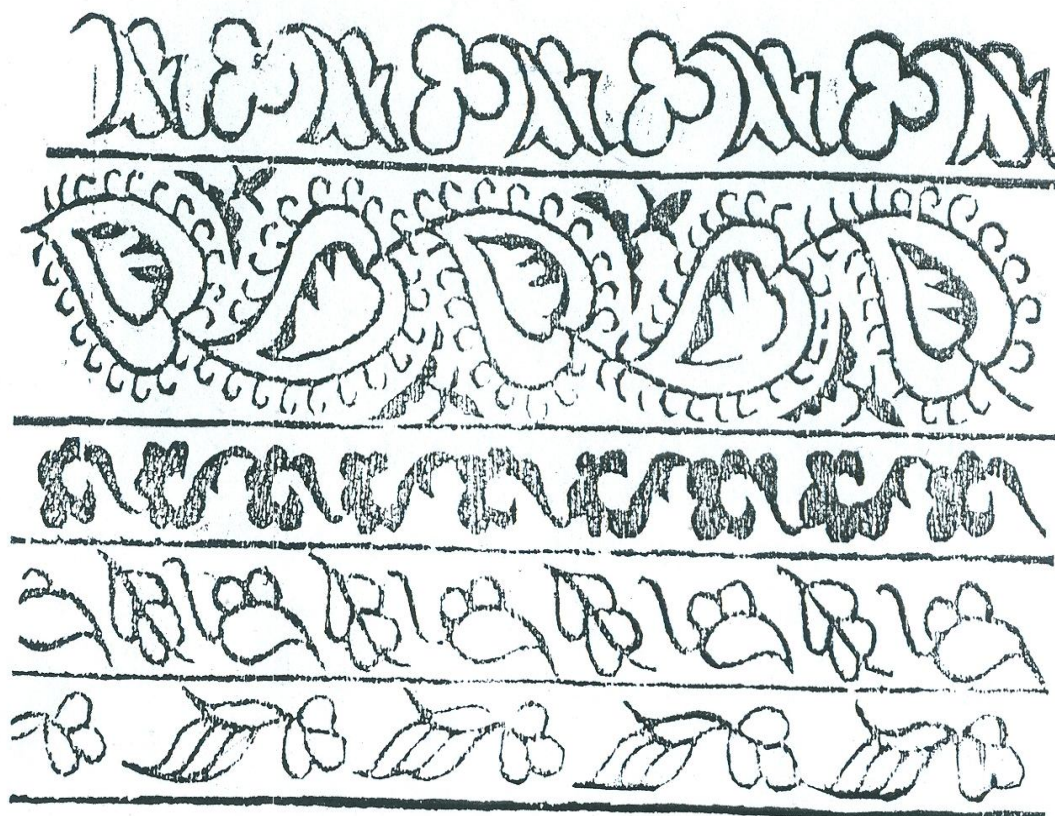
STyeK 15, cir₀Z s-z l r₀Z fi
Sri 1850



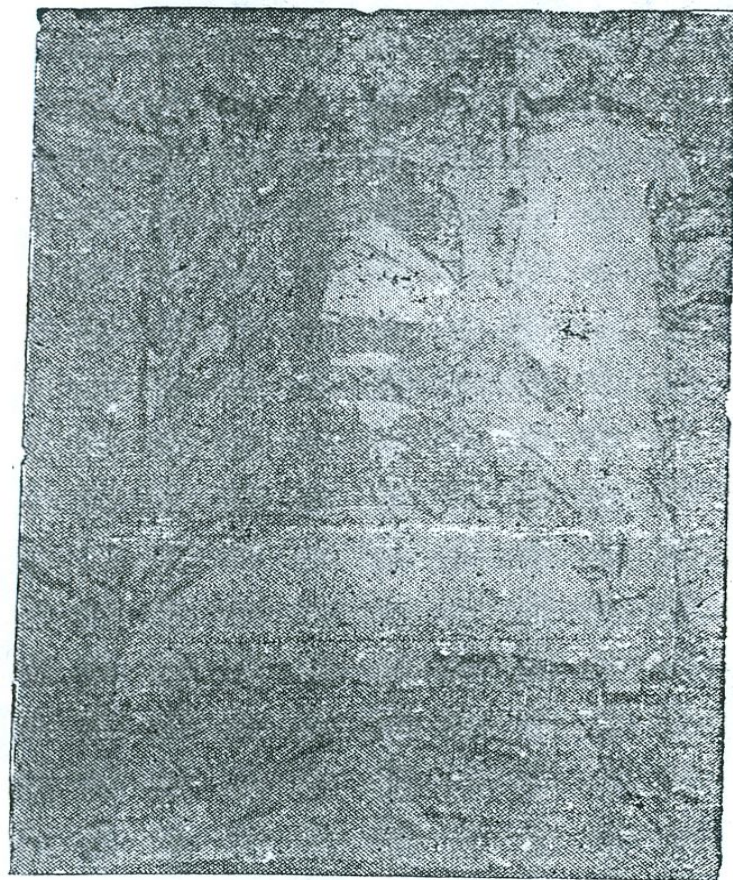
STyeK 16
knP fneK, 17sb chi-c



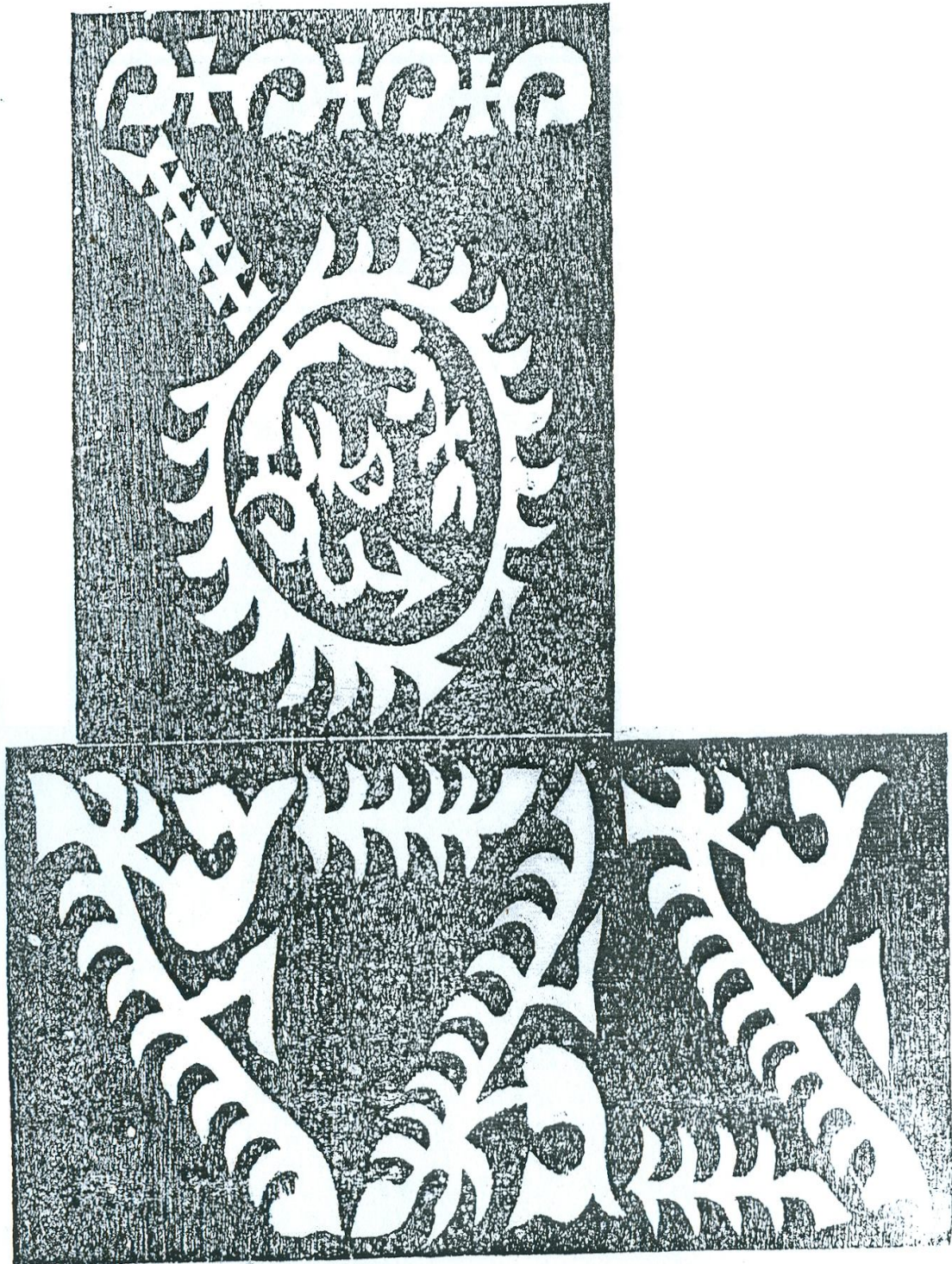
STyeK 17
knP fneK, 17 sb chi-c



STyeK 18
knP fneK, 17sb chi-c



STyeK 19
ssb zsb fi, 11 sb chi-c



STyeK 20
zZSlwId Ib fi
11 sb chi-c



1



2



3



4



5



6



7



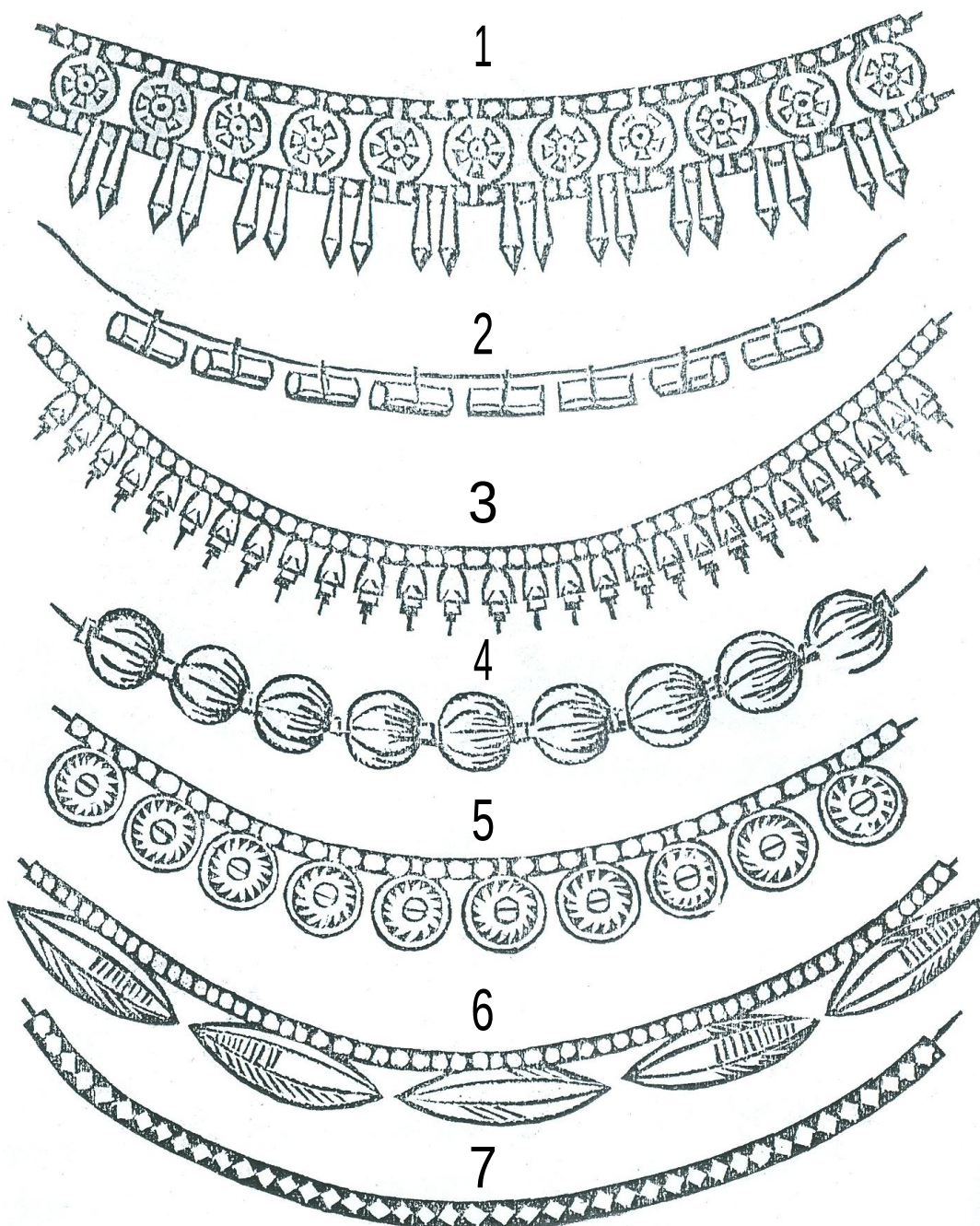
8



9

STyeK 31

1> sMji SKpi npimc 2,3> sI kKpi lsbi
4,5> sMIZ SoMgTlbi m0 6,7,8,9> mit np



STyeK 32, mit siZn sib liK preZsiZ

-
- | | |
|-----------------------------|---------------|
| 1> kiyM liKfZ (ANdrodgi fb) | 2> jNtr preZ |
| 3> HroI mniZ preZ | 4> hkr preZ |
| 5> sMdreMbi preZ | 6> zZgoI preZ |
| 7> liKI preZ | |

sib m tMds mr A0In cdb ydb fi A0I ri*> sirb np
nT t rg npi Ad yMgi mpNd HZd0K t rizgi mmZd ISMd
c Ani yZdn “nh0Z fi” Asi yNdn HMmi> Asib ms Adb
kd hPtn m tNn pbdgidi, “nh0Z fi” Ad fibL tdn
mr IbKt HMI> Asib hKcZ Ad m HSrb mtZdgi “nh0Z
fi” Ad yMgi AsiH0Zd yLli> n0ZzLib mtZdgi,
AsiH0Zdgi I0H0Klib “nh0Z fi” Ad A0I-Hb leZbNd yNdn
m tNn prg, mgi ISMd AmK yNgni> I0Inn cK IKps
(kegMd cK hPIg m Hb) t0gni> AsMn “nh0Z fi” Amdi
cK IKp Asi n0Zmd AnirK hIbdi AyK Amdi nZHiLd
mdgi AsM AsM mfM h0Zdn sorT nmiTt (npin 6 nid,
npn 5 nid) Asib ImZgi H0ZjiN mnZd m IKkni> IKp
I0I rg fZgd hjiNgni>

ssb-zsb

fi Asi m0I rZgi H0Ibin sNdriKcniZ S0Mbig fi
sb tNnbd H0Ibin sSib fidni hIn h0jiK fUb AhL-

* pnM niZH0n (nm sfb) kb0 niz0L Amb I0I hIn
ANdr0gi AhL-ImNsiZn wrin> pnM niZH0gi mnU np
nm sHibn mtmb pMbdgi I0Nn, HPn teNn kPtn hTIg
sb0M I0Kt fMSi> kb0 niz0Ln InZ cNSrb msbigi
hKcZ Adb I0H0Ktn “nh0Z fi” n podn pSi> pSib “nh0Z
fi” Asigi mtZINn ANdr0siZn sib m tMd cdb ydb fi
Am A0Inribni>

ImNsiZn Hjnri AmsZ wrinri, (STyeK 19) mpZ AoIn
fi mceT mpLn t l siNndn fi mpZ Am seMbni> t rKsb
srK Asid fi mceT yUrib Asi Hrg fi mceT cm
yZSmri HoKn t l siNndn seMbni> mri AmsZ nipLgi
Ak0Ib srKsiZ Asigi mnZd HoKlib myeKsiZ Asi
Ak0Ib kymrM seMlg koI rib Adgi mnZd “sn” c0Zbgi
sKtM yUhLli> Ak0IbsiZ Adgi AhZb krKsiZd l
AmmMn meNsiLli> Ak0Ib Amg Ak0Ib Amg t l nbgi
myl Hb srKt Ak0Ib mc AmmM lhLli> HoKlib fibZ
Asidgi mceT mceT kKHTtn mri AmsZ nipLd
t l siNndn fi mpZ Am seMbni> msiZ Amgi myeKs
SoIgmN koNsiNb mA0Zn mpZ AoIn seMb sKtMni>
msiZ Amgi myeK Asi npd AzZbn myeK HoKpni>

zZS lwld lb fi

fisd yUrib myeKsiZ Asi tozN tozNb fi mceT
t rhMd0In t l siNndn mpZ fb Am seMbni (STyeK 20)>
mpZ fhLlib mceT t rhMd0l Asigi mnZd AnMb fi,
AroNb fi AmsZ l cM cMb fisiZ yUri> AnMb fisiZsi
cinnciZb l Mdgi csiLIKp AoI gni> msi SgeMb niZH0
hKtKki Sri< 1597 mmZd nTt rg mhKki mtMd
csiLIKp AoIb yl> msigi mmZdgi fisdi AdMmK
lrbni> fTIKtb srK yUrKp mtMd mHKki AnMb
fisiZ Asi siNjiNSibni>

msiZ Amn AhZb fi, msiZ Anin AnMb, Asid nTtn

msiZ mri, trK, mpL, tr, trmHoI, trniHoI AmsZ
trhMdols AnMbni> msiZ AhMn mitrgi Apob, ArNb
(se< mi< Ani mSigi mnZd myZ AmsZ mfeNd IsiZ
kNniHoI roM I)> higoK mcd np mcn libni (STyeK 21)
msiZ mz Asi kbrgi np mcd Sr IsiNb np mcn libni,
(STyeK 22) Iirib sKtM Asigi mnZ Hbd yUrib mAoZsi
HwI pNb krigMb mAoZgi fivM AoIgni> msiZ treT
myeK HoKp fini, msiZ nipL AhZb fini> fi Asi
moI rZgi HoI bin loLIMbni>

InTki SdMg mri Inb

InTp msK UTpsi pZH₀KLib H₀rMsiZ Amdi mS₀I
Adgi H₀A₀Z AmsZ SdM AmmMn pZH₀KI> UTH₀KIKLib
Adn mS₀Igi mnT Adb msK ShLli> mnTki SdMsiZ
Asib mS₀Igi h₀rKfM Amdi IIniZ IMbig mri yMn
nKsiNn HMn> IIniZ IMbin Ah₀Zb mtM IKIbds, IKLib
IIniZ IMbi Adg csiNnSidn InTki SdM Adbs
sijiNnsiLli>

Um IIsiZ* Amdi IIniZ IMbig mri Inb H₀rM Am
pZH₀Kpd “seKpiN” (st r) Asi kTnrMmi> mmZzgi
mtMddi “seKpiN” Asi AkKnB myeK Sr IrMmi hIn
mIc₀siZn f₀Zd₀Kn> mtMgi mtZ INn n₀Zm n₀Zmgi mSL-
mHeL kygi myeK Idn siNjiNnSre> “seKpiN” gi

* Um I Igi SbM Asin AS₀Ib UhLli> tIbpN hIb
Asi Anigi tIbni hIb tKli> Um II hrUbn ArN-
SbM A₀Iri> ArN-SbM A₀Ibgi mrMdi, H₀A₀Z Asid mi
srKpgi wri yUI> Um II hIbsi krin₀? wSL kygi
mnZd tIb mpgi IiSL Snnb mp mhKn Um II hIn
f₀Zbiri> tIb hKcZgi mnZ k₀b kIr₀Nn SbM ybb Um
II k₀I> sMn hIrbd II hrUbgi frP Asin krMn
cUSTIKpge hIb Sb zMI> Adb mtM kIn ITIKLib
Um I Igi IIs mS IZbN Hd Sr istbd 1723 d sid₀KSi>
“Arib mnipr shitygi I tihs” ImI 37>

mHoLsiZ Asi AkKnb msiZ Srd sijiNn, mddi mHoL
AhM, mz, t reT, mpLni> msiZ pirib mHoNsiZ Asin
ShLli- msiZ AhMn, mzZ, lwZ, SmN yeK AhMbni>
msigi msd tozN-tozNb wSL ky Ams l> msiZ mz,
t reT, mpLs yeK-sLl lb Sn> “seKpiN” gi whNHoKsi,
msK Amn msK Amb zKpb kll> msin InTp zKtn
HMI> tll eN (Hll eNd) d “seKpiN” gMn mHoL t reT Asi
sijiNn¹>

InTki sKtM Asi Ah0Zb Sr mSdi l> msigi
h0rKfMdi mitgi cTnbi (kstM) mSL AhM H0Kn
Sld0Kpgi mnZd AhNb AmsZ AhMsb cTnbi Asin
A0lbni>

1> niZH0tgi A0ln mhKki ApMb Adb Snl Asin
zKpib>

2> msgi A0ln heKt s0KUbd AmZbn heNjiLlKp>

3> krigMb ApMb mih0bdgi niZH0n seMjb> AhMsb
mSLgi cTnbi Asi crcNd mhrjgi mtM Sri< 1913 d
t0KSi²>

“HKkL hlb Asis InTki SdM ShNbni> H0rM
SdiZmKt ll niZ lMbig mri lnbd sijiNn> “seKpiN”

1 “leN AeNd pipL Aof Hll eNd”

2 ArTs AeNd skriPT AeKjibisN, sribr (ksr)
tZ 12/1/72 Id zriyMbM klcNdr pNdiTn deligeT
sesNd zZSib>

d AkKnb mHoL lbgMIdn HKkLds msiZ AhM, mz, t reT
sijiNn> HKkLd mHoL AhM sijiNnrib Asi mzZ, lwZ
SmNbni> brMmijsiZs HKkL AmsZ seKpiN Asin
mSoIgi mnTp msK tKI> mSoIn mHoL Amdgin t rmHoL
fUb sijiNnb yI>

sirg m Hb mtMds HKkL Asi sijiNn> mi sirg m
Hb Asi Sri< n pOKt rizgi mmZdgi hIn cTnre> mdgi
SdMdi, “cKp ktOZ pS-AO mbi tZgoI pI, mS noZloL
kb Asib kri mno? heNb pceZm, cekI kkP m, cr
tZsoI m, loImoM poPteK m, fdiT noZloL mr pZAohbb,
hold lyw ciZSoZ polrtON-AO AlyiK heMjeZ fyiK m,
cr tZsoI ms nTte> cKp SMpoKm, Im fILAOzMbi
mpri sZfrIbb Sr STyoL HN noZmLle> AlyiM cKp
miyiKm hemNj mirOmne”> (polrtON SNHoKp)>

fM HdOKIb AzMbn sibd IbK-zKloN plribsiZn
tObimL Sb UTp AOIn ms Ad poTloInb klreL kljU
(klleN klcU) seMdn pHoKn> poTloIb mtMd w mri
yZdn HKt HKkL SLlib Asin HKt ASoIb seMbib mp
Am I hIbgi wfMb ShLlibni> HKkLb wn mSoZ mri
yZdn seZlib Asin mlk zKp lI mrib ShLli> k HMnb
siZ seMb mtMd Uck trKyZlib Asin chi Amgi mnZd
pNH (rit) trK Ib Adb UTli> siZSN treT seMlib
Asin nmiT treTnigi cyoL Amb foZdOKI AmsZ cyoL
Asigi mnZd HwI pNb SdiZmK poKI AmsZ si hIb
wfMb foZdOKI>

InTki SdM Asi tn yMfM A0Idn mit siZn pNsigi
hiZlib H0rM SdiZmKt At0Pp mnT Amn fjiLIKsRbs
ceKt ceKsiLIKlb mtMd HIngi mp-mpn t0nrKlib
Amdi cTnrKlib InTt zNH0rKI> msigi mteZn
mS0lgi mnTki h0rKfMs ShLli> mit siZn l0rib
bsnbijM lIniz lmbi Asi mmZzgi mitgi cTnbigi
mHKt mc tsiNbni>

Um lIsiZd chi SdiZgi (nTt rg niZH0r0L SdiZgi)
lbK niZH0n ylfnb hIdn mlc0 l0lsn fi cnidgi tdn
kTli³> mtM Amddi micMsiZn ASNnb Um lI Srd fi
kTp Asi niZH0n HiZlMl> mrMdi fi kTlib Asin
niZH0gi SbMb siNgd0ribni hIn HjnrMmi> lbK SNjU-
lcUnb, ckh0Z-zh0ZnbgidmK An lNb mn lNb Adb
lId kTlg fisiZnb, hrU t0dUbd hMni fisiZnb, hlbdi,
lh0 fneK nTt rg HMbL mc fneK AsinciZb pSTnrg
lInizH0 lI reMmd Hdn mlbisiZn sriK STt pldn lroZ
fisiZnbb kTlg pNsigi yMbNbgI lmbid pNsi sZn
pNjge AmsZ lc-ls fn pNjge hlbgi cr fi Adb
nidn seTn>

lI lk0bgi sKtMn lI lk0bd yUrib lslfn krn
seMb tlb Asi cfgi mA0ZgM AtMb p0Tni hlb UTli
lslfg ly0Mg Ani tn tiZlib hiri, In tlb lNbd lrib
p0T pMnmK Asi Amg Amg ciZsiNnbgi pZgL Amn

3 mlc0 l0ls (pNdiT l0ls), sn konZ mnipr>

fdn lbgi fibM tKpni> II hrUrMdId lsiZdgi II
lk⁰b Asin tIb pNb Asi seMdrizd lsiZ trd II n
lrMI, tIb pNb seMIg kfNd kSTli hIb tKli> Adg
lk⁰b mtMd mIbin Iy⁰M Ani pNn pIsiNdn IInizH⁰
II reMmgi IsIfd t⁰Pn t⁰Pn hPpn mt⁰Mt lrMb
kr sidbn Ani c⁰ZH⁰Ktn tIbpNb seMSib Adb
tKpni⁴>

ANd⁰gi pnM nizH⁰ hrUbd Is nipL sKI mS⁰IsiZ
Addi, ceZgr⁰L, InZhl, snhl, yrZhl hmIy, nZs teM,
hel⁰Iy AmsZ A⁰gri hkeNni> pr r⁰Mb hrUbd sKp
Is ceZgr⁰L, cKcr⁰Z AmsZ A⁰gri hgeNni> IssiZ
Asi cKh⁰Z zh⁰Znb, miA⁰Ibn AhNb yMdb h⁰b,
AsinciZb Asi Isd cUSTpgi mSk f⁰Zd⁰Kpni> pnM
nizH⁰ hrUbd sleNd Irib S⁰Z AhMd sK treT treTn
SU A⁰Idn srg mSgi AsMn SMI, h, he, Ae ... Is hNb
Amn mSgi Is Asi sKI <-

hZmiy⁰ Ae ... IInizH⁰ S⁰Zb sbdi
SNcUnb sbne, SLh⁰Znb sbne, IbK
mr tNnb, nizH⁰ mfM ceTnb sbne,
teKpi A⁰Kk⁰N HNnnb, klr yeNg⁰N
HNnnb sbne... ..>

4 zriyMbM klcNdr pNdiT “mt II hrUb”>

ArTki sKA₀Z AmsZ sKtM

1

noZd l l reN pSbn pNb h₀b Sri< 33 dgi Sri< 154
fUbd s-UceKnciZbgi msK l₀dn l l myeK kymrMn
yeKp Amdi sb h₀nre¹> Sri< 154 dgi Sri< 268 fUbgi
mnZd pnZ wNfK figi myeK pH₀Ktn yeKnre²> Sri<
gi mtZ 428 dgin 518 fUbd tbi l l reN h₀Kki mUNgi
myeK yeKp h₀re Amdi fid hPtn snre³> Sri<gi mtZ
969 d mdiZz yZl₀ kfbn pNb mtMd fneK fibNd Sol
l₀Nb h₀doKle⁴>

mnipri ArTki sKtMsiZ* pMnmK cUrKn mSL
mri H₀Kn Sl₀Kp yl> AhNb, Solgi mA₀Zd lb
sKtMsiZ Anisb, Ak₀Ibi Amgi mnZd sKtM lhNb,
k₀Irib Adgi mHmH t lnb Adgi AhZb srK meNsiNb>
AhMsb mHKki sKtMsiZ Asidgi mceT mceT Hg l rg
mpNdgi csiLlKp mA₀Zgi fibM sgTtn seMb> mrisb,

1 A₀< vogeswr “niZH₀roL sreZ”

2 “cd l l h l”

3 mHKki yUfM Asidgi

4 “cHroL kMbb”

* nnjrib ArTki sKtMsiZsi, pHZk₀K-
pHZk₀Ktgi h₀n Um l l siZd kTnrMb fisiZ, niZH₀n
mn fi pirMbsiZ AmsZ mmZzgi mtMd sijiNnrMb
fisiZd yUb myeK-ms₀L Adb nnjbni>

Hwl pNbsiZgi fjbb l0siNdn yeKp> hlrib Asis
AhNb sKtM Asid psiLIKnb kNn h0Tn AmsZ ps
psiLIKl> AhNbgi sKtM Asin piKlbd se< mi<
mSldgin se< mi< 17 fUb cUn sijiNnrMmi> Anisb
sKtMn, se< mi< 4 dgin se< mi< 14 fUb sijiNnrMmi>
AhMsb sKtMn, se< mi< 5 dgin se< mi< 9 fUb
sijiNnrMmi> mrisb sKtMn ApiKp AmsZ Ac0bgi
mA0Z Asi yMn piKpdgin yMn cUb fUbd sijiNnb
HeZn>

mit siZn sijiNnb SolgMn koNsiNb sKtM Asi c0
dINseti (Sri< mmZ 1027 dgi sirb mtZ 221) AmsZ
niULiHiKki (Sri< mmZ 2500) miA0IsiZs sijiNnrMmi⁵>

teL hlp InTt Ak0lb sKtM Asi Sri< n
p0Ktrizgi chi lisiZ mrigi mmZd sijiNnbgi SdM
slriyd fl⁶> Ak0lb sKtM kymrM preZ sn HMIg
koIrib Adgi mnZd sKtM kymrM preZ sn HMIg
koIrib Adgi mnZd sKtM Hmb Asi moheNjdrogi
misiZs (Sri<gi mmZ) sijiNn⁷> meditreneyN
ciZmisiZgi mmIgi Sjldgi h0dn SolgMn koNsiNb
mA0Z Asi yeKsiLli⁸> AsMn koNsiNdn sijiNnb mA0Z

5 prihistriK primitiP meN>

6 d< hNj mod “di hrp kLcr Aof di wes” ImI 9

7 INsIklopediy Aof wLrd ArT vyIM III

8 sINS t de, nbeMbr 1960 l>

AsimK mniprd ltrgs sKA0Zdi mNnb l> SoIgmN
 k0NsiNb sKtM Asin mpZ fn fjb sKtM Am A0In
 seMdn nrsiZ niZH0n HKIMb hidKf HMBL sbd lpn
 lroZ hKtn hPIMmi*> SoIgmN k0NsiNdn sijiNnb,
 SoIgmBgi mA0Zd yMfM A0Ib mit ArT Asi yMn lirb
 HIngi ArTki cUSTpgi SdMni> ArTsiZ Asin mtM
 sZHn AsM h0Zd0Ktn sijiNndn lKI, lbK-SnI Asin
 ArTsiZd mSoIgi pNsigi lmbib srK kymrM H0Kn
 Sld0Ktn Hjb kymrM cTnbin pNdn lrmMi>
 sKtMsiZn h0ZlbdI HjribsiZ Ad mZSi> mrM Asin
 Hjrib H0rM Adb heNn ceTsiNnnb h0Zd0Ktn HMBn
 HlbgI p0Tp lisiNdn HMB Am A0lrKI> h0Zd0Ktbn
 mSoIgi lbK-SnIgi sKtMb fjiNhNdn HMI>

miA0Ibgi miTyeZd AhNb H0rKtn yeKp h0bsi
 Ak0Ibini> Afb ntrg mleM lmlgi lI Asin Anisb
 miTyeZgi p0TH0Kni⁹> Ani Asigi cP cb SdMdi mit
 npin seTnrib “myeK nIb, Ak0Ibi myeK loNb” fneKni>
 mit ArtistsiZn fneKki fibNd Ak0Ib myeK hPlib
 Amdi Ak0Ib (Ak0Ibn k0IsiNdn seMlib fibN)
 sijiNnrib Asin mSoIgi mh0sgI A0Ib STseMn
 k0IsiNdn lbb UTlibni Amdi pS lePpni> mmZzgi

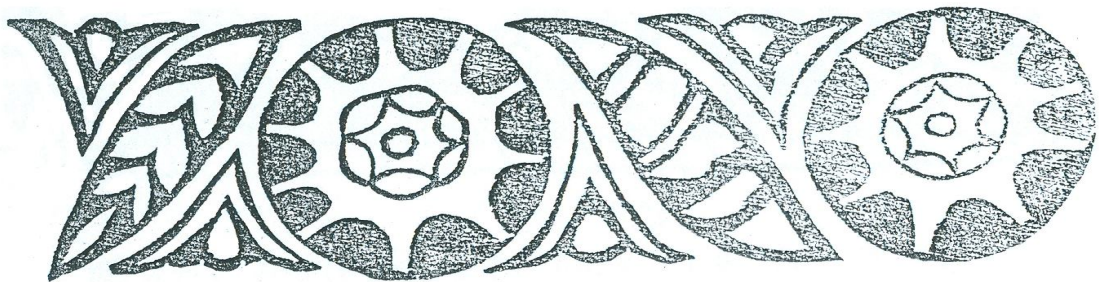
* ksr distriKki rnipr SLd lrib

9 dres IN ArT “kstM A0f INdiy AeNd
 pkistN)

min sijiNnrMb cf mniprd fl, flib Asid Ak0Ib mA0Z
 kymrM myeK hPp HeZn> sskriT whd 'mNdl' hIb
 Asi IcM cMb Ak0Ibib Sn> msin pZH0Kkd0rib
 SdiZmKki Ah0bni> cingis sngi l (g0LdL frwr) Asi
 IcM cMb Ak0Ibib Sn¹⁰> mitgi SolgMn k0NsiNb
 sKtMsiZ Asi AhNbgi Ak0Ibi sKtMg H0In SeNnb
 l t> Ak0Ibidgi Sr lHrKp STyeKni> S0Zj l
 kZlPsiZn mSolgi kHeLsiZd s, k UceK nciZb hTpgi
 sKtM kymrM hKI> mdgi mt l mt l d Ak0Ib 6 nTt rg
 7 n SjiZ A0Idn yUhLli> yUhLlib Ak0Ib Asib seNpZ
 k0I> s, ksiZgi sKtMsiZ yUhLlib Asin hTSibgi
 SdMni> seNpZn mSolgi lMni hIb tKpni hIb
 ArtisTsiZn pLli> seNpZ hIb Asi mitsiZn
 sijiNnrrib l l hrUbd ynb Adg AmTtni> Ak0Ib sKtM
 sijiNnb Asi tZSLsiZgi yMgi mmZ-Hb fKlZd hKtn
 yeKsiNdn sijiNnb Asi Ub fl, Asib tZSLsiZn yZ k0I>

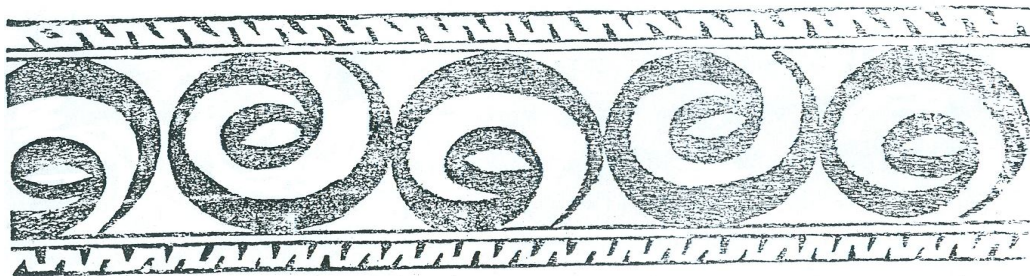
SolgMn k0NsiNb sKtMn yMfM A0lhLlg mSL
 kymrMgi sKtM kymrM yeKnrMmi, mSol siZ Asib Afb
 l l n mpZ fhNdn miTyeZgi Anisb p0TH0K A0lhLli>
 Ak0Ibi mA0Zn mH mH Hmdn seMbg SoljU myeKk
 nKsiNn> Ak0Ibin mH mH Hndn sKtM Am seMbd
 Ak0Ibigi krKsiZgi AhZb sKtM Am meNsiZdn
 sijiNnb Asi mHKki Asigi Anisb yeKp h0bni hIb

l0gni> l0HLdgi fb SrZd yeKp Ads AkoIbi myeKk
yMn mNn> AkoIbi Adgi mnZd teZgs hPpi AmsZ
myldgi AkoIb Amn k0IsiLi¹¹> mot fneKki AkoIbigi
krKt Irib teZg Ads mHKki Asig mA0Z AmTtni>
medit reniyN fotohistri AmsZ melnesiyN InTsiZgs
mHKki mA0ZsiZ Asig yMn mNn¹²>



STyeK 21

18 sb chi-c> k0H0jM lI reMbin kTIMb fneKt gi
cP cn siNd0Kp, 1968 l

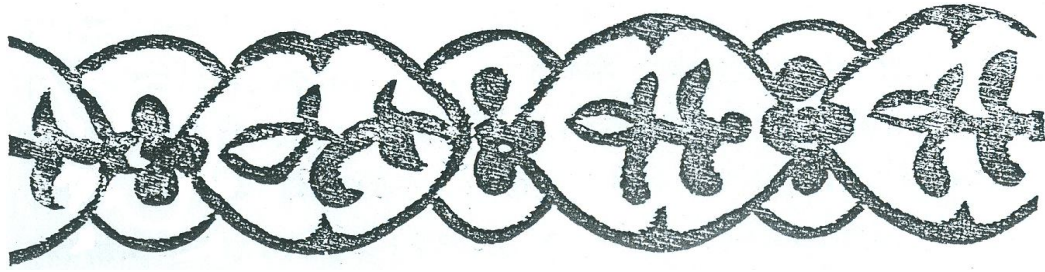


STyeK 22

17 sb chi-c> mHKki lI fM Asid kTIMbdgi cP cn
siNd0Kp, 1968 l

11 “Arkeoloji IN INdiy” pblikesN divijN, vrT
srkr lb f0Zb 1958 l>

12 “INsIklopediy Aof wLrd ArT vyIM IX>



STyeK 23

18 sb chi-c> koNHijM I I reMbidgi fb, cP cn
siNdokP, 1968 I >



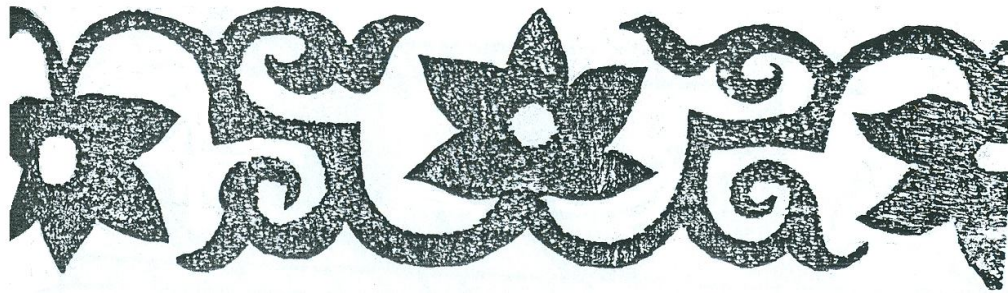
STyeK 24

17 sb chi-c> IMdeZdgi fb fneKtgi cP cn
siNdokP Aepril 1968 I >



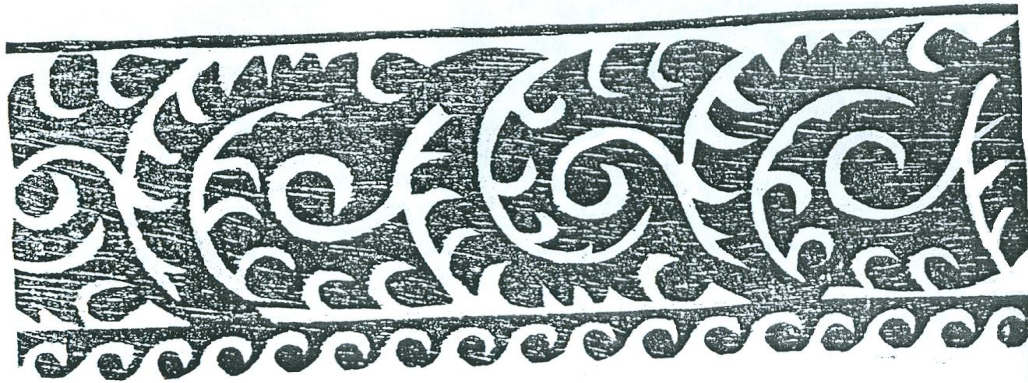
STyeK 25

18 sb> chi-c IMdeZgi I ISreMbid kTIMb fneKtgi
cP cn siNdokP 1968 I >



STyeK 26

19 sb chi-c> kwK tNb yUb AzMb Amgi koyeT t gi
siNdokp tZ 21/11/69 I



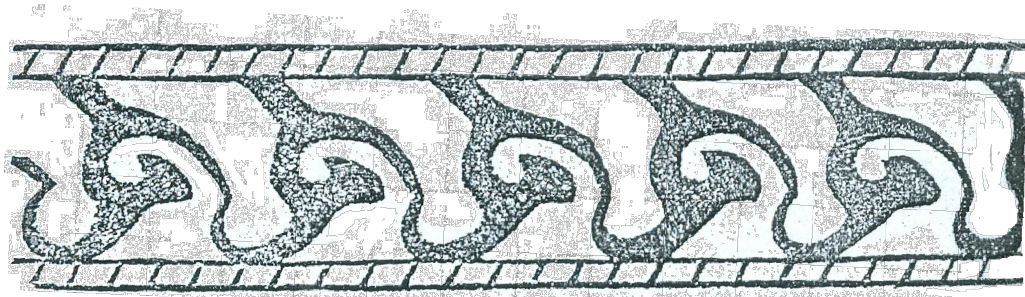
STyeK 27

17 sb chi-c> IMdeZdgi fb niZSMdgi cP cn
siNdokp 1968 I>



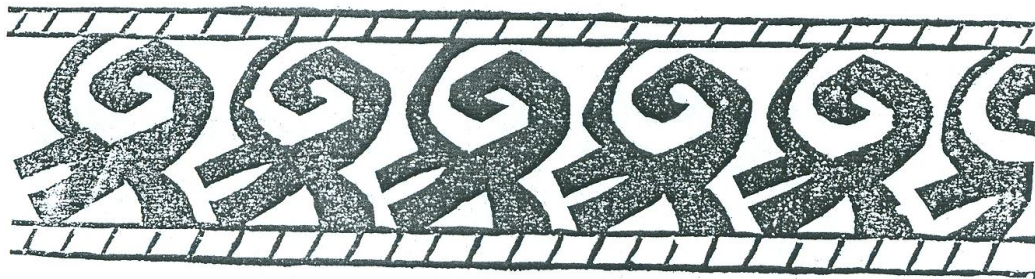
STyeK 28

Sri< 1850, fyeZdgi fb "cir0Z s-z I r0Z" fidgi
siNdokp>



STyeK 29

17 sb chi-c ANdro SZggi “knP fneK” tgi cP cn
siNd0Kp, 1969 I



STyeK 30

17 sb chi c “knP fneK” tgi siNd0Kp 1969 I

niA0liHiKki (Sr cUSTp nZgi jg) cfsiZds
mHKki mA0Z Asig SeNnb H0In lte¹³> AhMsbd
Ak0Ibigi krKt hPlib sKtM Asi Sr Sr
HPt0KnrKlg mrKt sKtM AmK sijiNnb h0I> msin
Ak0Ibi mA0Zdgi HPt0KnrKp sKtM Am hPciNdn
sijiNnbgi Ar0Ib p0TH0Kni> Ak0Ibi sKtMn mH mH
HMdn sijiNnb Asis cingi mggi fisiZds (Sri< 551)

13 “cInij sibiIjesN”

sijiNn¹⁴> fneKki fibZ (Apb lIsiZ) Asigi mSd
 Ak0lbi sKtM hPtn sijiNnb Asi mmZzgi
 cUSTIMbgi mmi tbni AmsZ ArT Asin lgi kZIPp
 msK tKpni> mh0sdgi lbK Asigi cUSTpb yMHnb
 kbon kLIKIMl, pMnrMmi> mSoIn lNdrKlg mi fdn
 pSrg mSolgi lbKt pUn (bm0N prohiT) hIn lfM pidn
 konZ mnKt niZHIn HMI> h0jiKmKs mNdle konZ myd
 mitgi SL lri> mSolgi lIsnciZb niZHIn sdn HMmi¹⁵>
 konZgi krigMb Am H0rKpd pUnsiZ Asidgi mT
 l0rMI> mNdle konZ myMd nTtn brMmgi mfM AtDs
 mit siZ SNddn lri*> brMmd h0jiKmK mit kZIP Ani
 H0Kn lri, AhNb kZIPn pUn Anisbn SNddn lSib
 mit siZ> SNddn lSib kZbn pUnb hNHb kZIPni hIn
 niZHi S0ZbNd lb mit siZn hI> mnipr lbK Asidgi
 SNH0KSibsiZn brMmroMd sNd0KSibgi w Asi b0dD
 DrMmn brMmdes y0rKtrizgi mmZdni> brMmijsiZn

14 “niU fINs A0f AeNsiAeNs siLK teKst lL” cin
 rikNst rKsN v< XII jnwri 1962 l>

15 “p0lr sn lbK”

* SNddn brMmd lrib mit siZ Asigi mnZd Srdi mmroL
 zZnbgi pZgL ljsidre, fijeTsiZs brMmijsiZn
 cPsiNSre> AdMndi A0lrg, mitgi lltiNgi Amdi krigMb
 H0rM Am pZH0Kpd mSoIn mitni hIbgi SdM UTH0Kn b lIsd
 AHeNp0T kTli, md lmZ mnZ pNn cmiNndn mSolgi mnTp
 zKlib Asi mSt mZlre>

b0dD DrMm cTp h0bsi 11sb chi cdni¹⁶> Sri< 1758
niZH0reL AIUzPyn# mniprb INd zMSib Asid fi sb
hb mit yMn brMmdes t pSib mit siZgi mnZd yUSi>
mSoI siZ Asib brMmdeski sII AmsZ INA0yd
SNdhLIMI> mtM Addgi h0rdn mitn sb yeZbd yMn
fjb mSL mS kygi AyMb fi “pjo” (nm yeP tn k0I siNdn
seTp yb fi) AmsZ “HmoI” brMmdeski npn-npn
sijiNnb h0Si> msin mHK Hb brMm fUb siNHZIMI¹⁷>

t riprgi riyZ ciZmisiZ tibTsiZ AmsZ Arncl
prdeski ciZminciZbs Afb IIsiZ Asi mSoIgi seTnb
fneKt sijiNn> Afb IIsiZ Asib IMmiT-tMmiTl0Ngi
(jiA0grfikeL) sKtMs k0b yl> vrTki ciZmisiZn
sijiNnrib myeKsiZ Asi mniprdgi sNd0KSib A0Ib
yl¹⁸> timor IHTki npisiZns mniprgi k0M frPn
sijiNnrib sIpiSK AdgMldn Afb IIsiZ Asi
sijiNnb Ub fl¹⁹>

16 mHKki yUfM Asidgi

AIUzPyn IMfL konZd nmiT 13ni IrMI, nZ Am
yZIMI, IrMb trMb SoTIMb p0T-c pMnmK hdn pSirMI,
IMbn pb zMddn noZm Ani treNd IHrMI>

17 “mnipr I tihs”

18 “priliteret meN”

19 strT AeT ciyr, “timor Ae ki t di INdiyN” di
nesneL jiA0grfiK megjiN, sePteMbr 1943 I wsiZtN>

mit siZn SwIdgi fjb mA0Zd sijiNnrMb
mrK myZ (h0Ttn pH0Kp)

sKtMgi mA0Z	1b sKtM sijiNnb	2b sKtM sijiNnb
mrKk myZg mNnb mA0ZsiZ	sKtMgi Hnb k Adgi tSIgi srK fUb l0siNdn seMb>	mrKk myZg mNnb
myZdgi mrKn heNb sKtMsiZ	myZn srK mri A0Ib mtMd mrKn srK mz A0Ib>	myZn srK Am A0Ib mtMd mrKn srK Ani A0Ib>

17sb chi-cdgin 19 sb chi c l0I siLIKp fUb>

mrK myZ sijiNnb sKtMsiZgi pHbgi cZ A0Nb>

digri	sKtMgi fibM (fn lb)
55° dgin 60°	prib Asid sKtM seMbdi, seMlib mA0Z Adn mpZ fb Am A0lhNde, Hnbd mA0Z Am hPciLIg mpZ fhLIi>
60° dgin 75°	prib Asid sKtM sijiNnb trbdi Hnb sKtM Ads mH mH, mHK mS A0NH0K tn yeKIg mpZ fb Am seMI>

17 sb chi-cdgin 19 sb chi-c l0l siLIKp fUb>

digri	sKtMgi fibM (yZn lb)
55°	prib Asid sKtM seMbdi Hnb Ad At0Pp sKtM Am yeKpgi mhTt mH mH mHK l0Md mNnn seMdn yeKI>

17 sb chi-cdgi 19 sb chi-c l0l siLIKp fUb>

mniprd flib ArTsiZn kZIP Asigi msK
 lePkn> frNski mlc mrsen grNten cInijsiZgi
 cUSTp nnrKpd “cInij sibiIjesN” kb lIriKt
 cinsiZ Asi ASolgi ASoMdgini hIn SdoMbin HiNdn
 tKp mlc Amgi mT piri> ciNsiZ Asi noZcP Aesiygi
 pmir ciZ fUdn lKp nTte brhmdestgi vmo, memiN,
 tlik AmsZ toZ-ciZ pT fUdn zsigi cind
 SNdSibni²⁰>

ciN hIrg Snrib lbK Asi mmZzd mhKki mmiZ
 mSL mSL lrmMi> mmiZ Asis msn HoNjSib miZHON
 AmTt nTte> ciNsiZn mrbKp “s-hw” nTtrg “cZ-
 kA0” hIn k0rMmi> “cZ” hIbdi, myld lb, “hw” hIbdi
 lr nTtrg leMjfm> “kA0” hIbdi lbK hIbni²¹> cingi
 hN sgg npgi SoZgrUd AmsZ npigi friTt yeKlib
 myeKsiZ Adg mniprgi SMbn UkI kPpd liTlMb friT
 Add yUrib In, pMbi, Hwl pNb AmsZ loLlib STloN,
 mc Hbgi mA0Zs yMn nKsiNn²²> HIngi Arib nZgi
 mtMgi min sijiNnrMb STs-STlIg HijNbd AwZ ksr
 ciZd fbg AwZ brhmd fbg Ani Asi SeNnde, AnimK

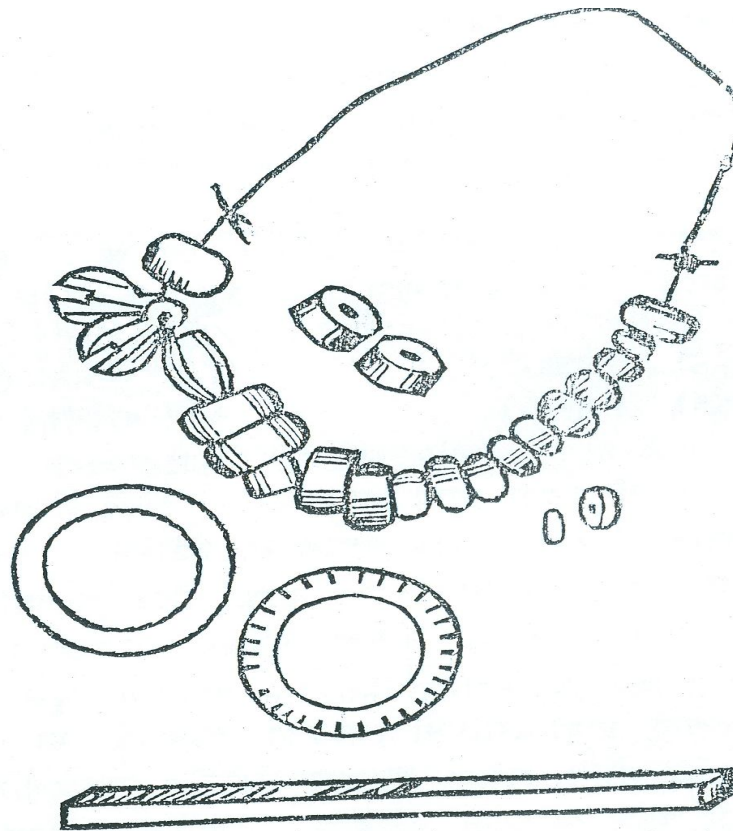
20 “Ae sovenr”>

21 hIreN mdNmohN siZh “mhvrTki ciN” pNH,
 Anisb chi me 1971 I, lml 25>

22 “niU fINs Aof AeNsiAeNT siLK teKst lL”>

mnip r n m r i l n h l b n i > s d i y d f b H l n g i S T s - S T l l g
c i n g i y n N d f b g A n i A s i s y M n m N n ²³ >

mnip r d l r i b c i z m i A m s Z t M m i s i z g i s M g i m A o Z
A s i m S L A h M H o K n c h i g i m t Z l N n S l d o K l > m p Z
f n n h A o l r i b n p i m c s i z d , c h i 10 f U b l m Z g i s M A y M b
k o K l > l S M g i s M S K p h o l > m s i b s M j i S K p i k o n >
m s i n s l k K l K p m t M d m p Z f n f j n b g i d m K t n i h l n
l m Z g i s M b k o K H o K p n i > A n i s b n , m y M p N d r i b i
l s b i s i z d n s M l Z k o l n k K n r M m i , n b S M d n k K l K p n



STyeK 33

seK t k d l n Z d g i f b p h M , n o Z H r A m s Z s r i K >

18=19 s b c h i - c m e t Z 4 , 1973 l >

23 "Ae s o v e n r" >

ciNbNgi mp fUb c0NHn kKnIMmi> zriyN ciZmisiZdi
 np AmsZ np i cP mNnn sI kKIMmi> AhMsb sKtMn
 myM pLIbi, m0siZn sIb S0MgTtn ItZd sM pLIi, mZ
 Hbgi ngi yeT-I0M mI r0Md cTSrib sM Asi se< mi< 5
 r0M cTHn nb SMdn HMI²⁴> ksr distriKki IMsiZd
 tb kbIsiZs h0jiK fUb sI kKp Asi ISipr Sn0
 AmsZ bIn kNdi mnKt Iri> triprgi mit SL Srds
 bisMvr, DjNgr AmsZ g0lGTts sI kKpi Asi Ub
 fli> mniprgi IM AyMbddi sI kKpi Asi t0KnSre>
 Adb ANdr0 SZgddi sI kKpi Isbi 4/5 gMb Ub fli>
 sI kKpi Isbi Asi fyeZ SZggi II hrUb y0siLIKlb
 mtMd Isbi AmmM chi SdiZgi kKnnb y0KSTnri>

npsiZgi sMsiZ Asi yMn p0I, Adg yMn mI, sZI
 AmsZ tsiNdn HMI> mit siZ Asi k0I SKnrMde,
 krigMb k0I SKnb yUrbs mS0Ib k0I h0b hIn
 zZnrMmi²⁵> mit npsiZ Asi yMn ms n0Ide, fT mzdgin
 treT fUbgi mnZd wZI, npisiZn npdgi INci mrir0M
 hNHn neMI²⁶>

S0ZjI frPti sI kKp sMji SKp Asi t0de hIn
 niZsiZI> S0ZjI kZIPti, hUKiP, kiPgeN, siTlh0,
 wIf, gZte, siMte, IMhU, IeNHeZ, INkiM, AmsZ

24 ti, si, hdsN “di mHs” ImI 3 INdN, 1908 I>

25 mHKki yUfM Asidgi

26 mHKki yUfM Asidgi

hLIZdiNni> S0ZjI jti Asi ciN ciZsZdgi mH-mH
 IKtn mniprd SNdSibni> SNdSrib S0ZjI IciL-
 InUsiZ Asi mgi mgi mnT Hd0KniZdb AmsZ migi
 kZIPt A0NniZdbdgi mgi mgi sg pibg k0Nn-k0Nnn
 IfM HirKpni> mS0I Asi n0Zd I I reN pSbgi chi
 kymrMgi mmZd I rMb p0Z niZH0siZgi kZIP zKtni>
 mitgi Aribd S0ZjIgi sg Srgi mpb t0HZ t0hZ Ig
 k0Nnb niZH0 AmsZ miyMgi w seZn I ri> t0HZte, t0hZte
 hIn I rMmi> te hIbdi myM Snb wb te k0I²⁷> Sri<gi
 mmZd t0HZS, t0hZpen mniprd niZH0 A0Idn pLI Mmi²⁸>
 mS0I siZ Asib p0Zni hIn mit mIc0siZn I rMmi>
 mniprg IbK Asig cNnSrb mrP A0In I0InrKp
 Sri<n p0Kt rizgi mmZdgi h0dn Sri<gi mtZ chi 1400
 fUbdS niZH0 kiyMbn pLIz fUbggi wri fI²⁹> p0Z*
 jti Asi leticT 27° AmsZ 21° pereleLgi (AwZ) mrKt
 zsigi Sbrhmdeski AwZ Hb srK cingin S Hb srKt

27 “ciZgi wri” ImI 95>

28 mtw JI0N “bijy pNcli (I list f0Zb) Anisb
 srK, ImI 79>

29 “p0I r sn IbK”

* p0Zgi IhN hNb niZH0 Adgi mmiZ “SL II” k0I>
 Sristbd 80 d p0Zgi niZH0 A0ISi> From “Khoool lai, the
 first King whose name is recorded in the chronicle, and whose
 reign is dated as far back as the 80th year of Christian era.” Report
 on the Eastern frontier of British India. by Capt, R.B. Pemberton
 (1835)

pLIMI> S0ZjI siZ Asi mniprdgi cTlg n0Zp0Kt
 SNdrbni, Adgi tZd AmK tripr, srm tMpK mnKt
 SNdr rg k0Nn AmK mniprd cIKpni> cUrKn chi
 I siZ AhMI0M kInrrg AmK hLIKpni> n0Zp0Kt
 IrMb p0ZIP Srdi brMmij AmsZ HIsiZn (tI leNd)
 cPsiNSre³⁰>

mitd yeK treT niZH0j, lwZ, SmN, Az0M, moI rZ,
 zNb AmsZ srZ IsZHeM (ceZI) lbgMIdn ciZgis l>
 k0I reZ

1> yte	2> s0ZH	3> lseN	4> tMtIN
5> teNte	6> wlre	7> mikL>	

AnL

1> mrcL	2> msM	3> pseN	4> cNtZ
5> rNIN	6> hZbZ	7> ys	

tZSL

1> dIdZ	2> sdZ	3> S0ZdZ	4> SpdZ
5> c0dZ	6> sibdZ	7> kiZdZ	

30 "Ae sovenr">

* p0Z IbKki AhNb niZH0ni hI rib "SL II" Asi
 IsK-Is0I yMbi l0dn p0Kp pSbgi mc n0Zp0K mIk
 zKU siSi hIn mitgi lI riK "HZI0N HZcTt" I rib
 p0Z Asi soldn A0Igni> "Arib mnipr shitygi
 ltihs" ImI 6>

SrM

- 1> s l f 2> s l c L 3> r Z l 4> w S l
5> s l o N 6> m r i y M 7> k l l M

kb l

- 1> k M m 2> g Z m 3> g o M m 4> l o Z m
5> m r i Z m 6> p N m 7> f U m³¹

cir#

- 1> c o Z d r (A z o M) 2> d N n (n i Z H o j)
3> d i Z H o l (S m N) 4> w h j (l w Z)³²>

d< b r U N n h l, m i t s i Z A s i m o Z g o l i y N s K l o N n i>
m S o l s i Z A s i g i m r K t y M n S e N n b l> A d b m S o l s i Z
A s i g i m r K t k n g M b s i Z n A e r i y N s K l o N d c s i N d n
m s K t K n b k N n h o T n³³> A t o P p s i Z n s h l, m i t s i Z
A s i m o Z g l i y N s K l n i A d b c Z n l n A e r i y N s K l o N d
c s i N n b A s i k n g M b s i Z g i m n Z d g i U T l i³⁴> f r P A s i b
A w Z b H K t H Z g T n b g i d m K m n i p r d, m n i p r p M b g i
h i N d g i m i f M A m l s o K 1934 g i m e H g i t Z 30 d f M S i³⁵>

31 A S o l g i k l, A h N b m s i Z, A h N b c h i 1970 l>

c i r s g d y e K m r i A s i d g i h e N n H e Z n d r e, A t s i Z d i
m T S r e>

32 “H Z j i Z c i r”>

33 “d i m H s” l m l 2>

34 w e s T b e Z g L A e N d A s M “m n i p r” l m l 59, v r T
s r k r ’58 l

35 “b i j y p N c l i” l m l 75>

ciZmisiZs IsoK 1895 d Sr istN DrMm I\Sibdgi³⁶
mS0Igi Adzgi cTnbisiZ Ad noZm-noZmgi Hd0KnrKle,
msin mS0Igi p0ZnI0N (AeNHrop0loji) Adb mfM Sdn
mZSinbgi mck A0IrKI> IbK Am jti Am mHTp,
pNsiNndnb h0Tnb hIbsi fIN ArTKi mH0ni>
mitsiZns hrU-tyMb pMbgI H0INsiNn mnT Amdi wri-
siZbLg mri Inb H0rMsiZb IkI-SMnb wTIKpgi SdM
SnI Asid UTH0rKI, mmHd mS0Igi wSLs AsM-AsM
HjrKI Amdi cTnbi pMnmKs HgIrKnB A0IrKtn
mZSibyre> mit SnId cr0-m0r0nbd mm H0Kp, mCLnpi
I0b kZIPp yIHibi hIn SnSi> yeK I0nb kZbn
hUj0ZpNd IhLIMmi> H0KcU cirI ILIP ciZbn (mdiZz
cNdrkirTtigi mtM) mnU npi I0I hIdn hUj0ZpNd
I0I HI³⁷> mm mNd0L I0bn IzHeL AmsZ pLIed
IhLIMmi> bmoN niZz0L I0bn sMbLd HrMmi> H0A0siZ
Asi mdiZz SgeMb (Sri< 1597-1652) dgi h0d0KSi>
hUj0ZpNdi mdiZz cNdrkirTti (Sri< 1850-1886)
mtMdgi h0d0KSi> hIribsiZ Asi britisn mniprd
pNb mtMd HgI Si>

36 “ciZgi wri”>

37 “cHr0L kMbb” ImI 372>

ArTsiZ Asi krigidmK H0rKlibn0

ArTti miA0Ibgi mh0sgi leZfdbni, msimKti
miA0Ibgi sKtMgi mhTni> mSgi mrMsiZ AsigidmK
ArTsiZ Asi mniprd H0rKI>

- 1> H0n hPkTnb AmsZ mrbKp kNjnb h0Tnb I0Inn
ciZ AmsZ tMb IiciZ Amd prKnb h0Tnb>
- 2> mS0Igi IMcTp cMH0Kcnb AmsZ AcMb IMbi
tKnb>
- 3> teZbNb mpd nijb SdiZmK HZnb>
- 4> InTp zK-seNdn HMnb AmsZ msK tKH0KhNnb>
- 5> SnId mS0Ib msK ShNnb, AmsZ
- 6> InT AmsZ IIniZ IMbib mmI IhNnb h0Tnb>

wri-siZbN kydgi Sb zMmi IbK Asid Ijb
miA0IsiZn msn sjrg msn hiZjb AmsZ zKcb IbK
Am A0I rMmi> IbK zKI0N AmsZ s-INgi HbKt mH0n
Ib miA0IsiZb Sri<gi 154 dgi 19 sb chi-c fUb mnfi
pidn H0n y0KSTnrMmi AmsZ Im niZH0 Amdi SnIn Ikl
SMnrMmi> seL A0In tIb fdrbs mn-mHM AmsZ Ikl
SMnrrib AsigidmK mniprgi mtM Adgi fMnIbsiZn
IbK niZH0d ms y0NH0KIMmi AmsZ mH0dZ pZH0Kpd
mHwI fUb kTH0KIMmi> IbK niZH0n pib Sd0LsiZ Asid
pMpeN peNjrMmi> mn pinbgi Sd0ZcbsiZ Ad sn
fdrib fMnIbsiZn fb yb Sd0LsiZ Ad sn fnb I0siZ

mpZgLgi mH0n UTH0KI> mS0In mS0Igi fb yb
 Sd0LsiZn seLn mn pibdgi heNn mmL yMmi hIn I0I¹>
 AkN-AH0d pri pinrMbdgi mdiZz SgeMb sn hKtKt
 (Sri< 1597-1652 gi h0n prifi hIb mnfi pib h0Si²>
 pirMlib mnfisiZsid fjrib mS0Igi pri-prigi
 h0rKfM Snb AmsZ niZsiZhNnb SdMn yMfM A0IhLIg
 mnfigi ArT Am pH0rKSi> msin InTps msK tKc>
 IbK SnI Asigi npsiZn npisiZb Ikl SMnbgim tZds
 npsiZn cTSrib INfM Adb yI fb A0I rKlbdi konZd
 kSTtn Irib Im AmsZ npisiZn mS0Id mn fi pi> msi
 npib IbK SnI Asin Ikl SMnbgim SdMni> wr rb Amdi
 c0KHr rb wSL AmsZ pZgL pMnmK kUH0KhLIi AmsZ
 SnId IeMjniZzI A0IhLIi> AsMn npin mn fi pibgi
 HbK Asi mdiZz pMhbgim hKtKt t0KSi>

mm-mp A0IbsiZn mc niZz0LsiZb tZkK AhM
 H0Kn mfi H0Nbi> AhNbd, t0ZkP fneK, cUMb fUb (chi
 AhM fUb), Anisbd, S0IjU I0Nbi chi AhMdgin t reT-
 nipL fUb, AhMsbd, Ak0Ibi fneK (chi t reT-nipLgi
 mHK)> t0ZkP fneK H0Nbib Asin mm mp A0IbsiZn
 niZjb mc Adgi tZgi firePp msK tKpni> t0ZkP

1 syr jeMs joNstoN, ke, si, Aes, AI “mI
 AeKspeIriAeNs IN mnipr AeNd ng hiLs”
 ImI 142>

2 “cHroL kMbb” ImI 583>

fneK hIb Asigi miZns mc Adb mm mpn kP A0Ndn
HMSrbni hIb wfMsi ShLIi> H0NSrib fisiZ Asigi
mtZ INn mm mpsiZns mc Asi AsigMb HKt y0re;
mhKki t0bifM H0Kp mtZ y0re hIbnciZb niZsiZn
AmsZ SdM A0In msin IbK Asigi SnIgi mipMtizns
H0Nbirib fijeT Asigi mtZ INn mhKki fibM Sn>
AsoIb Amdi mm mpgi H0dZs pZH0Kt rb mtMds fijeT
Asi yeZdn IbK-SnI Asin zZn> seTlib mS0Ins fijeT
Adgi SdM Adb yeZjdn mhKki t0fM H0Kp Adb zKn
cTli> msin mS0Ibs pNsigi IMbid tZkKnIn IMjiZ
pr Am tMbibi>

pNsi nZsZn pNjge, Ic-Is fjge, IN-HM fjge
hIbnciZb nidn Um IIsiZd fi kTn> fid nTtn, HKkL
seKpiN, AsinciZbs kTn> Um IIsiZd mHKki hIrib
p0TsiZ Asi kTp mtMd Um II Srddi kTp Asi
niZH0siZn HiZIMmi> cNdrkirTti niZH0n jil drbr
cTp mtMd yIfnb hIdn mmn fyeZgi swZ IId “cir0Z-
sz I r0Z fi” kTSi> mniprgi mdiZz siZn Um IIsiZd
chi SdiZgi pNsi nZsZn pNnbgidmK, cKh0Z-
zh0ZnbgidmK fisiZ mIc0 I0I sn kTli>

II hrUb, seKpiN yZb, HKkL SNb, pe, cZ,
AsinciZb Asin InTp zK-seNdn HMIlibni AmsZ
mS0IsiZsi InTki SdMni> ciZgi misiZns tMmigi
misiZns cir0Z Asi sijiNbn, mS0Igi mnTn yMfM
A0Idn nZzIb f0Zd0Klib mnT Adb zKH0KhLIi> InTki

SdMsiZ Asi H0rM SdiZmKt UTH0Ktn mS0lgi mnTp
mtM pMnmKt zK-seNdn IhLlibni> msigi mteZn
mniprgi InTp msK ShNbgi HdZ yribni>

niZH0 fMnlbsiZ AmsZ micM miyMsiZgi msK
tKcnb ArT Amdi fijeT kymrM Sld0KlMmi> niZH0gi
mcnpi AhL tMfsndn pMHiT (ApN myeK) fneK seTkni
hIb cTnrKI> tMfsnn lSldb mtMddi At niZz0LsiZn
fneK mSL Asi sijiNnb yde> mw, mproIb ltrbi
lSrbisiZtn hijM myeK seTli> kngMb mIc0siZgi
mTts hijM myeK Asi lwZ sLIb Sn> fneK Asin
mhK lSrbi A0l re hIb Asi Sn> niZH0gi mcnpi lh0Zb
trbd SLIKt p0KpsiZg UNbgi p0Tc mNnhNde>

An0b lImiZ l0rib g0riy bsnb DrMmn mhKki lIniz
lMbib csiNnb hIdn, pHZk0K, pHZk0Ktgi cTnrKlib
lIniz lMbi AmsZ InTki cTnbi kygi ArTsiZb
psiNdn mmZ HhLli> msin lbK-Snld H0rKp mtMd
mZ Hdn lKlib ArTsiZb UbmKtd cP mNnb miTyeZn
yeZdn lIniz lMbi Adg csiNnSi>

lsoK 1971 lginbeMbr tZ 8d mrisb AsM rlfLgi
mmZd t0H0Kpd fSib nZ AdyeZlrg lbK Asid hNndgi
cTnrKlib lIniz lMbib nMHdn HMI hIb wfMb ShLli>
nZ Asi srK Ani H0Kn yeZb yI mddi, mit myeK Amdi
AyeKp lI, rMgi mnl hnmNn npI Amb mST loNndn
lrib sKtMgi mHKt yeKtn HMI> HMb mtMd hnmNgi
A0l-Hb mS0Zg npI mk0Kk sMnhLli> nZ Asi 18 sb

chi-c l0lrMdIgi mtMgini> nZ Asi fT 6 k INci 7
wZI, fT 3 l0M pKI> m0Zb hNb Umd (mhbli Umd) lrib
hnmNgi sKtM Asi sn kHeLd yZIMb nZn fKt0Ktn
sSibni³>

sKtM AmsZ SnI

SMbn UkI kPpd liTp zZn lZb friT Ad m0lrZgi
H0lbin SMbgidmK sb fini> A0NSib chid UkI kPpd
liTngdb friTti zZn lZb liTkdbni hIn AzM-
AH0siZnwreP tNnSib lbnUkI kPpd liTkdb friTsi
H0lbigi mp ciZSbgi l tbn mc H0lbigid l Sn Sn l-
lKpr hbd H0lbin l te h lrg, SMbn UkI kPpd
liTlKp ciZSbn Ubdgi, lbKki wH0K A0lSribni>
wH0K A0lSrib Asigi mrMdi, zZn lZb fi sijiNnsi
hInb Asidgini> fi Asid yeKlib ArTki sKtM AmsZ
mc Asin mtM Adgi m0lrZ SnIgi A0lrMb fibM Ad
ShLi>

SMbn UkI kPpd liTp friT Asigi fisd yUrib
U, pMbi, s-z, tiN-kZ AmsZ InnciZb Asid mtM Adgi
SnIgi cP cb mmi t l h l b wfMsi nnb yI> U pMbisiZ
yUrib Asin mh0sggi STseMg mri Inb Adb UTpni>
mitgi jg0lb mpZ fhNdn fjrib Asigi h0rKfMdi U
pMbisiZb mh0s STseMgi mhT siNdn, mri InhNdn

3 “cHr0L kMbb” lml 77|

sijiNnrib Asin Amni> mit gi Um lI hrUbd mSL kygi
jgoI SHeK UTp Asid UmsiZg mri In hIb wfMsi
ShLli> jgoI rs sNnb mtMd mNdli seMbd Uri, Un,
UsnciZbn seMlibsin jgoI rss UsiZg mri Inn UTli
hIb tKI> friT (wHoK fi) Asigi mfM Srd zgi sKtM
yeKp yUri, msin IbK Asib cKh0Z-zh0Zn pLli hIb
wfMb UTli> yeKlib SdiZmKp Ar tist Asin Hwl pNb
jib Am A0lhNniZI hIb wfMsi yeKIMlibsiZ Asin
ShLli> mh0sgi Hwl pNbsiZgi fjb lMcTsiZb
Ar tist Asin myeK seZn UTH0Kli>

niZH0gi mc niZzoL tMfsndn pMHiT fneKki myeK
(pSbgi myeKsiZ) siZ Asi mSol tgi A0In HnMmi>
sKtM Asib SnI Asin niZH0n pMjrib srK Adb
zKpibni> SnIn zKpirib ApMb srK Asigi sKtM
Asi sijiNnbggi misK ltrbd SnI Asin yeZI, fneK
Asi SnI Asin mZhNdn Hmb Asi pMmi, wfM Asin
SnId cyeTnb H0d0K ky H0KhLli>

niZH0gi mn fi flb miA0IsiZb SnI Asin mhKki
IbKki A0Ib HbK H0rM Amdi mH0 mzM Adb k0Kpi>
flib fi Amdi sKtM Asin mhKp fb cb t0b yde hIn
mtM pMnmKt IbK-SnI Asin kNdn HMI> niZH0n mn
fi flb mhKti niZH0 Ag mNn, mrL l rbs mhKti fb cb
yroI hIn lUH0KI>

fijeTsiZgi sKtMs npsiZn SKUdgi Sr tmK
coNHn seTnrMmi, msin mtM AyMbd lNd t0dnt mrbKp

zKIMmi hIbgi wfM UTHoKI> npisiZns Sb0Mdgi
 Sr tmK coNHn fneK seTpgi SdM UTlib Asin IbK-
 SnId mSoI Asi HbK kNn noMb kZIPni hIb
 UTHoKpni> sKtM Asin IbK SnI Asigi mrIbK
 lePtnt IKlibni> msigi hrKfMdi cNdrkirTti
 niZH0gi Sri: 1850 gi mmZd ImZ Amd npsiZgi AsMn
 siNH SIdoKIMmi> mc AhLn, niZH0 seNb A0ISi> Anisb
 mc yImn, mIc0 loIsd ISi> AhM sb mcn sleNd ISi>
 mrisb mcn, Ikl siZjr0I (INmi) A0ISi> Sri: 1850 gi
 mtZdgidi mHKki cTnbi Asi Srd hoZdoK hoZjiN
 t0Si> mc AhLn, mIc0 loIsd HI> Anisb mc yImn,
 niZH0 seNbd ISi> AtsiZdi Ah0Zb t0de> mm mpn
 fMnIb A0Irbdi hIrib pMnmK Asi t0nde> AsMn cTnb
 Asi crcNd mhrjgi ke, si, Aes, AI, si, bi, I, gi mtM
 1913-1941 dgi t0KSi> msidgis npisiZtn IbK-SnI
 Asidgi ArTsiZgi sKtM Srdi I0dn IrMmi>

mit siZn IIniz IMbig mri Inn sKtM Am pHoKp
 trbdi mhKAd IbK-SnI Asidgi AwfM thLli> msigi
 SdMdi Um IIsiZd An kTniZI hIdns msK nIb p0T
 fi, HKkLnciZb pkT kTp Asi HiZIMlibsini> coHegi
 ArTsiZ Srdi, pHoKp trbdi IbK-SnI Adgi mS yMn
 p0Nn HMI> mS p0Llib ArTsiZgi sKtMsiZ Asin,
 mSoIgi IbK-SnI Amdi IbK mr tPn Ib zMI>

I0Irb

hPciNb Ae

mSd pijrib niyMsiZ Asin-SdM A0Idn lIriK
Asigi srKsiZd yUrib HIngi fir0LsiZsi cMle hIbgi
SdM>

1| mmZzgi m tMd fid l0Nb SdiZmK yeTl0Mdgi
h0dn A0l r0Md l0l siNb zK tni>

2| l0Nb l0l rMdb srKs, l0Llib Adgi A0l Hb
srK t l0ldb HeZn STyeK 15>

3| yeTl0Mdgi l0Nb h0b t r bdi yeT tM Ad yZn
yZn HiNdn l0Ngni>

4| mHKki H0A0Z Asid l0Nb t r bdi m0N, smK Asi
nciZbgi mHK t Hdn l0Ngni>

5| mc sijiNnbgi m tZdi “mcn f0Zd0Kp” hIb Add
yUrib Adn SdMni>

6| myeK H0Kp, myeK l0Nbgi sK tMs “ArTki
sKA0Z AmsZ sK tM” d pLlib Adn SdMni>

7| fid myeK H0Kp SdiZmK myZd myeK hP t n
H0KhNb nT te, mfeNd feNdn myeK H0KhNbni>
mfeNd feNdn myeK H0KhNb Asin fi Adb m tM k l n
sijiNnb zMl AmsZ mS Hb srK Ad myeK UT t n
sb zMl>

8| yeK t n tKlib HIngi sK tMsiZgi chi lePpgi
yMfMdi “figi pNsi” AmsZ “mit ArtisTki
IMcT t” nnribsiZ Adn A0lgni>

hPciNb bi

AsMb wh sijiNb

Ib-nZd myeK Ib, fb-IbK t⁰H⁰Kpd fb n<s:-nZn
sb sKtM>

1| ciZniZ niZH⁰, k⁰brgi
mrMd Ib nZ>

2| k⁰NH⁰jM I I reMbi, nZd
Ib,(I I reMbigi mrMd)
fneK 18 chi-c, fneK 18b
chic AmsZ fneK Ani>

3| IMdeZ, nZd Ib, p⁰I r
t⁰N SNH⁰Kpgi mrMd,
fMjiNdn HMLib fneK,
17sb chi-c fneK, 17sb
chi-c fneK 18 sb chi-
c, niZSM 17sb chi c>

4| kNcipr, HIngi konZ

5| ImZd⁰Z, bisngi I Is*
ciZHS⁰Mbgi S⁰ZUP, 18
chi-c>

6| niZH⁰S⁰Z, wH⁰K fi, 11
chi-c, SMbgi friT 11
chi- c, ssb zsb fi, 11
chi-c>

7| zZSlwI, H⁰Ibigi fi, 11
chi-c, H⁰Ibigi fi, 11
chi-c, SMbgi fi 11 chi-

*I Is Asi mdiZz kiyMbn pLIiz mtMd (Sri: 1467-
1508) p⁰ZniZH⁰ kiyMbn nZyI Am piSi> Adb bisn
ckrni hIn ITSi AmsZ IMsib bisnpr k⁰Si hI AmsZ
mhKki mtMd snSibnis hIn> bisngi fr Asi 18sb
chi-cd mdiZz ciZHS⁰Mbn ImZd⁰Zd A⁰w INgIbgi kb⁰
tMpK hNd⁰Kp zMdrizd ImZd⁰Zd Irizd sSibni
hIbsin cMnizI A⁰Igdr SLIi>

c Smbgi niZSM 11 chi-
c, kbI sIZ mIbgi fi 11
chi c>

8| IMfL, ciZHS0MbgI friT
18 chi-c cNdrkirTtigi
koyeT mHZ SLIK Ani
(Asb sdb) 17 chic, niZH0
fi sIkKp 17 chic,
niZH0 fi sIkKp 17 chi
c niZH0 fi sIjoNb wNfK
friT, HIngi kI nZd
myeK Ib Amdi II
yeKp, 18chi-c, kZsi, 19
chi-c, vdrn fKIzd
yeKIMb, 19 chi-c, n< s<
mt mnU, n< s< mST mri
pNb II n< s< II np,
kIdgi fb 1968 I, sngi
whoZ, sngi hi, sngi pSM
InZd fMjNSib, kHeL
IIreMbi>

9| tipImK, nZd yeKp,
pMhbgi S0ZgL 18 chi-c
10| IsZS0Z, SgeMbgI
S0ZgL 16 chi-c, nZd

myeK Ib>

11| myZ IMfL, ciZHS0MbgI
friT 18 chi-c>

12| teZn0pL bIoK,
piNpIiN, mZyMzMbn
HKIMb p tr piNck0 16
chi-c>

13| SrSL, koyeT Ani>

14| fyeZ, sr0Z HoPtIN fi,
ciorZ s z IroZ fi

15| moI rZ, piHrIgi
noZsb, piHrIgi noZsb

HoIbigi yeNgU fi, vdrgi
IIsiZ, nZd myeK Ib>

16| SoIb, nZd myeK Ib
msiZ mz>

17| kwH SZg, kwg0K, Ick
SdeZ, HIngi HZm mS0Z>

18| teZg0LjZ, ciZHS0MbgI
S0ZgN>

19| ASI, ciZHS0MbgI t

20| USrL, niZH0 fi>

21| mU, Ac0-Ac0b nZ

22| hiyZIM SNd0N, nZd Ib,
niZH0 fi sIkKp

AmsZ yeKp>

24| t rU SZg, nZd Ib

25| ANdro SZg, nZd Ib,
knP fneK AhM, AyeKp
hmI, AyeKp fK>

26| siS0Z, nZd Ib>

2 7 | w Z j i Z ,
cNdrkirTtigi S0ZgN
19 chi-c>

28| nizeL, HZjiZ mt mnU
yeKp, HZjiZ mt mnU
yeKp, cNdrkirTtigi
S0ZgN>

29| nMyZ treL, zMSgi
mrMd yZb>

30| fnL ciZ, nZd yeKp>

31| lil0Z, fneK Ani>

32| S0ZhMpT, IMfi>

33| ksr, mn fi, ciHi Up
19 chi-c, nrsiZhgi
hidKp, frsiZ, vbN ciZ,
debeNdr gi S0ZgN 19
chi-c

34| sileT, frsiZ>

35| sibsg r, HIngi fi,
HIngi p0T-c AhM>

36| ISiMpr, mnipri HL
AhM>

37| Sipm (kohim) nMz
vgcNdr gi S0ZgL*>

38| sgl, pMhbn hKIMb
HZfM>

39| tm, H0Ibigi fi>

40| US, nZd myeK Ib>

41| ciZHS0Mbg i S0ZgN
AhM>

42| snhL l0KcU, smgi
S0ZgN>

43| j t riK, S0ZgN>

44| snl0K, nZd Ib>

45| sMbLl0K, nZgi sK tM

46| seKt k InZdgi fb, me
tZ 4, 1973 I seNSI siZ,
siZj Ani, HZ AhM, t Am,
noZHR, phM, kZcP Ani,

* h0jiK-myMn Snrib S0ZgN Asi gMvirs iZhgi nTte>
mhKkin nMz Asini> toZN toZNn IminrMbdgi pNsiNdn
HMSibni>

sriK mSL Ani, (pNn
trK) cf mc Ani, cf
mSL AhM, piHr lgi
ptr Am, teZk0T Ac0b
Amdi mc>

47| t y l t r e L,
cNdrkirTtigi S0ZgN,
HZjiZ mt mnU nZd
yeKp, h l yeKp, HZjiZ
mt mnU yeKp>

48| bdrpr, mniprgi
zMSgi nZ yZb>

49| jnL treL, pMhbg
S0ZgN>

50| lSipr wri-siZbNg mri
lnb nZ>

51| hr0K, bDdebgi sKtM>

52| nizeL, piHr lgi n0Zsb>

53| l z0r0K, bDdebgi
sKtM>